

Les Américains défendront Formose si cette île est attaquée — Dulles

Quatre morts accidentelles dans la région en fin de semaine

Trois noyades et un accident de la route

Dans la région d'Ottawa, on a enregistré quatre morts accidentelles durant la fin de semaine qui vient de s'écouler; il s'agit de trois noyades et d'une victime d'un accident routier. Voici les noms des victimes:

Claude Clermont, 9 ans, s'est noyé à Chute-à-Blondeau, dimanche après-midi.

Roger Désormeaux, 40 ans, de Montréal, s'est noyé à Pointe-Gatineau.

Nelson Holtman, 45 ans, de Deschênes, mort à la suite d'un accident d'automobile sur la route Hull-Campbell's Bay.

Donald Joseph Kusliski, 17 ans, de Renfrew, s'est noyé, dimanche.



Un jeune homme de Renfrew, Donald Joseph Kusliski, âgé de 17 ans, s'est noyé en fin d'après-midi, dimanche, alors qu'il se baignait avec ses deux jeunes frères dans les eaux du lac Hurd, à environ 7 milles au sud de Renfrew. On rapporte que le jeune homme tentait de nager d'une rive à l'autre du lac. "Il était rendu à mi-chemin, vers le centre du lac, ont raconté ses jeunes frères, lorsqu'il est soudainement disparu sous les ondes."

Ses frères se sont immédiatement embarqués dans une chaloupe pour se rendre à son secours, mais ils n'ont pu arriver à temps. Ce n'est que quatre heures plus tard qu'on a réussi à repêcher le corps de la victime.

CHUTE-A-BLONDEAU, Ont. — (D.N.C.) — L'onde a fait une jeune victime, à Chute-à-Blondeau, dimanche après-midi.

Le petit Claude, Clermont, 9 ans, enfant de M. et Mme Armand Clermont, s'est noyé près du vieux quai, vers la fin de l'après-midi, au milieu de plusieurs centaines de baigneurs et de baigneuses. Personne n'a eu connaissance de la tragédie.

C'est au souter, vers 6 heures, que la famille Clermont, constatant l'absence de Claude, a commencé à s'inquiéter.

La mère de la victime était allée se baigner avec son jeune fils, dans l'après-midi. Mais elle était revenue seule, vers 4 heures. Le garçonnet était d'ailleurs très bon nageur. Il avait souvent traversé l'Outaouais à la nage.

(Suite à la page 12 col. 5)

La France abandonnerait ses comptoirs aux Indes

LA NOUVELLE-DELHI (P.A.) — Le journal indien "Statesman" rapportait hier soir que la France avait décidé d'abandonner ses comptoirs dans l'Inde le 14 août, veille de l'anniversaire de l'indépendance de l'Inde. Selon le journal, M. André Ménard, commissaire de France à Pondichéry, capitale des établissements français de l'Inde, aurait annoncé cette décision hier soir à une réunion de citoyens en vue.

Le journal ajoute que le premier navire qui ramènera en France les familles françaises acosterait demain à Pondichéry.

(A Paris, un porte-parole du gouvernement français a dit qu'il n'avait aucune connaissance d'un quelconque projet d'abandon des possessions françaises de l'Inde le 14 août.

"Naturellement", a-t-il ajouté, "le gouvernement français espère aboutir à un accord avec le gouvernement indien sur cette question. Mais je n'ai pas entendu parler de la date d'évacuation des possessions françaises et je doute sérieusement qu'on l'envisage").

Les établissements français de l'Inde, dont la superficie totale n'excède pas 190 milles carrés, ont une population globale de 360,000 habitants. Depuis des mois, ils sont la source de frictions croissantes entre les Français et les nationalistes indiens. La France a refusé de les rendre sans un référendum et l'Inde a exprimé des doutes sur l'impartialité d'une consultation populaire.

Les Français ont eu dans l'Inde, depuis 1674, cinq comptoirs: Pondichéry, Karikal, Chandernagor, Yanaon et Mabé. Un référendum a eu lieu en 1949 à Chandernagor. La majorité des 44,000 habitants s'est prononcée pour le rattachement à l'Inde et un traité de cession a été conclu le 2 février 1951.

Récemment, les Français ont abandonné sans bruit deux des plus petites enclaves, Mabé et Yanaon, qui ont une population totale de 23,000 habitants.

Renforts portugais

BOMBAY (Reuter) — Le gouverneur général de Goa a déclaré aux officiers de la police et de l'armée que des renforts du Portugal sont en route vers cette colonie, a rapporté hier "Evening News of India".

Le journal rapportait une déclaration du général Paulo Bernard Guedes. Celui-ci a dit que Lisbonne a donné instruction "de défendre ce territoire et les autres colonies portugaises par tous les moyens à notre disposition".



"VITE! AIDEZ-MOI LES GARS!" Ça mord! M. Roger Duguay croit qu'il s'agit d'un petit poisson comme ceux qu'il vient de prendre. "Oh! il est énorme! Aidez-moi, les gars! Il va casser ma ligne..." Ainsi, M. Roger Duguay, 66, rue Frontenac, Hull, a-t-il capturé, hier, à Wakefield, le plus gros poisson jamais pris dans le Gatineau, à la petite ligne. Ci-dessus, près de longueur.

gauche à droite: MM. Ferdinand Duguay, 99, Lois, Roger Duguay, 66, Frontenac (qui a pris le poisson), et Donat Duguay, 73, Saint-Jacques. En avant les jeunes André Benoit, neveu du pêcheur, et Réjean Duguay, son fils. Tous ces gens ont aidé M. Roger Duguay à sortir son esturgeon de 44 livres, qui mesure 49 pouces de longueur.

(Photo Le Droit par Champlain Merrill)

Chou s'en prend aux Etats-Unis

WASHINGTON (P.A.) — Le secrétaire d'Etat, M. J. F. Dulles, a aujourd'hui sévèrement accusé les communistes d'avoir violé l'armistice coréen. Mais il a déclaré qu'en somme les violations ne constituaient pas un prétexte assez grave pour justifier une reprise des hostilités.

Dans sa conférence de presse, M. Dulles a aussi annoncé qu'une nouvelle protestation a été adressée à la Chine communiste par l'entremise de la Grande-Bretagne, au sujet de la mort de trois citoyens américains, tués lorsqu'un aérobus britannique a été descendu au large de l'île de Haïnan.

A propos de la Chine nationale, M. Dulles dit que les forces navales et aériennes des Etats-Unis défendent Formose, si l'île est attaquée, mais que le gouvernement américain n'est pas encore décidé à conclure une alliance formelle.

Quant au sud-est asiatique, la date et l'endroit de la conférence à ce sujet seront arrêtés bientôt. On a beaucoup parlé de la situation coréenne, mise en lumière ces jours-ci au cours de la visite du président de la Corée du Sud, M. Syngman Rhee. Ce dernier a réclamé la fin de la commission de surveillance, composée de nations neutres à laquelle des représentants du gouvernement communiste ont participé. Les Etats-Unis, a déclaré M. Dulles, voient d'un bon oeil la disparition de cet organisme.

Le secrétaire d'Etat a ajouté que les pays qui ont combattu en Corée ont discuté la possibilité de faire disparaître cette commission. La question sera peut-être abordée cet automne, à la réunion de l'Assemblée générale des Nations Unies.

Manifestations en Corée

PANMUNJOM (P.A.) — Les Sud-Coréens ont encore manifesté

(Suite à la page 13, col. 1)

Un nationaliste choisi comme premier ministre de la Tunisie

Tahar ben Amar est chargé de former un cabinet — Celui-ci sera formé uniquement de Tunisiens — Troubles au Maroc

TUNIS, Tunisie (Reuter) — Le bey de Tunis a annoncé aujourd'hui la nomination au poste de premier ministre de Tahar ben Amar, indépendant nationaliste, président de la chambre de l'Agriculture. La tâche du nouveau premier ministre du protectorat français de Tunisie sera de négocier avec les Français les détails du gouvernement autonome de la Tunisie, offert par le président du conseil M. Mendès-France, lors de sa visite, samedi.

Ben Amar, un modéré, a accepté le poste de premier ministre après un entretien avec ses collègues ce matin. On s'attend qu'il nomme son cabinet d'ici 24 heures.

Plus tôt aujourd'hui, un important nationaliste tunisien, relâché dimanche soir, a conféré avec le bey sur l'avenir du nouveau gouvernement.

Mongi Slim, chef du bureau politique du parti nationaliste neodestour, a rencontré le bey avant de partir pour la France, où il rencontrera le chef exilé du parti, M. Jadh Bourguiba.

La rencontre marque la réconciliation du bey avec les nationalistes, quelques heures après la libération de Slim et d'autres membres du bureau politique du parti. Le nouveau gouvernement sera composé exclusivement de Tunisiens, dont des nationalistes peut-être.

M. Tahar Ben Amar, qui a fait ses études en France, était président de la Chambre d'Agriculture de Tunisie. C'est l'un des plus gros propriétaires terriens du pays. En le désignant, le Bey lui a demandé de former immédiatement son cabinet.

La désignation de M. Ben Amar fait suite au voyage-éclair effectué samedi à Tunis par M. Mendès-France, qui a promis un vaste programme de réformes.

Depuis lors, les terroristes ne se sont pas manifestés une seule fois à Tunis et on n'a signalé que deux incidents dans les régions éloignées, où il est possible que la nouvelle des réformes ne soit pas encore parvenue.

Troubles au Maroc

Mais de nouveaux troubles sont en pleine fermentation au Maroc. A Casablanca, les nationalistes extrémistes ont lancé un appel de mandant que les houtiques arabes ferment pour une durée indéterminée.

(Suite à la page 13, col. 8)

Un avion s'écrase au sol: tous les occupants saufs

NEW-YORK (P.A.) — La Commission civile de l'aéronautique a aujourd'hui annoncé qu'un quadrimoteur d'Air-France en route de Paris à New-York s'est écrasé à Preston, Conn.

Air-France a annoncé que tous les passagers et les membres d'équipage ont apparemment survécu.

La police de l'Etat rapporte que l'équipage et 28 passagers "plus un bébé" sont sortis sains et saufs et que l'appareil a continué de brûler.

L'avion devait atterrir à l'aéroport d'Idlewild à 8 h 15 a.m., mais à cause de la forte pluie et du ciel bas, il n'a pu se poser à sa première tentative. Il a alors volé en cercle pour un deuxième essai.

Pour hâter la ratification de la C.E.D.

BRUXELLES (P.A.) — On a appris hier de source semi-officielle que les ministres des Affaires étrangères des six nations de la Communauté Européenne de Défense se réuniront ici le 18 août pour tenter de surmonter les obstacles qui empêchent la France de ratifier le traité de la C.E.D. L'Allemagne occidentale, la Belgique, la Hollande et le Luxembourg ont déjà approuvé le traité et il ne faut plus que la ratification de la France et de l'Italie pour former l'armée européenne.

On enquête sur les circonstances de la mort de Mme Donat Doucet

La Sûreté provinciale ontarienne enquête aujourd'hui sur les circonstances entourant la mort d'une dame de 39 ans, Mme Donat Doucet, sans adresse précise, dont le corps a été trouvé tôt dimanche soir dans une cabine en bordure du chemin Corkstown, dans le township de Nepean, à environ 3 milles à l'ouest des limites de la ville.

C'est le Dr W. S. Robertson, de Carp, qui, en réponse à un appel téléphonique de M. George Theobald, 64 ans, propriétaire du chalet, a fait la découverte du corps de Mme Doucet. Selon la police la femme aurait été trouvée étendue presque inerte sur un plancher à l'intérieur de la maisonnette. On a trouvé de nombreuses meurtrissures sur tout son corps.

Le médecin constata que la femme était dans un état critique, et il ordonna qu'elle fut transportée tout de suite à l'hôpital. Cependant Mme Doucet succomba dans l'ambulance qui la conduisait à l'hôpital municipal.

La cause exacte de sa mort n'a pas encore été déterminée. Certains indices laissent penser toutefois qu'il s'agirait peut-être d'un crime.

Un pathologiste, le Dr Max Clout, a commenté, ce matin, un examen du corps de la victime. On a dû prélever les viscères aux fins d'une analyse chimique. Ces échantillons seront envoyés au laboratoire provincial de Toronto, où une analyse plus minutieuse se poursuivra.

Le Dr J. S. Cross, coroner du district, a précisé que les résultats de cette analyse ne pourront être obtenus avant quelques jours encore. "Cependant, a-t-il ajouté, il y aura sûrement enquête" Le Dr Cross, qui a aussi examiné le corps de la femme, a déclaré qu'il a pu y découvrir aussi de nombreuses meurtrissures. Il n'a pu toutefois dire comment la femme aurait pu subir ces blessures.

M. Theobald, interrogé par la police, aurait déclaré que Mme Doucet s'était rendue avec lui au chalet "parce qu'elle se sentait seule, s'ennuyait et voulait un peu de compagnie". Les deux occupaient la cabine depuis vendredi soir.

(Suite à la page 13 col. 8)



LE DUC D'EDIMBOURG PREND CONGE D'OTTAWA — Sous une pluie fine le prince Philip a pris congé à l'aéroport de Rockcliffe de son hôte à Ottawa, le gouverneur général, le Lt. Vincent Massey et il a reçu les souhaits de bon voyage du ministre de la Justice, l'hon. Stuart Garson, (à gauche) qui représentait le premier ministre du Canada, le Lt. Louis Saint-Laurent.

(Photo Le Droit par Champlain Merrill)

Le Lt Peter Cunningham se tue au cours d'un accident, en France

Un jeune pilote d'Ottawa, le lieutenant d'aviation Peter K. Cunningham, bien connu dans les milieux sportifs, est l'un des deux aviateurs canadiens qui ont trouvé une mort tragique dans la collision de leurs appareils à réaction de Rimsdorf, en France. Le second aviateur est le lieutenant d'aviation D. W. McCombs, 22 ans, de Fort Robinson, Ont.

STRASBOURG, France. — (P.A.) — Deux avions à réaction canadiens basés en Allemagne sont venus, samedi, en collision au-dessus du village de Rimsdorf, près de Sarre-Union et se sont abattus en flammes. Les deux pilotes ont été tués, ainsi que trois habitants de la localité. Le feu s'est communiqué à quatre maisons du village.

Les appareils étaient partis de leur base, dans le Pal., pour effectuer un vol d'entraînement.

Trois parachutistes équipés d'émetteurs radio ont été lâchés au-dessus de la scène de l'accident.

Un hélicoptère a également atterri près de là.

Les avions ont explosé lorsqu'ils sont entrés en collision et sont tombés en flammes sur quatre maisons du village.

(Suite à la page 13 col. 1)

Picard sera interrogé en rapport avec la mort du jeune R. Trudeau

MONTREAL (P.C.) — Trois détectives de l'école des homicides ont accompagné de Québec à Montréal Lucien Picard, qui subira un interrogatoire en marge du cruel assassinat de Raymond Trudeau, âgé de 6 ans.

Picard, un mécanicien sans emploi qui mesure quatre pieds et 11 pouces, avait été emmenotté. Il a traversé silencieusement la foule qui s'était massée devant le quartier général du service de la police. Il a été écorché dans une cellule. Il portait les vêtements que lui avait prêtés plus tôt la Sûreté municipale de Québec, dont les détectives l'avaient appréhendé hier matin dans une rue de la basse-ville.

Agé de 43 ans, originaire de Québec, il est détenu comme témoin important en marge du meurtre diabolique du petit Raymond Trudeau, assassiné la semaine dernière par un individu que la police a qualifié de "sadique maniaque sexuel".

La tête, les mains et les jambes du garçonnet ont été retrouvées samedi matin dans deux boîtes de carton qui avait été déposées auprès de poubelles d'ordures ménagères, non loin d'un marché public, près du port de Montréal.

Le tronc et les bras ont été découverts dimanche dans une chambre occupée naguère par Picard, rue Laguchetière.

La police a également confisqué quatre longs couteaux, une couverture maculée de sang et deux oreillers tachés de sang qui se trouvaient dans la chambre. Les couteaux avaient été récemment affilés, précise la police, et l'on a relevé des taches sur les manches, taches qui sont soumises à un examen de laboratoire.

La famille Benson a rendu visite hier à la famille Trudeau. Les Trudeau et les Benson ont en commun l'expérience d'une même épreuve. En effet, il y a 10 ans, Mme Benson apprenait que son fils subissait le même sort que le petit Raymond Trudeau.

La défense ne fait entendre aucun témoin au procès de Wilbert Coffin

PERCÉ (P.C.) — Les défenseurs de Wilbert Coffin ayant annoncé hier qu'ils n'assigneraient aucun témoin, la Couronne s'apprête aujourd'hui à commencer son plaidoyer.

Me Raymond Maher, le procureur du prospecteur, a stupéfié la cour en annonçant qu'il avait complété sa preuve et qu'il était disposé à amorcer son plaidoyer. Quelque 80 témoins ont été déposés pour la Couronne depuis le début du procès.

Coffin est inculpé du meurtre de Richard Lindsey, âgé de 17 ans, un chasseur de Pennsylvanie dont les restes mutilés ont été retrouvés dans la forêt gaspésienne en juillet 1953. Les chercheurs ont également découvert les cadavres du père de Richard, Eugène, âgé de 47 ans, et d'Albert Clair, 29 ans. Tous trois habitants de Holidayburg.

La Couronne a terminé sa preuve hier en faisant entendre les

La défense ne fait entendre aucun témoin au procès de Wilbert Coffin

capitaines J.-Alphonse Matte et Raoul Sirois, de la Sûreté provinciale.

Dès que Me Maher eut annoncé qu'il n'assignerait aucun témoin, le juge Gérard Lacroix a ajourné le procès à ce matin. Plus tôt, on avait cru que la Couronne et la défense citeraient environ 100 témoins. Par la suite, on se bornait à prévoir que 40 personnes seulement déposeraient pour la défense.

La déclaration de Me Maher a mis fin à ces conjectures.

Le procureur de la Couronne prononcera son plaidoyer en français à l'attention des six jurés de langue française, tandis que son adjoint, Me Paul Miquelin, s'adressera aux six autres membres du jury en langue anglaise. Le procès, qui entre aujourd'hui dans sa 17e journée, a été considérablement retardé en raison des traductions.



M. RAYMOND BÉRIAULT

Le lieutenant d'aviation Peter K. CUNNINGHAM

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE

Adressez toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge
M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoilou, Québec.

2032-A-568
CHACUN LA SIENNE

Si la compensation peut corriger certaines faiblesses d'un partenaire, elle est peu propice à l'amélioration de ses habitudes. La compensation ne peut non plus s'exercer avec précision dans tous les cas et produire de bons effets. La meilleure forme d'enchères consiste à abandonner à chaque joueur ses privilèges et ses responsabilités, chaque joueur gageant sa propre main.

Donneur: Nord
Tous vulnérables
▲ R-D-7-5
▲ R-9
▲ A-D-9-7-5
▲ A-8

9-4-2	0	E	V-8
D-V-7-5-3			A-10-8-6-2
8-2			V-4
7-5-2			D-V-10-6

NORD EST SUD OUEST
1-carreau passe 1-pique passe
3-piques passe 4-piques passe
5-piques passe

Entame: dame de coeur.
Alors qu'une seule levée de coeur est perdue, la discussion s'élève au sujet de la perte de 750 points que représentait le petit chelem. "Vous avez une main puissante, partenaire! Moi, je ne possédais que deux levées d'honneur", de déclarer Sud.

A qui la responsabilité? Les deux joueurs se partagent la responsabilité de la perte du chelem. Alors que son partenaire avait pu annoncer les piques, Nord qui pouvait évaluer sa main à vingt points ne pouvait se contenter d'invoquer son partenaire à se rendre à la manche, mais bien s'y rendre lui-même d'emblée.

Sud n'est pas sans reproche. Une surenchère du genre de celle de Nord révèle chez le partenaire une force de 17 à 19 points et le joueur se rend à la manche avec aussi peu que six ou sept points. La main de Sud peut être évaluée à douze points, en comptant deux points pour les contrôles du deuxième et troisième coeur. La grosse faute de Sud c'est de ne pas avoir constaté que sa main comprenait bien des éléments favorables à un chelem, éléments qui en permettent la réalisation sans que la force combinée atteigne les exigences moyennes de 33 points. Sud complète très bien la suite carreau annoncée par son partenaire. Sud à l'assurance de trouver un solide appui d'au moins quatre piques chez son partenaire; il peut donc envisager des coupes de sa propre main et le retrait des atouts par la main de Nord. Alors que des atouts peuvent être utilisés par des coupes, un singleton peut représenter une valeur allant jusqu'à roi et dame. Alors qu'un contrat de cinq trics ne pouvait représenter un danger, rien n'empêchait Sud de faire l'appel des as suivant sa convention préférée.

Quelques instants plus tard, les joueurs en N-S lèvent la main suivante:

▲ R-D-7-5
▲ R-9
▲ A-D-9-7-5
▲ A-8

9-4	0	E	8-2
D-V-7-5			A-10-8-6-2
8-3			R-V-4
R-7-5-3-2			D-V-10

NORD EST SUD OUEST
1-carreau passe 1-pique passe
3-piques passe 4-piques passe
4-5-A passe 5-carreaux passe
6-piques contre 6-passe

Une pénalité de quatre levées ou 1100 points démontre éloquentement qu'une déféction existait dans les enchères des joueurs en N-S. Avec raison Sud de faire remarquer à son partenaire: "Vous m'invitez à me rendre à la manche et alors qu'après un véritable effort je me rends à votre désir, vous poussez le contrat à deux levées de plus."

La leçon ne fut pas vaine, les joueurs en N-S prenant la résolution qu'à l'avenir chacun des joueurs aura le privilège et la responsabilité de gager sa propre main.

Imposantes funérailles de M. Willie Chamberland

ROCKLAND, Ont., (D.N.C.) — Une grande assistance de parents et d'amis ont assisté, en l'église Sainte-Trinité de Rockland, aux funérailles de M. Willie Chamberland, décédé dans un hôpital de Saint-Jérôme, le vendredi 23 juillet 1954.

Le convoi funéraire a quitté la demeure mortuaire, située rue Edwards, Rockland.

La levée du corps a été faite à la maison du défunt par M. le curé René Chéné, V.F.

A l'église, M. le curé René Chéné, V.F., chanta le service assisté de MM. les abbés Emile Laberge et de Waterville E.U., neveu du défunt et Reozène Lacasse, de Treadwell.

Des messes de requiem furent dites aux autels latéraux par les abbés S. Grenon d'Alfred et Alard, d'Ottawa.

La chorale était dirigée par M. Joseph Payet, Mlle Alma Lafleur touchait l'orgue.

Les porteurs étaient MM. Gilles Rochon, John Simoneau, J. Léo Muller, Eug. Laviolette, Gordon Joels. Conduisant le deuil son épouse Mme Willie Chamberland, ses fils: Jean, Gérard, Edmond, Joseph, Guy, ses filles Jacqueline, Françoise, Germaine, (Géraldine) Mme Paul Henri Carrière; ses frères Georges et Arthur, ses beaux frères: MM. Alfred LePage, Louis LePage, Léo LePage, de Biddeford; Irène Lavoie, de Montréal; Mme Joseph Dorval, de Montréal; Mmes Amelia Laberge et Ernestine Deschênes, de Biddeford; ses cousins: MM. Alex Plourde, de Cornwall; René Chamberland et M. et Mme Gabriel Lavoie, de Montréal. Parmi la nombreuse assistance on remarquait M. le Juge W.A.C. Marion MM. O. Viau, W.R. Sures, le maire Jean-Louis Raymond, le Dr Théobald Régner, Joseph E. Charron, Claude Couville, J.C. Ryan, M. Daguire, Ed. Galland, J. Bie, La-Moureux, Lemay, W. Serrurier, Carl Somers, C. Laviolette, André Laviolette, D. Vinet, A. Martin, A. Therrien, Lucien Saint-Denis, R. Rouleau, Lomer Lefebvre, J. Laniel, J.O. Bédard, V. Therrien, J. Gauthier, Oscar Laporte, Henri Tessier, René Hamelin, Rishal Hamelin, Leduc, Nap. Parvutte, Jos. Béchar, Elie Foupard, Jos. Laframboise, D.-D. Patenaude, J. Lafleur, Aimé Groulx, R. Lemay, R. Cadieux, Paul Aulenchon, R.C. Manie, René Guindon, Florent Patenaude, Maurice Desjardins, L. Laviolette, Arthur Deguire, S.H. Morris, C. Filion, Ph. Limoges, Léo Hamelin, Edouard Hamelin, D. Pilon, F. Pilon, Louis Gamache, L. Lafleur, René Guindon, A. Therrien, J. Dallaire, Vinet, G. Bélisle, E. Hamon, L. Lescort, Léo Simoneau, Earl Lafontaine, Léonard Ryan, Pierre Chayer, Ed. Patenaude, F. Boucher, Elz. La-londe, Patrick Manoye, Filion, W. Karr, Leopold Laviolette, Jos. Simard, J. Desjardins, Amédée Saint-Denis, Vianney Laporte, Hubert Charron, Harry Tessier, Adrien Duhamel, Maxée Kates et plusieurs autres.

M. Adéland Descôte, de la police municipale, et la police provinciale, ont maintenu l'ordre.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Joseph Brunet de Rockland.

Funérailles M. Dolphé Germain

Les funérailles de M. Dolphé Germain, époux de Juliette Lafrance, décédé lundi, à l'âge de 41 ans et 10 mois, ont eu lieu hier à Hull.

Le cortège a quitté, à 7h. 40, les salons Beauchamp, 171, Saint-Laurent, pour se rendre à l'église du Très-Saint-Rédempteur, où le service a eu lieu à 8 heures.

L'abbé Rodolphe Couture, vicaire coadjuteur, a fait la levée du corps. M. le chanoine J.-A. Carrière a officié au service, assisté des abbés Jean-Serge Bonneville et Rodolphe Couture.

L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame de Hull, où l'abbé Couture a récité les dernières prières.

De nombreuses personnes ont suivi le cortège qui précédait un landau de fleurs.

Saint-Bernardin, Ont.

Mariage
ST-BERNARDIN, Ont., (D.N.C.) — En l'église de St-Bernardin, récemment a été béni le mariage de Mlle Annette Deschamps, fille de M. et Mme Henri Deschamps, à M. Hervé Bélanger, fils de M. et Mme Philippe Bélanger. M. l'abbé Hébert leur a donné la bénédiction nuptiale. Les Enfants de Marie firent les frais du chant. La mariée qui faisait partie de la congrégation des Enfants de Marie a reçu les honneurs de ce groupement et elle a lu l'acte de consécration assisté de la présidente.

Avec la mariée, au bras de son père, portait une longue robe blanche, en lulle blanc sur fourreau de satin, le couverte de dentelle Chantilly, avec boléro de même tissu. Son voile semi-long était retenu par un diadème. Son bouquet se composait de roses roses. Après la cérémonie, le dîner fut servi chez les parents de la mariée et le souper chez les parents du marié. Les nouveaux époux partirent ensuite sur leur voyage.

Pour voyager la mariée portait un costume bleu, avec accessoires blancs. Les nouveaux époux élirent domicile à Montréal.

Va-et-vient
M. et Mme René Pigeon, d'Alexandria, visitèrent M. et Mme Alfred Levac, récemment.

M. et Mme Olivier Poirier ainsi que M. et Mme Georges Piette, de Cornwall, visitèrent leurs parents, de St-Bernardin, dernièrement.

M. et Mme Benjamin Deschamps visitèrent M. et Mme Henri Deschamps, ces jours derniers.

Mlle Monique Leroux, de Montréal, passe ses vacances chez ses parents de St-Bernardin.

M. André Lalonde, de Montréal, visita ses parents, de St-Bernardin, récemment.

M. et Mme Lucien McNeill, de Montréal, visitèrent ses parents, de St-Bernardin, dernièrement.

Pique-nique des employés de la Citoyenneté et de l'Immigration

Les fonctionnaires du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, des Affaires indiennes et de la Galerie nationale étaient en pique-nique, vendredi dernier, accompagnés de leurs épouses et de leurs enfants, ils quittaient Ottawa dans cinq autobus et trente-deux automobiles pour prendre d'assaut la magnifique plage du lac Philippe. Plus de 600 personnes ont participé à des épreuves sportives variées, ou ont applaudi leurs camarades de travail et leurs enfants se disputant ces épreuves.

La plage sablonneuse du lac Philippe a été très achalandée. Les baigneurs y ont pris leurs ébats sous l'oeil vigilant de trois gardiens.

Les enfants ont été particulièrement choyés, au cours du pique-nique. Il y avait des cadeaux pour tous, des flûtes, des vestiaires multicolores, des ballons de caoutchouc. Les enfants de moins de huit ans ont participé à une grande course au trésor qui a vu les efforts de tous récompensés par des friandises.

Pour plusieurs le clou de cette journée aura été la distribution gratuite de crème glacée et de liqueurs douces, sans parler du cinéma sous la tente qui a amusé petits et grands.

Quatre directeurs du ministère ont assisté à ce pique-nique et ont exprimé aux organisateurs toute leur satisfaction pour la façon dont cette journée a été réussie. Ces directeurs, qui ont présidé à la distribution des prix pour les épreuves sportives, étaient M. Eugene Bussière, directeur de la Ci-

toyenneté canadienne, M. Stan Smith, directeur de l'Immigration, M. H. M. Jones, directeur des Affaires indiennes et M. J. E. Dugan, registraire de la Citoyenneté canadienne.

Les prix
Il a fallu attendre jusqu'à la dernière minute avant que l'on découvre l'identité de la "personne mystérieuse". Pour avoir identifié M. Robert Lattimer comme étant cette personne mystérieuse, M. Urban MacKinnon a mérité un prix de \$5.

Les prix de présence ont été gagnés par Mlle Patricia Davis, M. Arthur Vass, tous deux de la division de l'Immigration.

Les adultes se sont disputés plusieurs joutes de volley-ball, de même que de nombreuses courses à pieds. Les enthousiastes se sont disputés des joutes de fer à cheval tout l'après-midi.

Voici la liste des gagnants des courses pour les enfants:

Garçons, moins de 5 ans: 1. Michel Robertson; 2. Léo Leroux; 3 à 7 ans: 1. Ronnie McKewen, 2. Rickey Horne; 8 à 10 ans: 1. Billie Currie, 2. Bert Currie; 11 à 13 ans: 1. Raoul Larose, 2. Wayne Jackson.

Filles: moins de 5 ans: 1. Maureen Currie, 2. Jean Samson; 5 à 7 ans: 1. Barbara Stonier, 2. Margery Haughan; 8 à 10 ans: 1. France Denaull, 2. Maureen Felton; 11 à 13 ans: 1. Elise Denaull, 2. Patsy Maguire.

Le comité
Le comité d'organisation était sous la direction de M. Allan D. Bryce, président, assisté de Larry O'Regan et John Noonan, vice-



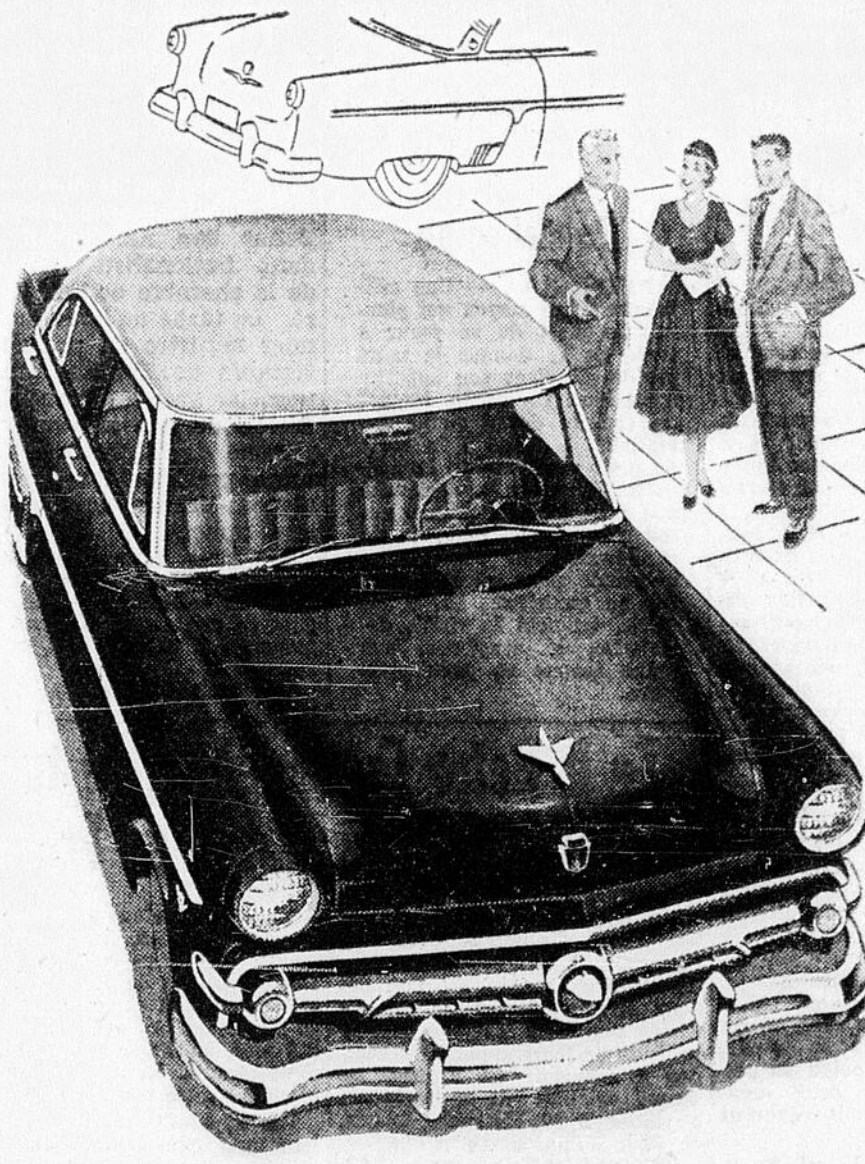
Les employés du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration ainsi que leur famille ont eu leur pique-nique annuel dernièrement. La vie est belle et bonne en plein air et si on en juge par la photo ci-dessus il est facile de voir que tous profitent de cette journée

mémorable. Un bon repos sur l'herbe après le goûter abondant redonne la joie de vivre que plusieurs se sont peut-être permis d'oublier durant les longues heures passées aux tables de travail. (Cliché "Le Droit")

présidents: Kenneth Alexandre, Jean, publiciste; Calvin Skuce et Ernie King, affiches; Henry Kellion, Louella Johnson, comité de enfants; Jack Marks, contre-maître Duffy, Mme Bernice Hochberg et Sam Pelton, comité de réception.

Ce que les autres projettent FORD L'A DÉJÀ!

Oui! La Ford de 1954 distance toutes ses rivales!



FORD L'A DÉJÀ!

FORD L'A DÉJÀ!

FORD L'A DÉJÀ!

FORD L'A DÉJÀ!

FORD L'A DÉJÀ!

LE MOTEUR V-8

La Ford est, au Canada, la moins chère de toutes les voitures pourvues d'un moteur V-8. Le moteur V-8 Ford a fait ses preuves... et il a démontré de façon convaincante qu'il est plus durable. Si vous songez à acheter une voiture neuve, songez d'abord au moteur... et n'oubliez pas que seul le moteur V-8 est vraiment moderne!

UNE ÉLÉGANCE ULTRA-MODERNE!

Les lignes "jeunes" et élégantes de la Ford servent aujourd'hui de modèle à toutes les autres voitures. Présentement, la silhouette Ford fait l'innovation; plus tard, elle sera encore "à la mode" tandis que les autres seront "démodes". La Ford devance aussi toutes ses rivales par la beauté et le luxe de ses intérieurs. Lorsque vous voudrez revendre votre Ford pour en acheter une neuve, vous verrez combien ceci comptera!

UN ROULEMENT MERVEILLEUX!

Le roulement de la Ford est d'une douceur, d'un confort vraiment hors de pair! Les ressorts sont plus longs, plus larges, plus souples. Le cadre est plus robuste, et il est renforcé par une solide entretoise supplémentaire. La stabilité est remarquable. Les amortisseurs fixés au cadre diminuent la vibration et suppriment le roulis dans les tournants.

TOUS LES DISPOSITIFS AUTOMATIQUES

Tous les modèles Ford peuvent être équipés de la transmission Fordomatic, de l'économique surmultiplication, ou encore de la transmission standard. Nulle autre voiture de prix comparable n'offre un pareil choix. La Ford peut être pourvue aussi de la merveilleuse servo-direction Master-Guide, des servofreins rapides et sûrs, et des commandes grâce auxquelles on peut régler à volonté la position du siège, et lever ou abaisser chacune des quatre glaces.

LA PLUS FORTE VALEUR À LA REVENTE!

Les nombreuses qualités de la Ford en font vraiment une voiture de grande classe... et sûrement la plus avantageuse au Canada! Les statistiques prouvent que vous obtenez une meilleure allocation d'échange avec une Ford qu'avec toute autre voiture. La Ford "54" est "un placement" de tout repos... elle vaut plus à l'achat et vaut plus à la revente!

La FORD offre plus que toute autre!

Un essai en dit plus long que 1000 mots!

FORD V-8

Choisit bien qui choisit la

Campbell Motors (Ottawa) Ltd.

265, AVE LAURIER OUEST — Tél. 2-9441

VOTRE VENDEUR FORD VOUS INVITE A ESSAYER LA FORD AVANT DE FIXER VOTRE CHOIX!

Saint-Eugène, Ont.

SAINT-EUGÈNE, Ont., (D.N.C.) — M. et Mme Raymond Labrosse et leurs enfants, Denis, et Miles Louise et Michelle, se rendaient, dimanche dernier, au Cap-de-la-Madeleine, et continuellement à Québec pour visiter le site de la forteresse et des principaux monuments.

Mme Joseph Leduc et ses filles, Nicole et Micheline, visitaient M. et Mme Arthur Asselin, en fin de semaine.

M. et Mme John Hurley, de Kingston, Ontario, passent quelques jours chez Mlle Lavina Leduc et Mme O'Hagan.

M. et Mme Arthur Bertrand reçoivent, dimanche dernier, M. et Mme Jacques Brault et leur

Comment vivre selon ses moyens

Vous gagnez plus d'argent aujourd'hui que jamais auparavant? Et pourtant, comme des millions de gens, vous n'avez peut-être jamais eu autant de peine à joindre les deux bouts!

Dans SÉLECTION d'août, un conseiller financier de marque vous propose six règles fondatrices qui vous assureront effectivement la tranquillité d'esprit en matière d'argent. Que vous gagniez \$2,500 ou \$25,000 par année, étudiez ces six principes et mettez-les en pratique. Vous verrez comme il vous sera plus facile alors de boucler votre budget.

Achetez SÉLECTION d'août aujourd'hui: plus de 30 articles d'intérêt durable.

Ce nouveau traitement fait régresser les hémorroïdes douloureuses

Une nouvelle substance curative soulage la douleur—fait régresser les hémorroïdes

Montréal, P.Q. (Spécial)— Pour la toute première fois, la science médicale vient de découvrir une nouvelle substance curative qui possède des propriétés étonnantes en vue de faire régresser les hémorroïdes et d'en enrayer le saignement sans intervention chirurgicale.

Après avoir fait des essais cliniques sur plusieurs patients souffrant d'hémorroïdes, les médecins ont qualifié les résultats d'"amélioration très marquée". La douleur a été promptement soulagée. Et tout en soulageant la douleur, cette nouvelle médication a fait régresser et diminuer les hémorroïdes.

Et, chose étonnante, cette amélioration s'est maintenue pendant des mois entiers sous la surveillance continue de médecins.

En effet, les résultats se sont révélés si satisfaisants que les personnes affectées ont pu déclarer: "Les hémorroïdes ne présentent plus aucun pro-

blème." Parmi ces cas—quelques-uns datant de 10 à 20 ans—se trouvaient toute une série de différents états pathologiques.

Ces résultats plus qu'encourageants ont été obtenus sans l'emploi d'opium, d'anesthésiques ou d'agents. Le succès réside dans l'emploi d'une nouvelle substance curative, (Bio-Dyne) découverte dans un laboratoire de recherches de réputation mondiale.

On commence déjà à se servir de Bio-Dyne pour la guérison de tissus lésés sur toutes les parties du corps.

Cette nouvelle substance curative est maintenant présentée en onguent pour hémorroïdes sous le nom de Préparation H. Elle se coûte que \$1.19 le tube, y compris le prix de l'appliquateur. Exigez la marque Préparation H—se vend dans toutes les pharmacies. Et surtout n'oubliez pas! Si vous n'êtes pas entièrement satisfait, votre argent vous sera promptement remboursé. *Marque déposée

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement indépendant de l'Église et de la Patrie et indépendant en politique.

Le Droit est publié par le Syndicat d'Œuvres Sociales, Limitée, 368, rue Dalhousie, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES: PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER, AGENCE FRANCE-PRESSE

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit, attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter, ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés. Autorisée comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

Membre de l'Audit Bureau et Circulations et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

TARIF DES ABONNEMENTS

PAR LA POSTE	12 mois	6 mois	3 mois
Ottawa et la banlieue	\$11.00	\$5.25	\$2.75
Canada	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75
LA SEMAINE	— 0.30		

Au jour le jour

Le poste de télévision de Moncton

Au début de l'année, la Société Radio-Canada ouvrait un poste français de radio à Moncton. Elle reconnaissait ainsi officiellement le fait français dans les Maritimes. Malheureusement, dans le domaine de la télévision, les Acadiens devront attendre plusieurs années avant d'obtenir des téléspéctacles en leur langue. En effet, la Société Radio-Canada vient d'accorder un permis de téléviser à une entreprise privée anglo-saxonne à Moncton, cœur de la plus importante région bilingue des Maritimes, sans l'obliger à diffuser un certain pourcentage d'émissions en langue française. Le résultat presque certain de ce geste: les Acadiens n'auront pas de français à la télévision. Si la Société Radio-Canada ne pouvait pas obliger cette compagnie à télédiffuser partiellement en français, elle aurait dû se réserver le canal disponible de cette ville, au cœur des Maritimes.

C. D.

Réalisations dans le domaine du logement

Une des tâches essentielles du gouvernement et de l'Agence juive est de fournir des logis convenables aux immigrants — Le problème de l'absorption spirituelle et culturelle des nouveaux-venus — Autres initiatives et conclusion

Logement

Le logement des nouveaux immigrants fut une des tâches essentielles du Gouvernement et de l'Agence Juive. Un petit nombre d'entre eux trouvèrent à se loger dans les villages abandonnés, mais des milliers d'unités de logements devaient — et doivent encore — être construites pour les habitants des nouveaux villages, ainsi que des habitations permanentes pour ceux qui sont encore logés sous des tentes provisoires. Sur les 700,000 immigrants entrés dans le pays pendant les six dernières années, 450,000 ont obtenu des logements permanents. Depuis l'établissement de l'Etat jusqu'à la fin de 1953, le Gouvernement a construit 89,631 unités de logement permanentes, dont 75,000 ont déjà été remises à leurs nouveaux locataires, tandis que 14,000 sont sur le point d'être terminées. 35,000 de ces nouvelles unités ont été construites dans des régions agricoles, dont 30,000 dans des villages d'immigrants.

Le développement tout entier du pays est poursuivi actuellement d'après un plan d'ensemble qui s'efforce de réaliser une répartition équilibrée de la population dans toutes les régions, en éloignant les nouveaux arrivants des régions les plus peuplées, surtout Tel-Aviv et ses environs. C'est ainsi que de nombreux nouveaux venus ont été établis dans d'anciennes cités telles que Beersheba, capitale du Néguev, et Migdal Ascalon, sur la côte, dans le sud du pays. De nouveaux faubourgs ont été érigés dans les banlieues de ces deux villes, ainsi que près d'autres cités anciennes, ce qui a eu pour résultat le développement rapide des régions avoisinantes. De nouvelles entreprises industrielles furent également établies dans ces régions afin de fournir du travail aux nouveaux habitants des villes. Beersheba compte maintenant une population de 20,000 habitants; Migdal Ascalon en a absorbé 13,000. D'autres exemples de villes ressuscitées grâce à l'immigration en masse sont Affuleh, capitale régionale de l'Emek Jézréel, dont la population s'est accrue de 7,000 habitants; Tibériade — 12,000 nouveaux habitants; et Safed, capitale de la Galilée — 5,000 nouveaux habitants. Il n'est pas de ville ou de village dans le pays dont la population et les dimensions ne se soient accrues en raison de l'immigration en masse.

Une vingtaine de villes nouvelles sont actuellement en voie de développement, depuis Kiryat Shmona dans le Nord jusqu'à Eilat sur les rives de la Mer Rouge dans le Sud.

Le tableau suivant montre la répartition de tous les immigrants entrés dans le pays depuis 1948:

Localités urbaines	398,529
Villages coopératifs agricoles et ouvriers	66,530
Villages collectifs (kibboutzim)	29,030
Alia des Jeunes	34,000
Institutions Malhen pour malades chroniques	2,230
Maabarot	108,730
Camps de tente transférés à "Amidrar" pour construction de logements	67,750
Camps d'immigrants	3,910
Divers	7,300

Absorption culturelle

En plus de l'absorption économique des immigrants, leur absorption spirituelle et culturelle présente également un problème ardu. Les enfants des immigrants sont facilement et rapidement in-

L'Arménie, terre de vaillance et de fidélité

Parmi les républiques encastrées dans l'immense Union soviétique, il en est une qui a gardé une indépendance qui l'honore. D'autant plus que l'Arménie — c'est de ce pays que nous voulons tirer une leçon — a servi de champ de bataille depuis plus de deux mille ans.

Passage naturel, sorte de corridor périlleusement entouré de nations cupides, l'Arménie a été de tous temps un champ de bataille où ces nations sont venues tour à tour semer l'incendie et la mort. Souvent, le peuple a été dispersé, comme certain petit peuple que nous connaissons bien a subi le même sort en 1755.

En effet, aux confins du Tigre et de l'Euphrate, avec ses vénérables cités au parfum romantique, Erzeroum, Taurig et Trébizonde, l'Arménie excitait l'envie de ses voisins. Et la cupidité. Le dernier coup vint de la Russie, qui en fit une république.

De telles épreuves forment une chaîne quasi ininterrompue dans l'histoire arménienne. Longue est la nomenclature des conquérants dont elle fut la proie. Ninive est sa suzeraine, et c'est nous ramener à six cents ans avant notre ère. A la chute de Ninive, l'Arménie refait son indépendance. Elle vit des jours heureux, sans histoire. En 428, elle subit la domination de Constantinople; au VIIIe siècle, les Arabes s'en emparent; vers l'an mille, Byzance renoue les chaînes d'autrefois. Puis viendront les Mongols et reviendront les Arabes, le règne abominable des Turcs, qui met le pays à feu et à sang et soulève des cris d'horreur par le monde civilisé. La Russie y imposera à son tour ses armées et ses popes; elle essaiera d'y implanter sa langue; c'est la Russie de 1828. Enfin, encore un siècle de lutttes pour sa liberté, cela n'empêchera pas Moscou de rétablir son joug, que les Arméniens ont su adoucir en faisant reconnaître leur langue à l'égale du russe.

Et l'Arménie, gardant sa langue, garde son âme éprise de liberté.

Avec la langue, elle garde le culte de sa vie villageoise bien personnelle.

Avec ce culte dynamique, les Arméniens se disent unis partout où on les voit dispersés. Et ce miracle se perpétue malgré la disparité de culte — protestant, schismatique, catholique — qui devrait diviser à jamais ce peuple en perpétuelle minorité et en perpétuelle mouvance.

Partout où on les voit dispersés. Aux Etats-Unis, ils seraient au nombre de cinq cent mille, répartis dans les grandes villes. On en trouve au Liban, en Egypte, en France, toujours unis par la langue, qu'ils enseignent religieusement au foyer comme on le ferait à l'école. Il semble que ce soit le premier devoir des parents. Magnifique leçon que donnent ces familles exilées, toujours au service de la vieille culture!

Qui tient sa langue, tient la clef de son âme, a dit le poète Mistral. Depuis des siècles, le peuple qui a le plus souffert d'invasions, ne cesse encore d'en renouveler la preuve. Il est demeuré fidèle à lui-même. C'est ainsi que même à l'étranger l'Arménien ne perd jamais de vue les intérêts de sa patrie. Il en suit la vie quotidienne, travaille à lui conserver son identité, malgré son englobement dans l'U.R.S.S. Et Moscou devant l'irréductible arménien doit composer avec ces frères — malgré eux: les maîtres de la Russie, Staline et Malenkov après Lénine, n'ont jamais voulu s'en prendre à la langue nationale et à certaines formes d'ordre administratif. Telle est la réjouissante vérité: l'Arménie blessée, écrasée, ressuscitée, puis de nouveau à demi-enchâinée, prie, espère, d'un cœur libre et fier. Extraordinaire et quasi unique comportement d'un peuple qui ne veut pas mourir. D'autres bureaux sortaient de terre qu'il resterait debout, tant il en a l'habitude.

Le lecteur sera porté à faire des comparaisons sur... certaines minorités d'Amérique. Il est arrivé à quelques-unes — est-il utile de les nommer? — d'avoir subi et de subir encore... les inconvenients de vivre sous un régime démocratique imparfait. Nulle nationalité n'a toutefois aussi cruellement souffert que l'indomptable Arménie. Qu'elle ait survécu à tant d'ennemis et à tant de guerres et de persécutions, à tant de ces "grands dérangements" dont est pleine l'histoire de l'Asie, c'est bien ce qui étonne l'historien. Mais sans tarder, l'historien se change en philosophe et il trouve vite la raison de cette prodigieuse survie: c'est dans la fidélité à sa langue que ce peuple, aux martyrs innombrables, s'est gardé lui-même, parfois contre toute espérance. Qui garde sa langue, garde son âme, et voici, car cet âme est un sanctuaire, une citadelle que nulle puissance humaine ne peut abatte.

Victor BARRETTE.

La nouille parmi nous

Téléphore se pense bon Canadien français. Mais à le voir agir à la journée longue, l'on a une toute autre impression. Suivons ce caractère de La Bruyère du vingtième siècle dans ses pérégrinations quotidiennes.

Téléphore commence sa journée par de longs bâillements. Puis il allume son récepteur radiophonique. Il sintonise le moins bon des postes anglais. C'est plus fort que lui. Il a un faible prononcé pour le guttural accent anglo-saxon et pour les chansons amonantes de nos voisins du Sud.

Tout en dégustant son déjeuner, il lit son journal du matin, celui de langue anglaise évidemment. Il adore la prose shakespearienne et lui trouve un charme qu'il n'a jamais trouvé ni essayer de trouver à la langue de Cornaille. Il vous l'avoue bien candidement.

Téléphore quitte ensuite sa maison pour se rendre à son magasin, à son bureau, à son hôtel, à son petit restaurant. S'il prend le tram, il ne manque pas de réquérir un "transfer" dans le plus authentique des accents oxfordiens.

Il vous l'avoue devant son établissement. Téléphore est Canadien français, il parle le français, il rêve même parfois de ses illustres aïeux, Frontenac, Cartier, Champlain. Mais la façade de son établissement, pourtant sis dans un quartier assez canadien-français, rappelle les "Etats". On y lit des mots comme ceux-ci: "Hardware, Food Market, Confectionery, Meats etc." alors que normalement l'on devrait y trouver "Ferrermerie, Marché, confiserie, Epicerie, Repas" ou tout au moins les termes français côte à côte avec les anglais. Les annonces d'eaux gazeuses tapissent la façade parfois; elles aussi en anglais. Téléphore se pense "bon canayen", mais de là à employer ou à réclamer des affiches en sa langue, il y a un abîme. Il aime mieux faire la courbette ou la nouille tout simplement.

S'il va manger le midi au restaurant, il n'osera pas non plus parler en français à cette serveuse, dont les yeux noirs et l'accent dénotent la canadienne-française authentique. Non, il n'ose-t-il pas! Sa langue, c'est son grand secret à lui!

Téléphore doit-il faire une communication interurbaine au téléphone, il parle seulement en anglais. La compagnie Bell a engagé de nombreuses téléphonistes bilingues mais ce n'est pas pour lui. D'ailleurs, notre héros — mettons l'accent sur le "e" — n'oserait pas se servir de son idiome.

Téléphore, avant de retourner chez lui, arrête chez le dépositaire. Comme il fallait s'y attendre, il achète cinq ou six publications, mais aucune de langue française. Il n'y songe même pas. Il lui faut la culture américaine.

Téléphore terminera la journée à causer chez lui dans un français qu'il berrera de mots anglais. Ou encore, il terminera la veillée au cinéma américain. Jamais de films français ou de théâtre canadien-français pour lui. Et le dimanche, s'il en a la chance, il tra à l'église des Irlandais pour comble!

Ce portrait peut sembler chargé et pourtant combien de nos compatriotes y trouvent chaussures à leurs pieds. D'ailleurs, la plupart d'entre nous, trouverons dans ce portrait, l'un ou plusieurs de nos propres travers.

Nous avons dans une certaine mesure l'excuse du milieu. Dans une nation biethnique comme la nôtre, nous ne prônerons pas l'isolationnisme culturel comme le pratique trop d'Anglo-Saxons. Mais au moins, ayons donc le cœur de donner une assez bonne place à notre langue, aux publications et aux manifestations françaises. Ne suivons pas l'exemple de Téléphore, la nouille parmi nous!

Claude DESROSIERS.

Le syndicalisme allemand

Contrairement à ce qui se passe en France et en Italie, notamment, le syndicalisme allemand est entièrement libéré de toute influence communiste. Certes, on trouve dans certaines branches industrielles des dirigeants syndicalistes adhérents au parti communiste, mais il ne joue aucun rôle déterminant; d'ailleurs, ils sont partout en infime minorité, et l'exclusion sanctionnerait aussitôt toute action de leur part, qui prétendrait servir les intérêts de leur parti, à la faveur de leurs fonctions syndicales. Le cas s'est présenté plusieurs fois, et toujours, avec une rigueur sans défaut, les règlements ont été appliqués. Après douze années de régime hitlerien, durant lequel l'organisation ouvrière n'était qu'un monopole étatique, les Syndicats reprirent vie en Allemagne occidentale, dès le lendemain de la guerre, avec l'aide des Alliés. Mais leur réorganisation s'opéra à l'intérieur de chaque zone d'occupation. Ce n'est qu'en 1949 que le Congrès de Munich décida la création de la Confédération des Syndicats allemands (D. G.B.), dont les pouvoirs s'étendaient à l'Allemagne occidentale tout entière. Les autorités ne permirent pas cependant le rétablissement des syndicats confessionnels. Elles n'autorisèrent qu'un seul mouvement. Les ouvriers catholiques y entrèrent en assez grand nombre. L'attitude prise par la D.G.B. aux dernières élections entre le parti chrétien d'Adenauer, et en faveur de ses adversaires les socialistes, souleva les protestations de ses membres catholiques. Il a été question de faire revivre leurs anciens syndicats, mais les chefs de l'occupation, qui s'y sont opposés une première fois, le permettront-ils? Il ne le semble pas.

Ministère des Affaires étrangères d'Israël

I. S. P.

Les affres de M. Churchill

Il est assez difficile de ne pas noter le contraste visible entre la façon d'agir de la Chambre française, qui a si dignement approuvé la mission à Genève de M. Pierre Mendès-France, et celle du Cabinet, de la Chambre des lords et des Communes britanniques, où le parti gouvernemental de M. Churchill est venu à deux doigts de la révolte ouverte contre son chef, à la suite de la très sage décision de retirer les troupes anglaises de la zone du canal de Suez.

Et pourtant rien n'était plus normal, dans les circonstances, que cette façon d'agir des conservateurs britanniques! C'est, qu'en effet, le célèbre leader du temps de guerre, M. Churchill, remis dans l'Opposition, après avoir incontestablement été un des principaux artisans de la victoire commune, a voulu (tout en accusant le parti de M. Attlee de faire de la démagogie) continuer à faire figure de monsieur qui, s'il était au pouvoir, saurait conserver à l'Angleterre — et sans la moindre concession à l'esprit du siècle — tout l'éclat de sa splendeur passée.

Aussi, ne faudrait-il pas trop s'étonner du fait que les éléments les plus réactionnaires de la Grande-Bretagne n'aient cessé de voir chez ce puissant imaginaire qui affichait toujours sous les dehors d'une farouche détermination, une espèce de Bonaparte britannique qui parviendrait, envers et contre tout espoir, à conduire son pays dans le sens très indiqué d'une époque révolue.

Or, si une parole comme celle de M. Churchill: qu'il n'avait pas été nommé premier ministre de Sa Majesté pour présider à la dissolution de l'Empire britannique, pouvait, au cours de la guerre, avoir encore belle résonance au bas de quelque image d'Epinal (made in England), ou montée en épingle dans un poème-type de Rudyard Kipling, elle n'a plus aujourd'hui aucune espèce de sens commun dans un monde qui, à peine sorti de la tourmente, s'est aussitôt engagé dans la plus terrible guerre froide de tous les temps.

Aussi, les vieux toriers de l'âge de pierre ont-ils dû trembler d'indignation, jusqu'à la moelle des os, lorsque, après avoir entendu M. Churchill, chef d'Opposition, dénoncer ses adversaires pour avoir permis que l'on nomme un Américain chef suprême de la marine atlantique, virent, à peine quelques mois plus tard, le même M. Churchill, premier ministre, sanctionner cette nomination.

Alors ce n'était donc pas vrai les mâles déclarations d'hier encore à l'effet que l'Angleterre n'avait quand même jamais démerité sur mer?

Ce n'était donc là que des propos de rhétorique électorale pour arracher aux naifs qui y ajoutaient encore foi le nombre nécessaire de votes pour la reprise du pouvoir?

Mois après mois, il faudra bien, en effet, s'en rendre compte, car, le ton mis à part, la politique étrangère et militaire de M. Churchill sera rigoureusement celle qu'avait été et qui aurait continué d'être, mot à mot, celle de M. Clément Attlee: réaliste et conditionnée par les événements!

Et même si, chez sir Winston, les mots anciens ont beaucoup plus de résonance que les mots nouveaux, même si, depuis près de dix ans, il a manqué de ce courage qui caractérisait son adversaire politique, il est cependant trop intelligent pour ne pas se rendre compte qu'il ne vit plus à l'époque de la reine Anne qui était celle de son ancêtre Marlborough, ni même à l'époque de la reine Victoria qui fut la souveraine de sa brillante jeunesse à lui.

Si visionnaire soit-il, Churchill est quand même trop sagement conseillé pour ne pas être éminemment conscient du fait que le gouvernement de la reine Elizabeth II n'est quand même pas celui d'Elizabeth Tudor!

Regrettable cependant que le vieux chef d'Etat n'ait pas eu le courage de faire comprendre ça à ses plus chauds partisans, ce qui explique la révolte de la semaine dernière.

Pierre CHALOULT.

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

LE 3 AOUT 1934

Le président Von Hindenburg est mort et Hitler lui a succédé temporairement à ce poste, tout en conservant la maîtrise du Parlement, à la suite d'un amendement à la constitution allemande. Il devient en fait le maître suprême de cette nation. On se demande ce qu'il fera, surtout dans le cas de l'Autriche. Tentera-t-il de précipiter l'Anschluss?

Les Etats-Unis affecteraient 33,000,000 de dollars à des projets de défense.

Journal et journalistes catholiques

Les principes généraux qui ont dominé le quatrième congrès international de la presse catholique à Paris — Le danger de l'amateurisme — Les qualités de l'information fournie par la presse — Le mandat du journal catholique

(Spécial au DROIT)

La DOCUMENTATION CATHOLIQUE du 27 juin rapporte les principaux travaux qui ont été présentés lors du IVe Congrès international de la presse catholique tenu à Paris, du 3 au 7 mai dernier. Textes très intéressants, ouverts par la lettre de S. Exc. Mgr Montini, pro-secrétaire d'Etat du Vatican, et qui reflètent les idées de 300 journalistes, représentant 29 nations, dont le Canada. (1)

Il sera très utile de signaler aux lecteurs du DROIT les principes communs, généraux, qui ont été dominés ces assises.

Tout d'abord, la presse catholique doit se méfier de l'AMATEURISME, ce défaut qui consisterait à s'adonner au journalisme, sans en faire profession, sans posséder les qualités techniques indispensables au succès. Tous ont crié qu'on ne s'improvisait pas journaliste, que les sciences de l'opinion ont fait école, qu'il importe d'adapter nos moyens d'expression aux divers milieux sociologiques qui composent une nation. Il faut, dit Mgr Montini, "UNE PRESSE TECHNIQUEMENT VALABLE".

Ensuite, les divers discours se sont plu à donner la définition ESSENTIELLE du journal qui reste un organe d'INFORMATION. Ce qui le caractérise, c'est l'événement, le fait qui survient au jour le jour.

Cette information doit être rapide, sûre. Elle doit être commentée surtout: les événements sont sélectionnés, décentés. Le journal n'est pas une chaire de vérité, ni un livre de théologie, ni un bulletin paroissial. Il n'a pas à présenter, d'ordinaire, la vérité ou la doctrine en elle-même, "mais bien plutôt à découvrir et à faire découvrir la vérité dans son incidence, dans son éclatement sous nos yeux au milieu des passions qu'elle engage et contredit".

Information choisie. "Le journal ne doit pas être une plaque sensible ou une bande enregistreuse".

Information large, visant non seulement les catholiques, mais même ceux du dehors.

Information universelle: s'intéresser à tous les hommes, à tous les problèmes, à toute justice, à toute vérité. A ce propos, on a fait remarquer que la presse catholique américaine n'a pas l'intelligence qu'elle devrait avoir sur le public, précisément parce qu'elle ne transporte pas assez sur le plan de l'action dans des situations particulières les directives pontificales. Les catholiques américains qui lisent les périodiques considèrent comme bien informés des problèmes sociaux de leur pays. Il ne suffit pas de rendre les catholiques meilleurs catholiques pour attendre l'opinion publique. Cela ne veut pas dire évidemment que la presse dite chrétienne n'a pas le droit à l'existence, mais elle ne suffit pas.

Manquer d'universalité d'information pousse les catholiques à s'adonner à un grand journal d'in-

La canalisation du Saint-Laurent

La canalisation du Saint-Laurent est maintenant décidée. Tous les obstacles ont disparu. Les travaux vont commencer bientôt. Ce vaste projet ne peut manquer d'intéresser les Canadiens, ceux d'abord dont il peut affecter les intérêts, mais aussi tous ceux qui tiennent à suivre les développements de leur pays. Il en est peu cependant qui connaissent exactement la nature du projet, ses avantages, ses difficultés, etc. Une brochure de trente-deux pages, parue récemment, donnera un bref mais clair exposé, absolument impartial, de toute la question: aspect provincial, aspect canadien, aspect international. Cette brochure de Louis Laurendeau, S.J., publiée par l'Institut Social Populaire, se vend 25 sous franco aux Editions Bel-Larmin, 8100 boulevard Saint-Laurent, Montréal.

I. S. P.

La Bible vous parle

Moi, mon Dieu, je t'instruis pour ton avantage, je te conduis dans le chemin que tu dois suivre. Oh! si tu étais attentif à mes commandements, ton bonheur serait comme un fleuve, ton salut comme les flots de la mer. (Is 48, 17-18)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

Problèmes d'histoire

Où se jette la rivière à la Baleine, qui coule dans le Nouveau-Québec?

Cette rivière se jette dans la baie d'Ungava, dont l'exploration vient à peine de commencer, mais qui a été suggérée comme un placement d'un futur port dont l'importance industrielle aussi bien que stratégique serait formidable. Le court d'eau précité serait, suivant certains géographes, aussi important que la rivière Payne. Il prend sa source dans les grands lacs, dont l'un porte le nom de Mannan et est situé à 200 milles de la baie d'Ungava. La rivière à la Baleine fut, dans le passé, célèbre par ses pêches de saumon. Présentement, c'est l'endroit de prédilection des marsouins. On y pratique également la pêche à la morue. Cette rivière, tout comme tout le territoire du Nouveau-Québec, prendra évidemment une importance accrue au cours des prochaines années, alors que les mines de fer s'y développeront.

Lettre de la Ligue du Réveil civique aux commissaires

La Ligue du Réveil civique vient de faire parvenir à la Commission scolaire de Hull une lettre concernant l'école du Lac des Fées. Des copies de cette lettre, signée par le président, M. Alfred Laflamme, ont été envoyées à l'hon. Alexandre Taché, aux commissaires d'écoles, à l'Association des propriétaires du Lac des Fées et au "Droit".

Voici le texte de cette lettre: "La Ligue du Réveil civique, dont j'ai l'honneur d'être le président, a tenu jeudi une réunion d'urgence à la suite de l'acceptation par la Commission scolaire d'une des quatre soumissions pour la construction de l'école du Lac des Fées.

"Le Réveil civique tient à souligner qu'elle s'intéresse à la bonne administration de la chose publique à Hull, tant du domaine scolaire que municipal. C'est à cette lumière qu'elle a étudié la récente décision de votre Commission.

"La Ligue soutient en principe qu'à prix égal les soumissionnaires de Hull ont droit à la préférence; et que s'il y a lieu de déroger de ce principe, des raisons valables doivent être à la base d'une telle décision.

"Or, en ce qui concerne l'école du Lac des Fées, le plus bas soumissionnaire était un entrepreneur de Hull. Il n'y a aucune raison donnée pour motiver la décision en faveur d'un entrepreneur de l'extérieur.

"Si les commissaires précédents ont eu des raisons de refuser les soumissions de cette compagnie, ceux d'aujourd'hui témoignent une sympathie coûteuse que l'état financier actuel de la Commission ne leur permet pas.

"En effet, il est fort étrange de voir la Commission en une seule et même séance; annoncer un déficit important; augmenter son taux de taxe; faire un cadeau de \$10,330 à un entrepreneur de l'extérieur comme prix d'assiduité à présenter des soumissions inacceptables.

"A la lumière de ces faits, la Ligue du Réveil civique se fait l'interprète de la population pour demander à la Commission scolaire de reconsidérer son choix d'entrepreneur pour la construction de l'école du Lac des Fées; etant donné l'état financier actuel, il serait bien vu des contribuables et très prudent des commissaires, d'accorder ce contrat au plus bas soumissionnaire qui est d'ailleurs reconnu pour sa compétence."

Un soldat se blesse dans une chute, à Hull

Le soldat Leith-Evan Liscomb, en poste à Petawawa, a perdu connaissance quand il a tombé sur le trottoir, à l'angle Principale et Eddy, Hull, vers 11 h. 15 samedi soir.

Une ambulance de la maison Guévremont, rue Booth, l'a transporté à l'hôpital du Sacré-Coeur. Le blessé a pu repartir après avoir reçu des soins.

Un jeune baigneur doit la vie à Jacques Huneault, de Hull

Il retire inconscient de l'eau Emilien Thérien, de Sainte-Rose-de-Lima — L'accident s'est produit à l'île Laverdure

C'est grâce à l'impétuosité de Jacques Huneault, 16 ans, 60, rue Chénier, Hull, si Emilien Thérien, 14 ans, de Sainte-Rose-de-Lima, est encore vivant.

Ce dernier, sachant à peine nager, se débattait sans espoir, dimanche après-midi, à un endroit de l'Outaouais (près de l'île Laverdure) où l'eau est très profonde quand le jeune baigneur, excellent nageur, l'a retiré inconscient de l'eau.

Thérien, dont les camarades savaient encore moins nager que lui, venait de plonger (vers 3 h.), à un endroit dont il ignorait la profondeur.

"Y a-t-il beaucoup d'eau, là, Emilien?" lui demanda un de ses compagnons.

Emilien n'a pas le temps de répondre. Il est déjà calé...

Il remonte... et recule...

Ses camarades crient: "Au secours! Au secours!"

Jacques Huneault se promenant en chaloupe non loin de là. Entendant les cris, il arrache ses vêtements et plonge.

Deux minutes plus tard, il arrivait près du jeune baigneur épuisé, qui allait disparaître définitivement.

Il le traîne sur la rive. Un autre baigneur, M. Georges Tremblay, boul. Sacré-Coeur, Hull, ramène le jeune homme au moyen de la respiration artificielle.

Le soir même, le jeune Thérien était parfaitement remis. Son sauveteur a raconté n'avoir eu aucune difficulté à le sortir de l'eau, car le jeune baigneur, étant alors inconscient, n'a pu résister.

Quatre blessés chemin de Chelsea

Une collision entre deux autos, chemin de Chelsea, vers 1 h. 30, dimanche matin, a fait quatre blessés: M. et Mme Lucien Robitaille, RR. no 1, Hull, MM. Gilles Emery, 97, Amherst, et André Lafontaine, 87, Chauveau, Hull.

M. Robitaille souffre d'une fracture du nez. Sa femme a subi une profonde déchirure au mollet de la jambe droite et les deux autres hommes souffrent de contusions assez graves.

Les ambulances Emond et Guévremont ont transporté M. Emery à l'hôpital du Sacré-Coeur, et les trois autres à l'hôpital général. Et d'autres agents Roger Patry, qui a fait enquête, les voyageurs auraient pu subir des blessures plus graves encore, si l'on en juge par l'état des voitures.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". Téléphonez 3-4061.

Un soldat se blesse dans une chute, à Hull

BOUCHER FRÈRES - LTÉE

30, rue Saint-Jacques, HULL

- Bois de construction
- Matériaux de construction
- Charbon et Coke

PR. 7-3868

DEMANDE

Percepteur d'expérience pour perception au détail.

Doit posséder auto et être bilingue.

Cette position offre un salaire excellent et une allocation pour l'auto, plan de maladie, vacances payées et autres bénéfices aux employés.

Même si vous travaillez actuellement, il vous sera profitable de vous renseigner sur cette chance.

Toutes réponses confidentielles, il va sans dire.

S'adresser à

JACK SNOW
CREDIT JEWELLERS LTD.
112, rue Sparks, Ottawa

AVEZ-VOUS BESOIN D'ARGENT?

Posez-vous les questions qui suivent, et voyez si VOUS pouvez remplir les conditions requises pour obtenir un prêt chez nous.

- ... Ai-je un emploi stable?
- ... Suis-je un résident de cette région?
- ... Puis-je faire les légers paiements mensuels?

SI VOTRE RÉPONSE EST "OUI" à ces questions, vous avez des chances d'obtenir un prêt promptement chez nous.

Prêts \$50 à \$1200 sur Signature, Meubles ou Auto

PERSONAL FINANCE CO.

UN NOUVEAU BUREAU Personal à HAWKESBURY
Deuxième étage, 17 RUE PRINCIPALE (au-dessus de Fogel)
Téléphone: 1297 - Gerald L. Major, Gérant

Heures de Bureau 9h. à 5h. - Samedi 9 à 12

HULL... Réme étage, 148, rue Principale... Tel. PR 7-1877
OTTAWA... Premier étage, 161, rue Bédard (au-dessus de RIT)... Tel. 4-4312
OTTAWA... Premier étage, 294 Ave Laurier O. (angle rue Bank)... Tel. 2-4237
OTTAWA... Premier étage, Edifice Victoria, 149 rue Wellington... Tel. 2-9469
OTTAWA... Premier étage, 111, rue Sparks... Tel. 2-4469

Heures de Bureau 9 à 5 - Samedi, fermé - Vendredi 9 à 5 p.m.
Prêt fait sans restriction des villes avoisinantes - Personal Finance Company de Canada

LE MERCREDI
4 AOUT 1954
216e jour de l'année

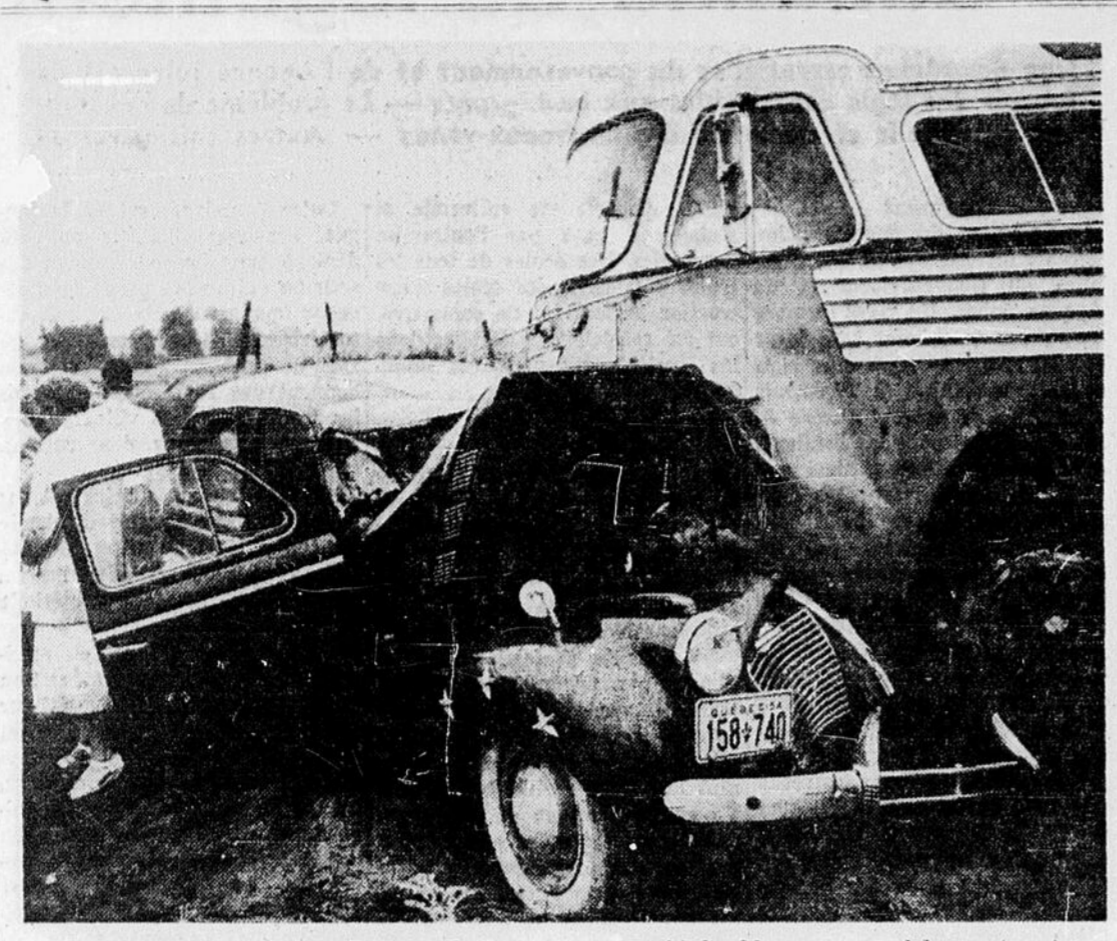
Soleil	11h. 45	1.24
Lune	10.35	9.84

Le Droit

TEL. BUREAU DE HULL: 3-4061 - POSTE CKCB: PE. 7-2771

LE MERCREDI
4 AOUT 1954
Fête
Saint-Dominique, en l'honneur

Quatre HULL, MARDI, 3 AOUT 1954 Pronostics: Ensoleillé



TRAGEDIE — M. Nelson Holtman, de Deschênes, a perdu la vie, et ses deux compagnons: Marcel et Clarence Proulx, du même endroit, ont subi des blessures, quand leur auto est entrée en collision avec un autobus, près de Luskville, samedi matin.



Mlle GINETTE LANTHIER, pianiste de Hull, a obtenu du Conservatoire de Montréal, son diplôme "Lauréat" avec la note "Grande Distinction". Mlle Lanthier est l'épouse de M. Emile Richard, d'Ottawa, Docteur en musique, et la fille de M. P. A. Lanthier, bijoutier, et de Mme Lanthier, de Hull.

La Sûreté provinciale bloque de nouveau les routes de la région

Le sergent Gaston Garceau et ses agents de la police de la route ont effectué, au cours de la longue fin de semaine, un contrôle de l'état des chauffeurs, dans la région de Hull.

Par suite de cette vérification, nombre d'automobilistes comparaissent en Cour de Hull, devant le juge Jacques Boucher, revêtu de ses vacances.

Guy Roy, d'Aylmer, accusé d'avoir conduit trop vite, subira son procès le 12 août; Romeo Lessimbre, de Gatineau, Oscar Plante, de Pointe-Gatineau, Georges-Emile Vallières, du même endroit, Arden Bigelow, de Sainte-Rose-de-Lima, Claude Robertson, d'Angers, Roger Lefleur, de Pointe-Gatineau, ont tous payé \$50 d'amende et les frais pour avoir négligé d'arrêter à certains endroits où il faut arrêter.

Joseph Latour, 460, Clarence, Ottawa, accusé d'avoir conduit quand il était sous l'influence de l'alcool, subira son procès le 11; Georges McLean, 384, McLaren, Ottawa; même accusation, remis au 10; Maurice Richer, de Papineauville; même accusation, culpable, \$75 et les frais; Maurice Lebeau, de Pointe-Gatineau, ayant placé sur son auto une plaque fictive, a payé \$100 d'amende et les frais; J.-P. Dielman, de Montréal, ayant conduit sans permis, \$50 et les frais; Osborn Findley, 181, Cambridge; vitesse; \$50 et les frais; Lucien Beauchamp, 39, Albert, Aylmer; accusé d'avoir négligé de faire un arrêt; cause remise au 19; Frederick Egan, de Wakefield, accusé d'avoir conduit sans que son auto ait de plaques, a vu remettre sa cause au 12; Maurice Labelle, de Wright, accusé d'avoir conduit quand il était sous l'influence de l'alcool, a vu remettre sa cause au 10.

Le capitaine Lucien Gagnon, de la Sûreté municipale, a traduit en Cour un nègre du nom de Joe Taylor, de l'Etat de Virginie (E.-U.). Il a reconnu avoir conduit quand il était sous l'influence de l'alcool, et a dû payer \$100 d'amende et les frais. "J'avais bu pas mal, mais je dois en prendre beaucoup avant de m'enivrer", a-t-il fait remarquer au juge.

Le policier Jean-Louis Hébert, de Gatineau, a traduit deux jeunes hommes accusés de vagabondage. "Nous avons décidé, le chef et moi, de soulager la ville de tous ceux qui traînent pour rien dans les rues", nous a déclaré l'agent Hébert, ce matin.

Nécrologie

M. C.-N. Glandon

M. Charles-Napoléon Glandon, époux de Marie-Thérèse Gagnon, 3, chemin d'Eardley, Aylmer, est décédé vendredi, le 30 juillet, dans un hôpital local, à l'âge de 64 ans.

Il était le fils de M. et Mme Charles Glandon, née Lévis Duval, décédés.

M. Glandon épousa à Aylmer, il y a dix ans, Marie-Thérèse Gagnon, qui lui survit. Le défunt fonctionnaire depuis 25 ans au service des billets de banque, à Ottawa, était aussi restaurateur.

Il laisse, outre son épouse, une tante, Mlle Marie-Louise Duval, un oncle, M. Léandre Pombert, tous deux d'Ottawa; sa belle-mère, Mme J.-N. Gagnon, d'Aylmer.

La dépouille repose à la demeure de Mme J.-N. Gagnon, 34, Principale, Aylmer, belle-mère du défunt.

Les funérailles ont eu lieu hier (lundi), à l'église Saint-Paul d'Aylmer. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. La maison Emond, de Hull, dirigeait les obsèques.

Mme Clément Longpré

Mme Clément Longpré, née Albina Croteau, est décédée dimanche, le 1er août, à sa demeure, 4, Derwin, Aylmer, à l'âge de 68 ans.

Née à Lévis, P.Q., elle était la fille de M. et Mme Julien Croteau, née Marie Robitaille, de Lévis. Elle épousa, à Ottawa, il y a 40 ans, Clément Longpré, qui lui survit.

Elle laisse, outre son mari, trois fils: David et Patrick, d'Aylmer, et Lucien, de Montréal; trois filles: Mme Florian Gravelle, née Gisèle d'Aylmer, Mme Doris Bayard, née Thérèse de Montréal, et Mlle Lorette Longpré, d'Ottawa; un frère, Alphonse, d'Ottawa; une sœur, Mme John Flinn, née Laurier, de Timmins.

Le défunt est exposé à la demeure de son fils, David, 3, Metcalfe, Aylmer. Le cortège a quitté cet endroit ce matin (mardi), à 7 h. 45, pour se rendre à l'église Saint-Paul, où le service a eu lieu à 8 heures. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

La maison Emond, de Hull, dirigeait les obsèques.

Pique-nique annuel des pompiers d'Aylmer

Le pique-nique annuel des pompiers d'Aylmer a eu lieu hier.

Une grande parade a marqué le cours de la matinée. Les pompiers, suivis d'une longue file d'autos, ont passé par les principales rues, pour se rendre au parc de l'exposition, où un dîner a été servi en plein air.

Il y a eu des jeux de toutes sortes.

Le chef des pompiers, M. Alfred Léon, et le chef intérimaire de la Sûreté municipale, M. Harold Irish, ont dirigé la fête.

Noyade près de Rouyn

ROUYN, Qué. (P.C.) — M. Paul Sigouin, 56 ans, de Noranda, s'est noyé dimanche au lac Bruyère, 12 milles de Rouyn. La victime a péri dans quatre pieds d'eau. M. Sigouin était en pique-nique avec son fils et des amis, de Larler Lake, Ont.

Le pique-nique annuel des pompiers d'Aylmer, organisé pour les enfants de cette localité, avait lieu en fin de semaine. Ci-dessus, André Lemire reçoit des mains de son père, le conseiller Lemaire, un prix qu'il a mérité en gagnant la course pour garçons de 11 à 13 ans. On voit aussi sur la photo, le conseiller E.-O. Landry et le chef Fred Léon, du Service des incendies d'Aylmer.

Coups de feu tirés tard dimanche soir à Aylmer

Mme Roger Boucher, 19, rue John, Aylmer tremble encore à la pensée qu'elle aurait pu recevoir une balle dans le corps, si elle avait fermé les rideaux de sa cuisine 10 minutes plus tard, dimanche soir.

Il était 11 h. 30; M. et Mme Boucher se préparaient à se coucher quand ils ont soudain entendu un coup de feu. Le mari sort vite sur le seuil, afin de voir ce qui se passe. Un autre détonation se produit, en même temps qu'un bruit de verre qui se casse.

Il fait très noir dans le champ voisin et M. Boucher ne voit rien. Il crie... Pas de réponse.

Ce n'est qu'hier matin, au déjeuner, que les Boucher ont découvert qu'une balle avait passé à travers le châssis de la cuisine pour se loger dans le mur.

Ils ont alerté la police.

Le policier Harold Irish, d'Aylmer, a fait les constatations sur les lieux et a confié l'enquête au détective Conrad Bourgeois, de la Sûreté provinciale.

Il s'agit, selon la police, de balles destinées à un chien qui jappait. D'ailleurs, les Boucher ne se connaissent pas d'ennemis, et surtout pas d'ennemis mortels!

Mais, d'une voix tremblante, Mme Boucher rappelle qu'elle a fermé ses rideaux quelques minutes avant les coups de feu. "J'aurais pu être atteinte par la balle", dit-elle.

La police continue d'enquêter.



A L'ENTRAÎNEMENT — Les cadets de l'air de l'escadron Hull-Laroque, et leur commandant, le lieutenant de section Laurier Groulx, (à droite), partaient samedi soir pour le camp d'entraînement de Clinton, Ont. Ils y passeront deux semaines. (Photo "Le Droit"—par Champlain Marcell)

Le premier évêque indigène d'Afrique du Sud visite Hull

Son Exc. Mgr Mabathoana, O.M.I., aime bien le Canada... et les Canadiens — Il a aussi conquis leur admiration

Alors qu'il quittait Notre-Dame-de-Grâce de Hull, en 1933, pour devenir évêque du Basutoland, Son Exc. Mgr Prudhomme, O.M.I., déclara: "Le premier prêtre que j'ordonnerai sera un noir".

Ainsi fut-il. Ce premier ordonné devait être le R. P. Emmanuel Mabathoana, O.M.I., de la tribu des Basuthos. Après une vingtaine d'années d'apostolat héroïque auprès de ses frères d'Afrique, le R. P. Mabathoana devenant, en 1953, le premier évêque noir de l'Afrique du sud.

Après son séjour au Canada, il ira peut-être aux Etats-Unis. Le but de son voyage: remercier les Canadiens pour tout ce qu'ils font pour les missions d'Afrique, et ramasser des aumônes en vue de construire un séminaire au Basutoland, dans son nouveau diocèse de Leribe.

Son premier geste, alors qu'il arrivait à Montréal, il y a quelques temps, fut d'aller remercier Son Exc. le cardinal Paul-Emile Léger, qui lui avait donné ses vêtements d'archevêque.

Dans son sermon et ses conversations, Son Exc. Mgr Mabathoana, O.M.I., ne cesse de louer la générosité des Canadiens français et de leur manifester sa reconnaissance.

Spécialiste en langues, il en parle au moins dix très bien: le sotho (sa langue maternelle), le zoulou, le shoma, le swahili, le sepedi, le xosa, le français, l'anglais, l'afrikaans et l'italien.

Son secrétaire le R. P. Emile Gilbert, O.M.I., originaire de Rivière-du-Loup, a déjà exercé son ministère pendant 16 ans auprès des noirs du Basutoland, et il est heureux d'y retourner.

Le R. P. Gilbert aime bien les Basuthos et vante la ferveur des catholiques africains.

Enfin, Son Exc. Mgr Mabathoana espère bien revenir un jour au Canada qu'il appelle son "pays d'adoption".



Son Exc. Mgr MABATHOANA

Il a été sacré évêque par Son Exc. Mgr Desrosiers, O.M.I., successeur de celui qui l'avait ordonné.

Une femme et sa fillette blessées

L'épouse et la fillette de 5 ans de M. Allan Mann, de 390, boulevard Allen, ont été blessées, samedi soir, lorsque la voiture de M. Mann est entrée en collision avec un autobus de la Commission du Transport d'Ottawa, conduit par M. Andrew L. Ferris, au coin des rues Saint-Patrice et Parent. Mme Mann souffre de contusions tandis que la fillette, Mary Theresa, a reçu des blessures légères à la tête.

Il faudra raser l'herbe des terrains vagues à Pointe-Gatineau

M. Aldoria Dumulong, directeur des pompiers volontaires de Pointe-Gatineau, a demandé récemment, aux propriétaires de terrains vagues, de raser l'herbe sur ces terrains, afin de prévenir les feux de brousse.

Ceux qui ne se conformeraient pas à cet avis deviendraient passibles des frais que pourrait encourir leur négligence.

M. J.-A. Chénier

M. Joseph-Albert Chénier, époux de Geneviève Demers, de Masson, Qué., est décédé le dimanche 27 août 1954, dans un hôpital de Buckingham, après une longue maladie, à l'âge de 65 ans et 6 mois.

Né à Saint-André-Avellin, le 6 janvier 1889, il passa la majeure partie de sa vie à Masson, où il était employé comme journalier à la Cie James MacLaren.

Paroissien de l'église Notre-Dame-des-Neiges de Masson, il était membre de la Ligue du Sacré-Coeur. Son père, Zéphir Chénier, et sa mère, Marguerite Morin, sont décédés tous les deux. Il avait épousé en 1913 Georgiana Demers, qui lui survit.

VENTE DE FOURRURE

Facilités de paiement
COMPTANT — CREDIT
PLAN BUDGETAIRE
PLAN DE MISE DE COTE

Un léger dépôt suffit pour faire réserver le manteau de votre choix jusqu'à l'automne

Vous faites affaires avec nous seulement. Nous finançons nous-mêmes nos manteaux.

MAURICE ROGER
et Cie
175, rue Principale
HULL — PR. 7-2707

MADAME LORSQUE vous Souffrez l'antidouleur ANTALGINE et vous aurez moins de SOUPIRS et plus de SOURIRES

110 En vente partout 35¢ et 95¢

ANTALGINE

Dr A. Desrochers
Maladies des yeux, oreilles, nez et gorge.
167, rue Principale HULL
TEL. PR 7-7696

Dr Gabriel Gay
M.D., L.M.C.C.
Médecine générale
Maternité.
Téléphone: Bur. PR. 7-4433, Rés. PR. 7-5830; 210^e, boul. St-Joseph, Hull

Dr GASTON ISABELLE
Médecine générale
Maternité
66, rue Notre-Dame, Hull (Appartement St-Cyr)
Téléphone: PR. 7-8284

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone: PR. 7-3543

— AVIS DE VACANCES —
PILON Ltée
71, boul. du Sacré-Coeur — Hull
BOIS — MENUISERIE — MATERIAUX DE CONSTRUCTION
FERME JUSQU'AU 9 AOUT

LA COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE HULL
AVIS

Afin de s'en tenir aux ordres reçus de la Commission Municipale de Québec et aux dispositions du Code Scolaire, la présente est pour aviser les contribuables de la Commission des Ecoles Catholiques de Hull que tous les arrérages de taxes scolaires dus au 1er mai 1953 doivent être payés immédiatement, sans quoi les procédures de vente de propriétés pour arrérages de taxes seront prises à partir du 15 août 1954, soit: recherches au Bureau d'Enregistrement, publication de la liste de vente, publication dans la Gazette Officielle de Québec.

La vente des propriétés pour arrérages de taxes scolaires par le Greffier de la Cité se tiendra, s'il y a lieu, au cours du mois de novembre 1954.

Le secrétaire-trésorier,
LUCIEN LAVERDURE

Vibrant hommage à la mère octogénaire de MM. Décosse

Une grande affluence de parents et d'amis, dont plusieurs notables civils, assista à samedi dernier aux funérailles de Mme Aristide Décosse, née Corinne Barrette, décédée jeudi matin à l'âge de 82 ans. Précédée de l'auvent chargé de fleurs, le long cortège funéraire est parti à 10 h. des salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, pour se rendre à l'église Saint-Bernard de Hull où Mgr A. Chaloux, curé de la paroisse, a fait la levée du corps et a officié à la grand-messe de requiem à 10 h 15.

MM. les abbés A. Grenier et Hector Séguin, vicaires, remplissaient les fonctions respectives de diacre et sous-diacre. Aux autels latéraux, des messes ont été dites par M. l'abbé R. Rollin, supérieur du Grand Séminaire, et M. l'abbé J. Jolicoeur. La chorale paroissiale était sous la direction du maître de chapelle, M. Marie-Joseph Deschênes.

La sépulture a eu lieu dans le terrain de la famille, au cimetière Notre-Dame de Hull, où l'abbé Grenier a béni la fosse et récité les dernières prières d'usage.

Epouse de feu Aristide Décosse, éminent citoyen de Hull, la regrettée défunte était la mère de MM. Rosario et Eugène Décosse, ce dernier, propriétaire du Journal "l'Opinion de Hull" et sportsman de renommée nationale, de Mmes Léopold Clairoux (Blanche), de Hull; Lorenzo Lachance (Laurette), d'Ottawa, et de Mlle Thérèse Décosse, 37, rue Wright, Hull; la sœur de Mmes Omer Lemieux (Dora) et Jean-Baptiste Bédard (Azéline) et de M. Edgar Barrette. Elle laisse aussi de nombreux petits-enfants.

Dans le cortège
Le deuil était conduit par MM. Eugène et Rosario Décosse, fils; Léopold Clairoux et Lorenzo Lachance, gendres; Edgar Barrette, frère; Robert Décosse, Raymond Lachance, d'Edmonton, Bernard Clairoux, trésorier municipal, Raymond et Robert Clairoux, de Hull; Edgar Clairoux, de Montréal; Laurent Lacroix, de Hull; Jos. Graveline, Victor Gandy, Jack King, Laird Lindsay, d'Ormslow, Qué., tous petits-fils de la défunte; Joseph Rochon, d'Embrun, beau-frère de la défunte; Roger Barrette, Roland, Jean et Jacques Bédard, neveux.

Parmi les autres neveux présents, nous avons reconnu le che Armand Pagé du service des incendies d'Ottawa; Paul Pagé, Edgar et Conrad Lemieux, de Hull; Hector Lemieux, Omer Lemieux, Orphyr Lemieux, Albert Lemieux d'Ottawa; J.-A. Lemieux, de Limoges; Yvon Barrette et Lucien Barrette, de Hull; Zotique Lemieux.

Malheureusement Mgr Aimé Décosse, évêque de Gravelbourg, et le R. P. Edmond Lemieux, O.M.I. de Notre-Dame de Hull, étaient sous deux à l'étranger et ont exprimé leurs vifs regrets de ne pouvoir assister aux obsèques de leur tante.

Dans le cortège, on remarquait l'honorable Alexandre Taché, Orateur à l'Assemblée législative de Québec; les honorables Juges François Caron, H.A. Fowler, Paul Sainte-Marie, Roland Millar, Jacques Boucher, James Millar et Rodrigue Bédard; Me Avila Labelle, C.R., substitut du procureur général de la province, le maire Alexis Caron, député de Hull, le maire Daniel Lafortune, de Pointe-Gatineau, l'ancien député Albert Pinard, d'Ottawa, et son frère, M. Charles Pinard; le commandeur Lucien Massé, les chevaliers Thomas Mondion et Albert Dumont, de l'Ordre de Saint-Grégoire le Grand; M. Donat Vien; MM. Narcisse Lacourcière, vice-président de la Commission du Transport d'Ottawa; Roméo Lallonde, Louis Thériault, Rosario Barrette et Jean-Charles Daoust, du comité permanent du trophée Gil-O. Julien; Me Roy Fournier, MM. Josaphat Bélanger, Lucien Barrette, Jos. Patry, J.-A. Couture, Robert Couture, Oswald Bisson, Hervé et Jean-Louis Pratte, Edgar, Jacques et Pierre Dussault, Roland Patenaude, de Montréal; Michel Pharaud, Irénée Bérubé, D'Auray et Eudore Desjardins, Paul Catellier, Emile, René et Paul Pharaud, François Myre, Jean Belleau, Lionel Légaré, André Dufour et Bernard Légaré du "Droit"; Ernest Gaboriau, C.R., l'inspecteur Eugène Audette; Alfred Harper, Edmour Mousseau, J.-P. Maloney, John O'Neill, Jos.-E. Laflamme, Charles Major, Eu-

Deux femmes subissent des blessures

Dans une collision entre deux automobiles, samedi, à en outre endommagé une autre voiture stationnée près de l'intersection des rues Saint-Patrice et Chapel, deux femmes ont été blessées. Il s'agit de Mmes G. Séguin, de 315, boulevard Blake, et J. Dugal, de Limoges, qui se trouvaient ensemble dans la voiture de M. Séguin qui est entrée en collision avec celle de M. Donat Lajoie, de 31, rue Charles, à Aylmer. L'automobile stationnée qui fut endommagée appartient à M. Georges Tillet, de 106, rue Genest.

Etrange capture

Mme Omer Groulx et M. Paul Lafrance, domiciliés à 6, Duquesne, Hull, ont capturé hier soir, sous une fenêtre, un étrange insecte, de la longueur d'une allumette, qui porte six longues pattes vertes et qui a la forme d'une branche d'arbre.

Tous ceux qui ont montré la bête affirmèrent n'avoir jamais rien vu de semblable.

L'insecte est présentement enfermée dans une bouteille de parfum, dont M. Lafrance s'est servi comme instrument de capture. Mme Groulx était armée de son balai.

(Cliché "Le Droit")



ILS ONT ETE REÇUS SCOUTS DE LA REINE! Robert Landreville, André Cadioux, Claude Giroux, Bernard Major et Michel Deschamps se sont vu conférer récemment la dignité de "Scout de la Reine". Cette cérémonie — perpétuant les traditions des chevaliers médiévaux — eut pour cadre la chapelle de la rue Murray. L'aumônier, M. l'abbé Marcel Gauthier, fit prêter aux postulants aageuilles, le serment d'allégeance à "Messire Dieu", et "sire le Roi". Les aspirants promirent, en outre, de suivre les nobles directives de la mère du preux Bayard à son fils. Cette distinction sanctionnait le résultat obtenu par les nouveaux scouts de la Reine dans une série d'épreuves ayant pour but de vérifier leur aptitude au commandement.

Nécrologie

M. Louis Beaudoin

M. Louis Beaudoin, époux d'Albina Vaillancourt, 65, Davies, Hull, est décédé dimanche, le 1er août, dans un hôpital local, à l'âge de 78 ans.

Né à Masham, il épousa à Sainte-Cécile-de-Masham, il y a 52 ans, Albina Vaillancourt, qui lui survit. Il était le fils de M. et Mme Julien Beaudoin, née Cléotilde Brazeau. Le défunt demeurait à Hull depuis 11 ans. Il était précédemment cultivateur à Carlsbad Springs.

Il laisse, outre sa femme, six fils: les RR. FF. Léo et Ernest, Oblats, missionnaires à la Baie

James, Aubert, d'Aylmer, Rosario, de Montréal, Florent et Pierre, de Carlsbad Springs; trois filles: Mlle Martine Beaudoin, de Hull, Mmes Gérald Girard, née Simone, et Robert Leblanc, née Laurence, toutes deux de Hull, et 17 petits-enfants.

La dépouille repose aux salons Emond, boul. Saint-Joseph, Hull. Le cortège quittera cet endroit demain (mercredi), à 7 h. 55, pour se rendre à l'église Saint-Joseph, où le service aura lieu à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière de Carlsbad Springs.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Téléphonez 3-4061.

Mort quelques minutes avant son mariage

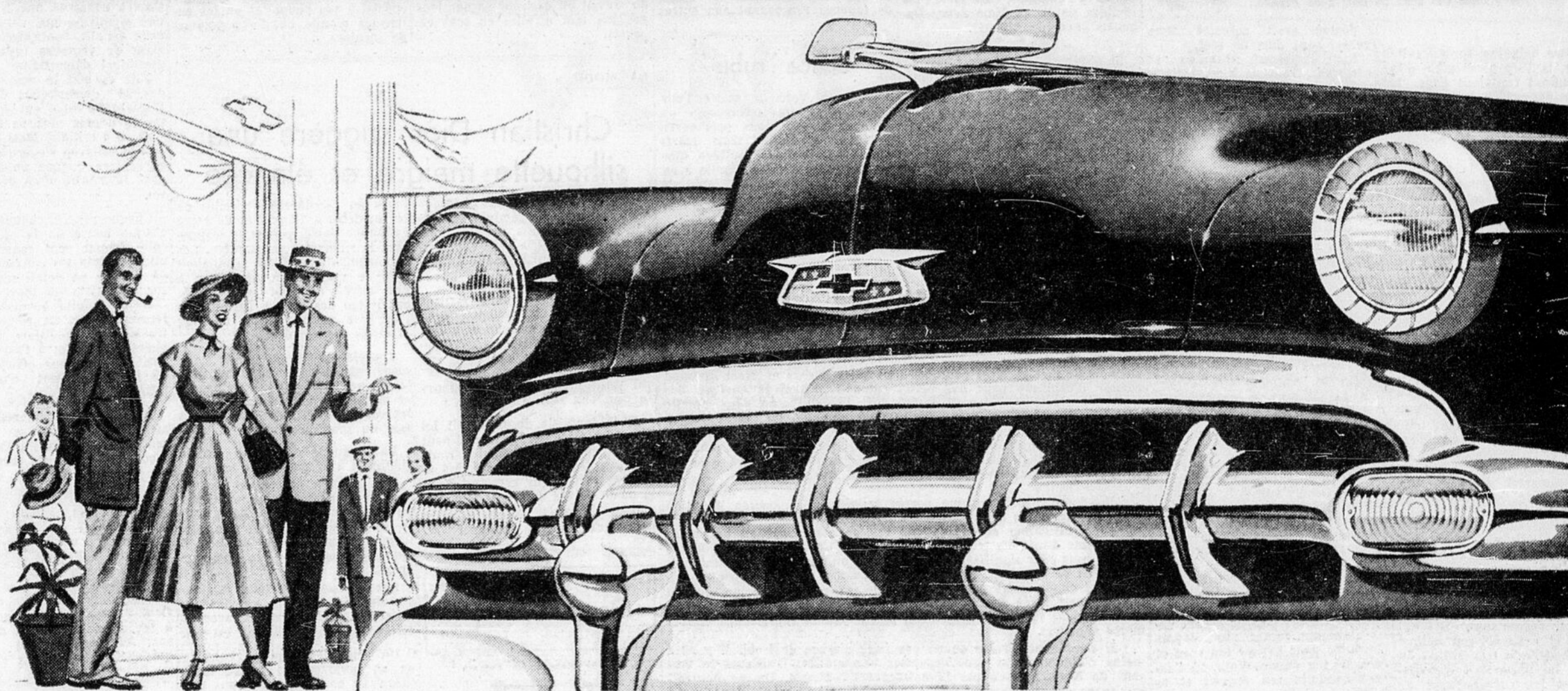
SOREL (P.C.) — M. Benoit Poisson, 31 ans, de Sorél, a succombé à une crise cardiaque, samedi, quelques instants avant la bénédiction du mariage qui devait l'unir à Mlle Annette Ferland. La course de celle-ci se mariait au cours de la même messe à M. André Ringuette. M. Poisson s'est affaibli devant l'autel et a succombé quelques minutes plus tard, au presbytère, où on l'avait transporté, croyant qu'il s'agissait d'un malaise passager.

ENTREPOSAGE • FOURRURES & VETEMENTS • RADIO • VENTES & SERVICE • ELECTRICIENS • ENTREPRENEURS • MACHINES AGRICOLES • GRAVEURS • BIJOUTIERS

Pourquoi dire que c'est introuvable? CONSULTEZ L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ YELLOW PAGES

CONFECTIONS POUR DAMES • ECOLES D'EQUITATION • ARCHITECTES • AVOCATS • ENCADREURS • ACIER

BEAUTÉ DÉBORDANTE de PUISSANCE!

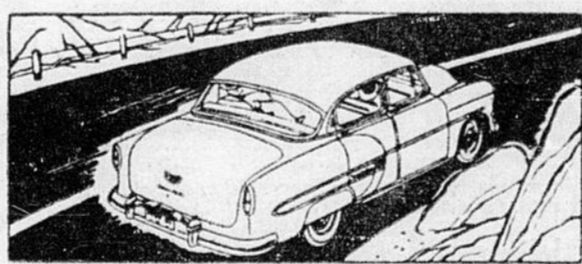


...avec toutes ces valeurs SUPÉRIEURES



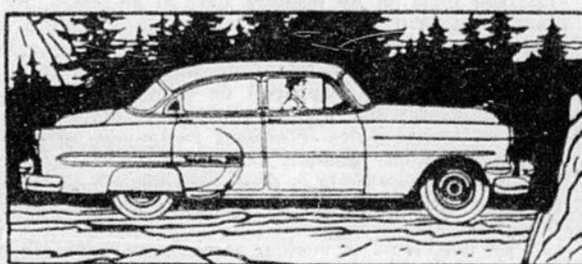
Essayez l'économie de sa haute compression

Pour une démonstration effective de l'économie d'essence, demandez à votre marchand de vous laisser essayer une Chevrolet sur la route. Les moteurs modernes, à soupapes en tête et à haute compression, vous donnent plus de puissance avec une moindre consommation d'essence.



Essayez son équilibre et sa tenue de route

Le remarquable système de suspension Chevrolet vous donne un équilibre inhérent et une excellente tenue de route, même dans les virages de court; la manoeuvre est facile même dans de rudes chemins de gravier.



Essayez sa résistance aux chocs

La Chevrolet vous donne la marche douce, flottante et stable des genres mécaniques unifiés. Cette protection, de la carrosserie et du cadre, ajoute des années à la durée de la voiture.



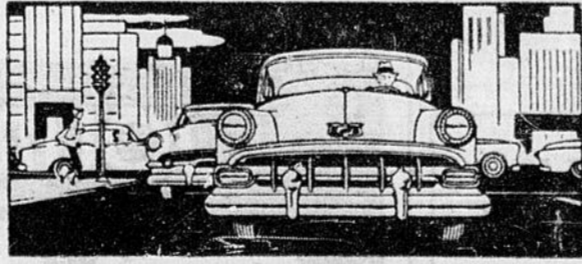
Essayez la puissance supérieure à soupapes en tête

Les DEUX moteurs, "Flamme Bleue 125" avec transmission Powerglide, et "Flamme Bleue 115" avec boîte de vitesses standard, possèdent les plus hautes classifications de CV à soupapes en tête du domaine des bas prix.



Essayez son confort de croisière

"Sans effort" — tel est le seul moyen de décrire la marche facile de la Chevrolet en croisière. Elle est silencieuse, douce et reposante. Essayez-la et vous serez enchanté du confort plané de cette voiture que seule la Chevrolet vous donne l'action instantanée et peu coûteuse.



Essayez sa grande nervosité

... la docilité du volant, de l'accélérateur et des freins. La Chevrolet est la voiture la plus souple sur la route. Essayez-la dans la circulation urbaine ou sur la grande route — convainquez-vous que seule la Chevrolet vous donne l'action instantanée que vous voulez.



Essayez ses caractéristiques automatiques

Les caractéristiques automatiques, qu'elle fut première à offrir dans son domaine (facultatives à coût additionnel), comprennent: la vive transmission Powerglide, la servo-direction, les commandes automatiques des glaces et du siège avant, les servo-freins (disponibles sur modèles Powerglide).



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Un examen vaut mieux que des années de cure

Dans une causerie qu'elle prononçait hier soir, à CKCH, garde Rita Bourgeois, éducatrice-hygéniste à l'Unité sanitaire de Hull, rappelait "qu'il vaut mieux prendre annuellement quelques minutes pour se rassurer sur l'état de ses poumons que de sacrifier des années de cure pour refaire sa santé".

La causerie de Mlle Bourgeois avait pour but de préparer l'ouverture de la campagne annuelle de dépistage.

Elle a rappelé que la Ligue anti-tuberculeuse de l'Outaouais, qui comprend les comtés de Hull, Gatineau, Papineau et Pontiac, est maintenant dotée, grâce à des crédits des gouvernements fédéral et provincial, d'une magnifique unité mobile radiologique.

Elle a expliqué que la vente des timbres de Noël défraie les dépenses des campagnes de dépistage.

Garde Bourgeois rappelle que, tout comme la variole, la tuberculose peut se maîtriser par un diagnostic précoce et la prompt application des traitements requis.

Elle incite enfin les gens à se faire radiographier sans hésiter, lors du passage de la roulotte.

Chevrolet

MYERS MOTORS LTD.
260, RUE SLATER (près de l'ouest de la rue Bank) Tél.: 3-8411

GUEST MOTORS LTD.
72, RUE LEDUC, Hull, Qué. Tél.: PR 7-2731



JEUNE DANSEUSE — Anne Huffmann, 17 ans, de Napanee, Ont., a passé dans le courant espèce de deux ans, des classes de ballet à la scène professionnelle, en tant que danseuse au Melody Fair Festival de Toronto. Le directeur de la troupe, Leighton Brill, déclare qu'elle est une comédienne née et lui prédit une belle carrière.

(Photo P.C.)



Carnet mondain

Rideau Hall
Le gouverneur général assisté du capitaine G.-E. Bélanger, aide de camp, est parti, dimanche soir, pour Port-Hope.

M. et Mme Lionel Massey ont reçu à dîner, samedi, à Rideau Cottage, en l'honneur de S.A.R. le duc d'Edimbourg.

Corps diplomatique
Le ministre de Suisse et Mme Victor Neff ont reçu dimanche hier soir, dans le parc de la Gatineau, les membres de la colonie suisse de la vallée de l'Outaouais, à l'occasion de la célébration du 663e anniversaire de la fondation de la Confédération suisse.

Organisée par le Club suisse de la vallée de l'Outaouais, la cérémonie comprenait un programme radiophonique spécial préparé par le poste de radio CKCH et un autre programme radiodiffusé directement de la Suisse. Le traditionnel feu de joie a terminé cette manifestation.

Déplacements
Mme O.J. Abbott et sa fille, Frances, sont parties ces jours derniers pour un voyage de deux semaines dans l'Ouest. Elles visiteront Regina, Medicine Hat, Tompkins et Banff. A Tompkins, elles seront les invitées de M. et Mme Jerry Dagenais (née Ida Abbott).

M. et Mme Marcel Lavoie passent quelques jours dans les Laurentides.

Mlle Christiane Voyer, de Châteaufort, était de passage à Ottawa chez les docteurs et Mmes V. et A. Voyer.

Miles Gisèle Turgeon et Betty Leblond, de Québec, ont passé quelques jours à Ottawa.

Les femmes d'affaires appuient les travailleuses d'âge mûr

TORONTO (P.C.) — Les 400 déléguées de la fédération canadienne des femmes d'affaires et professionnelles qui pendant les trois premiers jours de leur congrès ont été soumises à un travail intensif ont décidé de prendre un congé hier.

La plupart des secrétaires, professionnelles et membres de l'administration du congrès en ont profité pour se rendre au festival de Stratford et assister à une représentation de "Measure to measure".

Avant de se retirer les déléguées ont entendu Mlle Margaret Hyndman, avocate à Toronto, exposer au cours d'un dîner les objectifs de la fédération.

"Nos buts sont vastes et bienfaisants. Ils exigent une grande largeur de vue, de grands projets et des gens sans préjugés pour les mettre à exécution", a dit notamment Mlle Hyndman.

Elle a mis ses camarades en garde contre toute étroitesse de vue, peur de jugement et folie des grandeurs qui sont de nature à saper les meilleures intentions de toute association.

L'avocate a fait mention d'une nouvelle sorte d'aigreur complaine relevée dernièrement dans les associations féminines: il s'agit de femmes reprochant aux autres

La semaine de la salade

(P.C.) — Cette semaine, qu'on a intitulée la "semaine de la salade" au Canada, offre une grande variété de légumes frais aux étalages de votre épicerie.

Les salades constituent un mets qui a son importance toute l'année, mais surtout l'été, un plat frais et croustillant est particulièrement invitant.

Déguster une salade à chaque jour est une habitude alimentaire à encourager. Riches en vitamines et en minéraux, les salades ne renferment relativement peu de calories; c'est pourquoi on les recommande aux personnes surveillant leur ligne.

La laitue sert de base à toute salade, mais on aura soin de la choisir pour la laisser égoutter sur grill ou l'éponger dans une serviette de toile. Ceci est très important. Une laitue ramollie n'a pas bonne apparence et elle perd sa saveur. En la gardant dans le panier à légumes du réfrigérateur elle aura encore sa fraîcheur et sa couleur quand vous l'apporterez sur la table.

Pommade incolore

Voici un petit truc de maquillage pour le jour. Surtout l'été, il ne convient pas d'appliquer le crayon et le mascara autour des yeux. Toutefois, vous pouvez friser vos cils et donner un éclat spécial à vos paupières en les enduisant d'huile ou d'une pommade incolore.

Le lien d'amour

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres de France

Quelques minutes après cette entrevue, la voix de crécelle d'Emilie Toullout traduisait dans la salle des pas-perdus une surprise indignée. Le buste à demi-renversé, les bras levés au ciel et la barbiche horizontale le bonhomme s'écriait:

"Refuser de fixer la provision 'ad litem' et la pension alimentaire, remettre la conciliation à trois mois; c'est scandaleux! Je n'ai jamais rencontré dans toute ma carrière un juge de cette espèce. Il n'y a plus de Justice! Non, plus de Justice!"

XI
Depuis son voyage à Paris, Françoise était taciturne. Quand ses parents lui en demandaient la cause, elle invoquait la fatigue du déplacement auquel elle avait été contrainte, mais il était bien évident que ce n'était pas l'unique raison. Elle comprenait avec quelle légèreté elle avait joué d'un coup de dé sa vie et celle de son enfant. On lui avait promis qu'elle gagnerait à coup sûr, qu'ayant vaincu l'obstination de son mari, elle régnerait ensuite en maîtresse; elle se demandait maintenant si elle n'avait pas perdu. Perdu tout ce qui avait illuminé son existence: les claires flammes de ses fiançailles, les premiers émois de son mariage, son indépendance, son confort, sa fortune et par dessus tout, celui qui avait été et resterait son unique amour. L'attitude très nette du Président lui permettait d'envisager toutes les conséquences de son départ. La froide résolution de Bernard ne lui laissait aucun doute sur l'issue de ce match d'endurance. Jamais il ne céderait. Le temps ne pourrait au contraire que le rendre moins accessible au sentiment. Elle avait espéré, elle aussi, qu'un entretien avant la tentative de conciliation eût permis une franche et salutaire explication, mais on lui avait imposé l'insupportable "tutelle" de Toullout en invoquant les dangers d'un contact en pareille circonstance une femme seule et dans son état. Lorsque dans le cabinet du magistrat son mari avait essayé de l'émouvoir, elle s'était raidie et sa réponse stupide avait brisé la dernière planche de salut qui lui était offerte. Plus elle réfléchissait et plus elle prenait conscience de son impuissance, plus elle comprenait que sa situation était sans issue. Il ne lui restait plus qu'un espoir: ce que la mère ne pouvait plus faire, l'enfant le réussirait peut-être. Mais si celui qui allait naître n'était pas assez fort pour "accrocher" le cœur de son père et le rapprocher de sa mère, ce serait fini, bien fini.

Avec sa gaieté et son entrain, la jeune femme avait perdu son appétit. Ses parents s'en inquiétaient et tous leurs efforts pour la faire manger restaient vains. On appela le docteur Loudun. "Allons, mon petit, qu'est-ce qui ne va pas? fit le vieux praticien en entrant dans la chambre de Françoise. Tu t'ennuies à Poitiers? Tu es pourtant allée voir ton mari dernièrement. Et lui, ne va pas peut-être passer un dimanche avec toi?"
"Mon ventre est si occupé!" répondit Mme Dumoussier.
"Oui! Oui! Je le sais. Ça ne t'empêche tout de même pas d'aimer ta femme..." Voyons, Mme Dumoussier, je vais examiner cette enfant. Puisqu'elle est majeure, votre présence n'est peut-être plus indispensable." La maîtresse de céans comprit la leçon et disparut aussitôt non sans avoir lancé au visiteur un regard courroucé. Ce que voyant, le docteur Loudun ajouta en regardant malicieusement sa cliente par-dessus ses lunettes:
"Tu connais ce couplet de Miss Helyett?"
"A l'époux le ciel donne
"Seul le droit de tout voir".
On a oublié le médecin qui a le droit, lui aussi, de tout voir et de tout savoir. Les autres doivent être discrets: quand ils ne le sont pas, je les mets à la porte.
Pendant plus de cinq minutes,



ROBE, BOLERO ET CAPE DE FILLETTE. Le patron no 4666 se vend dans les pointures d'enfants 2 à 10. La pointure 6 requiert pour la robe 1 1/2 verge de 35 pouces et 3/4 pour le bolero. Envoyez 25 cents (en argent) imprimez vos noms et adresse, le numéro du patron, adressant le tout à ANN ADAMS, Le Droit, 60, rue Front ouest, Toronto, Ont.

Le Courrier de Jeanne

Q.—Je lis assidûment votre courrier que je trouve des plus intéressants et instructifs. — J'ai eu la douleur de perdre mon père au mois de mai. A Noël pourrions-nous avoir l'honneur de recevoir des cartes de Noël? Combien de temps dure le deuil d'un père? Quelle est la vraie signification du deuil? Pour combien de temps doit-on s'abstenir de cinéma, radio, télévision, shower, mariage? Quels sont les usages au sujet des vêtements et des bas? Je demeure dans un village où le deuil n'est pas porté et ma famille demeure dans un village où l'on observe l'étiquette du deuil.

R.—Le deuil n'a aucune portée religieuse, ni aucune intention de pitié envers les défunts. Beaucoup trop de personnes se trompent sur sa signification et en font un cas de conscience au détriment d'une foule d'intérêts très sérieux. Le deuil est une marque adoptée par les gens pour signifier qu'ils ont perdu un être cher. Ces pratiques n'ont rien de religieux. Le deuil signifie qu'on vient de perdre quelqu'un, et qu'on désire par conséquent le respect d'une peine plus ou moins considérable dont le choc très récent est indiqué par le grand deuil et dont l'éloignement amène peu à peu la reprise des étoffes moins funèbres.

Il semble préférable de ne pas faire d'arbre de Noël. Il y aura moins d'objections si vous organisez une crèche. D'ailleurs le vrai sens de Noël, n'est-ce pas la naissance du Messie. On ne pourrait s'offenser qu'une maman groupe quelques statues symboliques pour ses petits. Vous n'avez pas à envoyer de cartes de Noël. Répondez à celles que vous recevrez par l'envoi de votre carte de visite ou d'une carte blanche.

Le tableau de la durée rigoureuse du deuil n'existe plus. Le deuil pour un père est d'une année.

Après quatre mois de deuil on peut assister à une messe de mariage mais on ne prendra part ni au lunch, ni à aucune réjouissance. On peut assister des premiers mois à des soirées paroissiales, au cinéma, aux parties de cartes, aux conférences, aux dîners de charité et aux réunions de famille et faire du sport. On peut ouvrir la radio et l'appareil de télévision quelques jours après les funérailles. Les distractions sont même jugées nécessaires. Après six mois on assiste à des fêtes sans cérémonies et on attend un an pour se permettre les réunions de société.

Il est entendu que le deuil est rompu pour la journée du mariage d'un proche parent. On n'assiste pas à la messe d'un mariage avec des vêtements de deuil.

Le noir reste la couleur symbolique suivie de près par le violet, le gris et le blanc. Le gris fer et le bleu marine conviennent aux deuil modestes. On porte des gants noirs ou blancs, un chapeau noir avec ruban blanc et des bas gris. L'été le blanc est de mise. Les perles et les diamants sont deuil.

Q.—Que doit-on faire si un étranger nous salue par erreur?

R.—Un petit salut, sans le moindre sourire, est la seule marque de politesse qu'exige ce compliment qui se trompe d'adresse. Si

Voyez bien... Portez-vous bien!

Bien des maux de tête et des heures de fatigue sont le résultat de l'effort de la vue. Assurez-vous — faites examiner vos yeux régulièrement. Verres parfaitement ajustés par des optométristes avisés.

PROFITEZ P. e délai ni attente!

DE VOTRE CREDIT — SANS SUPPLÉMENTAIRES

Venez chez PEOPLES CREDIT JEWELLERS 190 SPARKS

SIGNEZ 5-6706 pour rendez-vous

Christian Dior suggère une silhouette maigre et élancée

(P.C.) — Le grand dictateur des accoutrements féminins, Christian Dior, a remis sur le tapis l'âge du jazz 1920 avec le buste aplati et la taille abaissée jusqu'aux hanches.

Et comme les grands maîtres couturiers sont les amateurs de la simplicité, ils en reviennent à l'alphabet pour qualifier leurs innovations. Après la ligne "S" de Jacques Griffe, c'est la ligne "H" qui vient étonner les spectateurs de ces jeux vestimentaires.

Si la fantaisie de Dior fait loi parmi les élégantes, le monde peut dire adieu aux aguichantes courbes, aux séduisantes lignes, à l'insinuant moulé qui caractérisaient la mode de ces dernières années.

Dior, qui avait fait éclater les polémiques sur la longueur des jupes en raccourcissant celles de ses modèles à 17 pouces de terre l'autome passé préconise maintenant la silhouette garçonnière. Les mannequins de Dior semblaient hier se préparer à participer à une soirée de "hot jazz" et de charleston des années 1920. Toute l'emphase est portée sur un long et étroit corsage droit.

Toutefois, les experts de la mode nous rassurent en affirmant que la "ligne" est moins excentrique et plus facilement abordable dans les robes cocktail et les robes du soir du grand couturier.

La longueur des jupes semble stabilisée à 17 pouces de terre. Les tailleurs présentent des jaquettes dont les épaules tombantes ne font qu'accentuer la ligne droite du corsage qui s'arrête aux hanches. Deux rangées de 5 ou 6 boutons soulignent la poitrine aplatie.

Les blouses et le haut des ensembles deux pièces copient les blouses à collet matelot, avec la différence que le collet n'y est pas.

Un ensemble typique consiste en un pullover qui tombe droit jusqu'aux hanches, par-dessus une jupe droite. Un manteau trois-quarts, à double revers et resserrant le corps comme un tube droit qui ignore la taille, complète la toilette.

Alors, mesdames, ne vous souciez pas des exercices de culture physique pour amincir la taille. Il vous faut maintenant viser à un long torse droit; par conséquent, le type de la femme maigre et élancée, sans buste et sans hanches, est désormais votre idéal.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". Téléphonez: 3-4061.

Jeu est le JOUR À 99c CHEZ CAPLAN

VOYEZ LES JOURNAUX DE MERCREDI: IL Y A DES AUBAINES ÉTONNANTES SUR CHACUN DES 4 ETAGES!

FACE AU TRAVAIL

Le travail a une valeur personnelle, une valeur sociale et donne une certaine satisfaction. Ordinairement, ce travail est fourni par différents services nécessaires dans un quartier dans une ville.

Même si chez la femme le travail est assez souvent quelque chose de provisoire, elle doit s'orienter vers un travail qui lui plaît. Si pour une raison ou autre il lui est impossible d'obtenir un emploi qui convient à ses goûts et à ses aptitudes elle doit en toute justice pour son employeur s'efforcer de trouver un travail qui lui est plus adaptable. La raison qu'il est nécessaire d'insister tellement sur un choix orienté d'un travail est qu'il est essentiel qu'un tel état de chose existe afin qu'il soit possible de donner un engagement total de soi-même. Sans cet état de chose il est presque impossible de maintenir un intérêt dans son travail, d'avoir un sens de responsabilité envers ce travail et d'y être compétente.

Un bon rapport avec l'employeur est requis. C'est entendu que personne ici-bas est parfaite alors pourquoi ne pas accepter que ce dernier peut très bien avoir des défauts. Avec un esprit ouvert de l'initiative il est possible de rendre un service intelligent et faire une part de progrès.

La majeure partie de notre temps se passe au travail. Un rayonnement constant de notre présence, un esprit de service entre compagnons, rendent ce temps plus agréable et donne une belle atmosphère. Tout groupe produit un nivellement; avec une personnalité forte nous pouvons nous dégager de ce nivellement.

Tout de nos jours est tellement fait d'une manière routinière, sans y mettre un peu de soi-même. Par son instinct maternel, sa délicatesse la femme peut rendre le travail ce qu'il devrait être, une action humaine.

La châtelaine de l'Elysée connaît ses 24 domestiques

Les hommages que la haute naissance des reines françaises réclamait jadis si impérieusement sont offerts de façon spontanée à Mme René Coty, l'épouse du président de la République Française.

Châtelaine de l'Elysée, Mme Coty a conservé une franchise et une simplicité qui charment tous ceux qu'elle rencontre, qu'il s'agisse de visiteurs royaux ou de personnel domestique.

Elle connaît le nom de chacun des 24 domestiques du Palais. Plusieurs d'entre eux lui sont attachés depuis plus de 25 ans.

Si on a critiqué Mme Coty, c'est qu'elle est trop sincère pour vivre en surface, comme un mannequin dans la montre d'un grand magasin.

Chaque pensée, chaque action et chaque heure de la journée de cette femme sont connus du public. On épie ses conversations, et on discute en détail ses opinions sur les sujets les plus variés.

Il lui a fallu beaucoup de détermination et de courage pour transformer le Palais à l'atmosphère glaciale et à l'aspect rebutant de maisons officielles, en un foyer empreint d'une douce intimité.

Mme Coty a demandé récemment que son mari et elle puissent circuler hors du Palais sans escorte ni gardes de corps, les rares occasions où ils n'exercent pas une fonction officielle.

"Après tout, a-t-elle expliqué en souriant à son illustre époux, vous êtes peut-être bien le Président de la France, mais nous ne sommes quand même pas emprisonnés pour cette raison..."

Mme Coty aime beaucoup les fleurs; aussi l'Elysée est décoré à profusion des fleurs de la saison, formées par son jardinier qui choisit les teintes s'harmonisant le mieux avec chaque pièce de ses appartements privés. Les glorieux couleurs pêche s'entassent dans la chambre à coucher rose et gris; les roses jaunes embellissent le salon blanc et or.

Femme de maison accomplie, Mme Coty tient à faire le menu de tous les repas, de concert avec le chef cuisinier, Monsieur Bernard. La cuisine du Palais n'a jamais besoin d'aides-cuisiniers, et toutes les victuailles, y compris les pâtisseries, y sont préparées.

Life Blackwell

En vedette cette semaine

TOUTE JUPE AVEC OU SANS PLIS

Nettoyée et pressée 25c

Lorsque accompagnée d'un autre vêtement nettoyé à prix régulier.

RESIDANTS DE HULL, AYLMER et WRIGHTVILLE

Tél.: 8-8566

pour service rapide de CUEILLAGE et LIVRAISON

Spécial pour les vacances

SALON ROY (Cécile)

PERMANENTE A FROID

Valeur de \$10.00 pour 5.00

Demandez la COUPE LA PLUS NOUVELLE

Nous spécialisons dans la TEINTURE DES CHEVEUX

Tél.: 4-1845 — 254, rue Dalhousie

COUP DE SOLEIL!

Obtenez NOXZEMA pour un soulagement rafraîchissant et rapide

Non-graisseuse — Ne tache pas! La peau au vil, rouge et brûlée par le soleil peut causer de vraies tortures. Alors ne souffrez pas inutilement et ne manquez pas votre sommeil. N'essayez pas des soins non-reconnus. Pour un soulagement rapide, obtenez la crème Noxzema reconnue sur la plage. Sa merveilleuse formule médicamenteuse la fait rechercher et employer plus que toutes autres préparations ensemble contre les coups de soleil. La crème Noxzema est non-graisseuse — ne tache pas les vêtements. Appliquez-la et vérifiez-vous immédiatement. 26c, 65c, 89c, \$1.69.

NOUVEAU! NOXZEMA maintenant en tubes pratiques, seulement 65c!

Le gardien Joe Szepinski, de la patrouille de Long Beach, dit: "Nous gardons toujours Noxzema sous le bras. Si nous savons qu'elle agit immédiatement pour donner un soulagement rapide à la peau brûlée."

POUR UN BEAU HAIR — SANS BRÛLURE

HAIR

POUR UN BEAU HAIR — SANS BRÛLURE

Employez Libby's Suntan NOXZEMA non-graisseuse

Imposantes obsèques faites en mémoire de Mme P. Martineau

GRACEFIELD, Qué. (D.N.C.) — Les imposantes funérailles de Mme Pierre Martineau, décédée récemment, ont eu lieu à Gracefield.

La levée du corps a été faite par M. le vicariste Jolicoeur. Le service funéraire a été chanté par le neveu de la défunte, le R.P. Léo Joannisse, servite de Marie, assisté de Mgr J.-A. Mondou et de M. l'abbé Cyrille Jolicoeur, comme diacre et sous-diacre.

La chorale paroissiale était sous la direction de M. Germain Mercier et Mlle Alice Lamotte touchait l'orgue.

Mme Martineau était membre de la Congrégation des Dames de Sainte-Anne et en a reçu les honneurs.

Les porteurs étaient les petits-fils de la défunte: MM. Antonio et Jean-Yves Sincennes, ses neveux; MM. Gérard, Benoît et Robert Martineau et M. Fernand Vaillancourt.

Le R.P. Joannisse a raconté les dernières prières.

La famille éprouvée a reçu de nombreuses marques de condoléances. En voici la liste:

GRANDS-MESSSES: MM. et Mmes Ernest Sincennes, Arthur Bédard, Alphonse Martineau, Adolphe Martineau, Fernand Vaillancourt, Gérard Martineau, Hervé Sincennes, Mlle Bernadette Sincennes, Les Chevaliers de Colomb de Gracefield, M. et le député et Mme Gérard Desjardins, M. et Mme Albert Malher, M. et Mme Aristide Martineau, Gilbert Charlebois, Léo Guilette, Gérard Joannisse, Clément Joannisse, les compagnons de travail de Mlle Léonie Martineau, la famille Oscar Tessier, M. et Mme Georges Benoît, M. et Mme Paul-Emile Labelle, Mlle Maria, Valérie, Jeanne et Thérèse Charlebois, Mlle Jacqueline, Rita, et Marie-Rose Jacques, M. et Mme Henri Joannisse, M. et Mme Alfred Gauthier, Les Dames Fernières, M. et Mmes Jean Desjardins, Mathias St-Amour, Paul Dupras, M. et Mme Cyrille Lévesque, M. et Mme Alphonse Sincennes, M. et Mme Donat Roy, Jean Desjardins, Willie Maxon, Robert Dumont, Les Dames de Sainte-Anne, M. et Mme Wilfrid Maréchal, La caisse paroissiale de Gracefield, M. et Mme Albert Kelly, Les Employés du Garage Allie, M. et Mme Philippe Joannisse, Mlle Rose-Alba Mercier.

BASSES-MESSSES: M. et Mme Albert Roy, Mlle Hélène Roy, M. et Mme Philippe Lévesque, Mlle Philippe Vaillancourt, Ministère des Finances (2), Mlle Thérèse Guérin, Mmes Donald Joannisse, M. et Mme Raoul Hunt (2), M. et Mme Hilda Chénier, Mlle Gertrude Daigault, M. et Mme Félix Joannisse, Anélias Brodeur, Charles Villant, J.N. Vaillancourt (2), Mme Joseph Joannisse (2), Mlle Cécile Bédard.

Fermons la porte aux soucis

Vous vous faites du souci à propos de tout et de rien? Savez-vous que cela consume inutilement vos forces, mine votre santé et peut même abrégier votre existence?

Dans SÉLECTION d'aout, A. J. Cronin, le célèbre médecin-écrivain, vous prescrit un excellent remède contre ce qu'il nomme "l'ennemi privé numéro un". Lisez par quel moyen des hommes illustres tels que Tolstoï et Churchill ont su vaincre l'angoisse. Apprenez comment vous pouvez parvenir à chasser le souci et connaître enfin la vraie paix de l'esprit.

Achetez SÉLECTION d'aout aujourd'hui; plus de 30 articles passionnants et profitables.

LES VINAIGRES DE QUALITÉ LES PLUS VENDUS AU CANADA SONT LES VINAIGRES HEINZ PARFAITS POUR LES MARIAGES



Une Autre importante Addition de Vitamine D dans le LAIT CARNATION

Le Lait Evaporé Carnation a toujours eu un teneur maximum en Vitamine D. Aujourd'hui, le Lait Carnation est traité de façon à fournir 800 Unités de Vitamine D par chopine — contre les 480 Unités qu'il fournissait auparavant.

La Vitamine D que Vous Obteniez

Nouveau Supplément de Vitamine D dans le Carnation

Plus que jamais, le Lait Carnation contribuera à donner à votre bébé une ossature normale et des dents saines. Il est employé par plus de mères pour nourrir leurs bébés, de préférence à toute autre marque. Demandez à votre médecin ce qu'il pense du Lait Carnation pour votre bébé.



"Le Fameux Lait des Bébé Contents"

Sentence à vie à un bourreau nazi

VIENNE (Reuter) — Peter Acher, un ex-soldat nazi qui s'était rendu coupable de 114 meurtres et de plusieurs actes de cruauté, a été condamné à l'emprisonnement à vie et aux travaux forcés. Une des plus sévères punitions du code criminel autrichien. Acher, âgé de 41 ans, avait participé au grand massacre de Juifs à Engerau vers les dernières semaines de la seconde grande guerre.

Sie-Anne-de-Prescott

SAINT-ANNE-DE-PRESCOTT, Ont. (D.N.C.) — Récemment, en l'église de Sainte-Anne-de-Prescott, M. l'abbé A. Brosseau, curé, bénissait le mariage de Mlle Marie-Berthe Martineau, fille de M. et Mme Emile Martineau, avec M. Jean-Lucien Larocque, fils de M. et Mme John Larocque.

A cette occasion, des corbeilles de fleurs naturelles, avaient été déposées dans le chœur et sur les autels.

Pendant la messe, Mme Rhéal Larocque, de Montréal, chanta le "Panis Angelicus", de César Frank, accompagnée à l'orgue par sa fille, Elaine. Mme J. Marie Lalonde, se fit entendre dans "La prière de mariage", de Mozart, et la sœur de la mariée, Mlle Marguerite Martineau rendit "l'Agnus Dei", de Georges Bizet, accompagnée à l'orgue par Mme J. Marie Lalonde.

M. John Larocque était le témoin de son fils. Au bras de son père, la mariée portait sur son tulle perlé et une robe blanche à corsage de dentelle Chantilly, et jupe crinolîne de tulle avec insertion de dentelle. Un voile demi-long de tulle illusion était maintenu à un bandeau de tulle perlé et son bouquet, style colonial, était composé d'œillets de roses et de muguet.

Son unique bijou consistait en un pendentif, en or, orné de petites perles, souvenir de famille.

Mlle Marguerite Martineau, demoiselle d'honneur, portait une robe de tulle mauve sur fourreau de taffetas, un bonchon assorti, et un bouquet de roses jaunes et mauve. M. Bruno Larocque était garçon d'honneur.

Après la cérémonie, il y a eu réception chez M. et Mme Paul-Emile Martineau, où les salles et la table étaient décorées de fleurs et de fougeres.

M. et Mme Jean-Lucien Larocque, partirent en auto pour Niagara Falls, Ont., Old Orchard, N.Y., Lewiston, Maine.

Pour voyager, la mariée portait un costume, dont le manteau court était de flanelle couleur neige, et la jupe, bleu royal, un chapeau de dentelle de paille blanc, ainsi que d'autres accessoires appropriés.

M. et Mme Larocque demeureront à Montréal.

Ste-Thérèse-de-Gatineau

STE-THERÈSE-DE-GATINEAU, Qué. (D.N.C.) — A M. et Mme Omer Talbot (Alma Major) est né un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Paul-Omer-Christian. Parrain et marraine, M. et Mme Proven Richard, frère et beau-frère de l'enfant. Porteuse, Clairette Talbot, sœur de l'enfant.

Val-et-cient Mme Joseph Gagnon a passé, récemment, quelques jours, à Montréal.

Mme Albert Talbot, accompagnée de son fils, Gaston, de sa fille et de son gendre, M. et Mme Edouard Saumure, sont revenus d'un voyage à Malartic, Rouyn et Cadillac.

M. l'abbé E. Daoust, curé, est revenu d'un voyage de plus de deux semaines dans l'Ouest canadien.

M. et Mme Georges Céré, leur fils Bernard, M. Adélar Roy, Mme Thompson et ses filles, Elisabeth, Rita, Francis ainsi que Mlle Clairette Talbot sont allés assister à la prise de voile de Pauline Céré qui porte maintenant le nom de S. Georges-Marie.

A. J. FREIMAN LIMITED

A. J. Freiman Limited — Le centre des emplettes de la capitale du Canada! Heures d'affaires: 9h. 30 a.m., à 6 h. p.m., tous les jours — Signalez 2-6464

Freiman vous permet encore une fois de faire des achats à des prix spéciaux d'AUBAINES!

GILETS cardigans POUR DAMES

1er groupe — sous-types du groupe à 4.98

Cardigans finis cachemire tout-laine ou tout-nylon, dont les défauts sont à peine visibles. Blanc, rose, jaune, bleu, gris, marine, beige ou flamant. Tailles 14 à 20, 38 à 44 dans le groupe.

2e groupe — de prix original 3.98

Cardigans de première qualité de tricot tout-laine, de teintes noir, flamant, tourquoise, beige nuancé, gris nuancé ou rose poussié. Tailles 14 à 20. Seulement un de 3 modèles illustrés.

Rayon des blouses chez Freiman, rez-de-chaussée

MAINTENANT **2.99** chacun



VENTE D'AOUT DE MEUBLES ET GARNITURES DE MAISON

Achat spécial!

MATELAS À RESSORTS "ARROW"

De trois dimensions régulières

Fait pour se vendre 37.50

MAINTENANT

29.95

La qualité Arrow à un nouveau bas prix! De bons tissus et de bonne fabrication; les ressorts Flex-O-Loc sont de métal trempé, couteil de texture épaisse à rayures, bordures galonnées, poignées et trous de ventilation. 46", 4", 3 3/4".

Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage

Achat spécial!

DIVANS continentaux recouverts de tissus à capitonnage

Faits pour se vendre

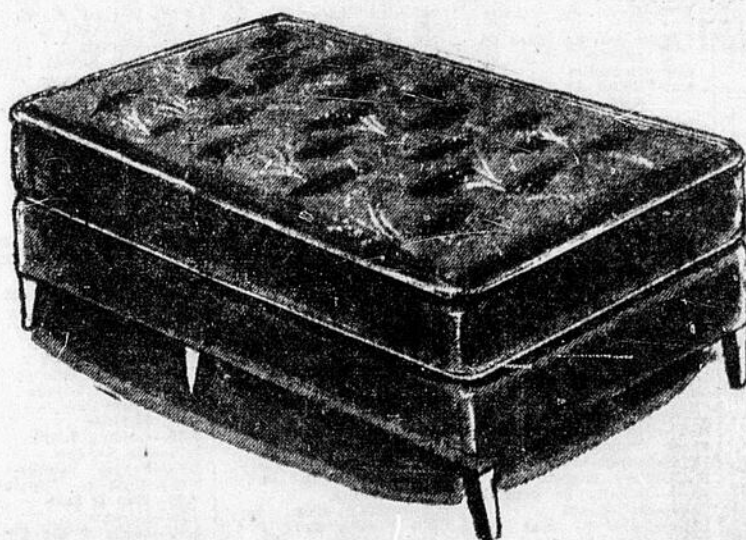
89.50

MAINTENANT

69.50

Attractante conception pour la maison moderne, avec sommiers boîte de qualité, sur six pieds amovibles, plus un matelas à ressorts. Belles couvertures, noir-et-blanc du genre tweed. Largeur de lit simple régulier (3 pi. 3 po.)

Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage



Pas de paiement à compte lorsque vous achetez selon un compte de Crédit Renouvelable *

* Copyright

Achat spécial! Cabinets d'usage

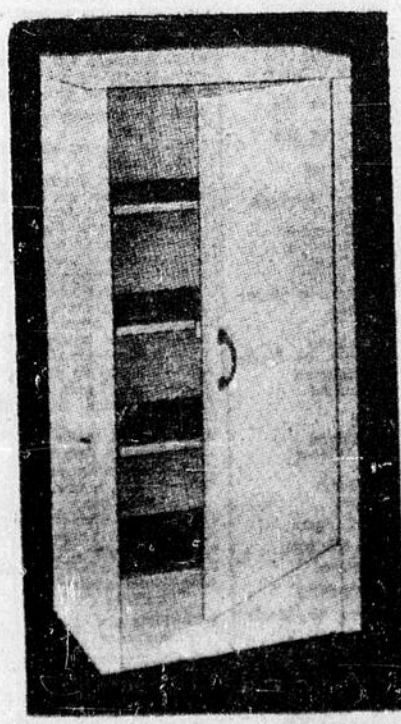
Faits pour se vendre

12.95

MAINTENANT

9.95

Fabrication d'acier épais avec réfrigérateur fini émail blanc cuit. Quatre tablettes et fermoir à ressorts sur porte. Hauteur: 40 po., largeur 28 po., profondeur 12 1/4 po. Poignées noires et chromées.



ACHAT SPECIAL! Ustensiles d'aluminium de première qualité

Faits pour se vendre 1.49 à 1.75 chacun

MAINTENANT

1.19 chacun

Ustensiles d'aluminium poli de première qualité, avec boutons noirs à l'épreuve de la chaleur. Choix de bain-marie, marmites, percolateurs, marmites rondes, marmites London, marmites à patates, petites marmites de conserves, bouilloires de 3 chopines, casseroles droites, nécessaires de 3 casseroles à bec.

Rayon des ustensiles de cuisine chez Freiman, troisième étage

Huit A la Télévision

CBOT - CANAL 4

LE MARDI 3 AOUT 1954
5.00-Small Fry Frolics
5.30-Dans ma cour
6.10-Weather
6.45-CBC TV nouvelles
7.00-Film anglais
7.30-Living
8.00-Résumé Assignment
8.30-Tour de chant
9.00-Playbill
9.30-Focus
10.00-Abbott & Costello
10.30-Film: "Le pas de Cléopâtre"

LE MERCREDI 4 AOUT 1954

5.00-Hobby Workshop
5.30-Pafouin
6.00-Range Rider
6.40-Weather
6.45-CBC TV nouvelles
7.00-Film: "Chambre noire"

LE JEUDI 5 AOUT 1954

5.00-Hidden Pages
5.30-La recette du Père Ambrasio
6.10-Weather
6.40-CBC TV nouvelles
6.50-Film: "Baron de Munchausen"

LE MARDI 3 AOUT 1954

5.00-Miré
5.30-Miré et musique
6.10-Dans ma cour
6.40-Miré et musique
7.25-A l'affiche ce soir
7.30-Télé-journal
7.45-Initiation aux sports
8.00-Hollande et Robert
8.15-Chambre noire
8.30-Tour de chant
9.00-Haskell: Toronto vs Montréal

LE MERCREDI 4 AOUT 1954

5.00-Miré
5.30-Miré et musique
6.10-Dans ma cour
6.40-Miré et musique
7.25-A l'affiche ce soir
7.30-Télé-journal
7.45-Initiation aux sports
8.00-Hollande et Robert
8.15-Chambre noire
8.30-Tour de chant
9.00-Haskell: Toronto vs Montréal

LE MERCREDI 4 AOUT 1954

5.00-Miré
5.30-Miré et musique
6.10-Dans ma cour
6.40-Miré et musique
7.25-A l'affiche ce soir
7.30-Télé-journal
7.45-Initiation aux sports
8.00-Hollande et Robert
8.15-Chambre noire
8.30-Tour de chant
9.00-Haskell: Toronto vs Montréal

LE MARDI 3 AOUT 1954

5.00-Miré
5.30-Miré et musique
6.10-Dans ma cour
6.40-Miré et musique
7.25-A l'affiche ce soir
7.30-Télé-journal
7.45-Initiation aux sports
8.00-Hollande et Robert
8.15-Chambre noire
8.30-Tour de chant
9.00-Haskell: Toronto vs Montréal

Dramaturges autrichiens lauréats

LINZ A l'occasion du concours de dramaturges, organisé par la province de Haute-Autriche pour le 150e anniversaire du théâtre régional de Linz, le premier prix a été décerné, à la fin de juin, à l'auteur Franz Pühringer (Linz) pour sa pièce de théâtre "Antonio Meulener".

Semaine du documentaire

MANNHEIM - A l'occasion de la troisième semaine du Film documentaire qui a été organisée au début de juin à Mannheim, ont été présentés 300 films venant de 19 pays. L'Autriche y avait envoyé: "25 années Arlberg-Kandahar", "Station intermédiaire - Grottes du Dachstein", "Des neiges des glaciers jusqu'au lac de Constance" (West-Film, Vienna), "Le village d'une ville", "85 km avant Salzbourg", (Forschberg Filmstud., Linz), "Anne Pawlowa danse", "Te saxa loquuntur" (Max Zehenthofer, Salzbourg) et "Les joies du camping en Autriche" (Bruno Löttsch, Vienne).

LE MARDI 3 AOUT 1954

9.00-Playbill "Menuet", par Stanley Mann
9.30-Rocket Squad
10.00-Abbott & Costello
10.30-Film: "Ficht et die Wäckerl"

LE MERCREDI 4 AOUT 1954

6.35-Ce soir à CBMT
6.40-Weather Report
6.45-CBC TV nouvelles
7.00-Hidden Pages
7.30-Living
8.00-Crossroads
8.30-Favourite Story
9.00-Soccer
10.00-A la far Aardark - avec Lester Sinclair
10.30-The Late Show
11.00-British Empire & Commonwealth Games
12.00-CBC nouvelles

LE JEUDI 5 AOUT

6.35-Ce soir à CBMT
6.40-Weather Report
6.45-CBC TV nouvelles
7.00-Teletory Time
7.15-Junior Sports Club
7.30-Living
8.00-Chaplin Festival
8.30-Colonial March
9.00-Portrait Intérieur
9.30-Kraft Theatre
10.30-Haunted Studios
11.00-British Empire & Commonwealth Games
12.00-CBC nouvelles

LE MARDI 3 AOUT 1954

9.00-Miré
9.30-Miré et musique
10.00-Miré et musique
10.30-Miré et musique
11.00-Miré et musique
11.30-Miré et musique
12.00-Miré et musique

LE MARDI 3 AOUT 1954

9.00-Miré
9.30-Miré et musique
10.00-Miré et musique
10.30-Miré et musique
11.00-Miré et musique
11.30-Miré et musique
12.00-Miré et musique

LE MARDI 3 AOUT 1954

9.00-Miré
9.30-Miré et musique
10.00-Miré et musique
10.30-Miré et musique
11.00-Miré et musique
11.30-Miré et musique
12.00-Miré et musique

LE MARDI 3 AOUT 1954

9.00-Miré
9.30-Miré et musique
10.00-Miré et musique
10.30-Miré et musique
11.00-Miré et musique
11.30-Miré et musique
12.00-Miré et musique

LE MARDI 3 AOUT 1954

9.00-Miré
9.30-Miré et musique
10.00-Miré et musique
10.30-Miré et musique
11.00-Miré et musique
11.30-Miré et musique
12.00-Miré et musique

LE MARDI 3 AOUT 1954

9.00-Miré
9.30-Miré et musique
10.00-Miré et musique
10.30-Miré et musique
11.00-Miré et musique
11.30-Miré et musique
12.00-Miré et musique

LE MARDI 3 AOUT 1954

9.00-Miré
9.30-Miré et musique
10.00-Miré et musique
10.30-Miré et musique
11.00-Miré et musique
11.30-Miré et musique
12.00-Miré et musique

LE MARDI 3 AOUT 1954

9.00-Miré
9.30-Miré et musique
10.00-Miré et musique
10.30-Miré et musique
11.00-Miré et musique
11.30-Miré et musique
12.00-Miré et musique

LE MARDI 3 AOUT 1954

9.00-Miré
9.30-Miré et musique
10.00-Miré et musique
10.30-Miré et musique
11.00-Miré et musique
11.30-Miré et musique
12.00-Miré et musique

Nouveau président du "Klunsterhaus"

VIENNE - Le "Klunsterhaus" a élu comme président l'artiste Heins Keppel, bien connu comme peintre et graveur qui appartient à la jeune génération. L'esprit ouvert à l'art moderne, il veut présenter dans les expositions à venir "l'art paneuropéen".

Pouppore, Qué.

POUPPORE, Qué. (D.N.C.) - M. Antonio Thoms de Hull, a visité M. et Mme Roger Thoms, ces jours derniers. M. et Mme Léo Brochu, de Montréal, M. et Mme Louis-A. David, de Val-des-Bois, MM. D. Ovide Provost et Conrad David, de Val-des-Bois, étaient de passage chez M. et Mme Gérard Faubert, dimanche dernier.

M. et Mme Benoit Perrier, de Hull, et leurs enfants, ont passé une fin de semaine chez leurs parents de Pouppore.

M. et Mme Lucien Saint-Amour, de Buckingham, passe quelques jours chez sa mère, Mme Elzear Lajoie, et M. et Mme Maurice Faubert, de Wrightville, et leurs enfants, ont rendu visite à la famille G. Faubert, dimanche.

M. et Mme Gérard Brazeau et leur fils, de Gatineau, étaient de passage chez M. et Mme Aimé Brazeau, dimanche.

Mme Fernand Morin se rendait à Buckingham par affaires, récemment. M. Michel Faubert, de Wrightville, a visité son cousin, Gilles Faubert, en fin de semaine.

Naissance

M. et Mme Roger Thoms (Yvette Faubert), ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fils, baptisé à Notre-Dame-de-la-Salette, par M. l'abbé Hamelin, sous les prénoms de Joseph-Robert. Parrain: M. Antonio Thoms, de Hull; marraine: Mlle Lucienne Tremblay, de Hull. Porteuse: Mme Benoit Perrier, de Hull.

Saint-Isidore, Ont.

ST-ISIDORE, Ont. (D.N.C.) - M. Donat Bergevin vient de se porter acquéreur du centre de criblage de la patouisse, autrefois propriété de la coopérative agricole de Saint-Isidore. M. Bergevin a transformé l'étage supérieur de la bâtisse en logis et sera dorénavant à la disposition des gens, au centre de criblage.

M. Léon Bergevin bâtit actuellement une boucherie et un centre de réfrigération, (locker) sur sa propriété à l'extrémité nord du village.

Naissance

M. et Mme Aldéa Lamoureux, née Béatrice Léves, sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Claude-Guillaume-Louis. Parrain et marraine, M. et Mme Claude Filion, d'Alexandria. Porteuse, Mlle Marie-Jeanne Besner.

Mariage

On annonce le prochain mariage de M. Léon Longtin, fils de M. et Mme William Longtin, de St-Isidore, à Mlle Pauline Drapeau de Montréal.

Veuf

M. et Mme Adrien Berrier ainsi que M. et Mme Arthur Chartrand; Mlle Jeannine Berrier et M. Robert Léger ont visité M. et Mme Dominique Boisvenu, de Whiting Vt., récemment.

M. le curé Ducharme et le Frère Aimée Quenneville, F.C.C., de Willow-Bunch, Sask., étaient de passage chez Mme Félix Quenneville, dimanche.

Mme Quenneville a assisté aux funérailles de la R.S. Marie-Luina, des Soeurs de la Providence, de Montréal, récemment.

La R.S. Cécile-Marie, des Soeurs Grises de la Croix, est actuellement en visite chez ses parents, M. et Mme William Longtin.

M. l'abbé Joseph Roy est de retour de ses vacances. Pendant son absence, M. l'abbé Charles Clément, l'a remplacé comme vicaire.

Echanges d'objets d'art entre musées japonais et italiens.

Un accord portant sur des échanges d'objets d'art, vient d'être conclu entre le Musée municipal d'Osaka et la direction générale des Antiquités et des Beaux-Arts d'Italie. La participation japonaise comprendra des céramiques, des armes, des outils, des ornements et des objets en cristal, bronze et fer, dont les plus anciens datent du Ve siècle avant Jésus-Christ et les plus récents du Ve siècle de l'ère chrétienne. L'Italie enverra au Japon une collection d'objets étrusques et égyptiens.

(UNESCO)

Radio-Cinéma-Musique



AUTRE TEMPS, AUTRES MOEURS - Un décret du parlement du Vermont obligeait autrefois les conducteurs de trains à lire aux voyageurs, chaque dimanche, un extrait de la Bible. Cette scène est répétée ici dans le wagon-musée du National-Canadien que l'on verra à Ottawa d'ici peu. (Photo National-Canadien)

Quarante ans depuis Sarajevo

VIENNE - A l'occasion du 40e anniversaire de l'assassinat de l'archiduc autrichien François-Ferdinand, le 28 juin 1914, deux nouvelles parutions étudient l'époque qui a précédé la première guerre mondiale: Rudolf Kiesling, "L'archiduc François-Ferdinand d'Autriche" et "Les années fatidiques de l'Autriche, journal politique de Josef Redlich" édité par Fritz Fellner. Premier Volume: 1908-14. (Tous deux aux éditions de Hermann Bohlaus successeurs Graz-Vienne.)

Programmes à la Radio

Table listing radio programs for various stations including CKCH-Ottawa-Bull, CFRA-Ottawa, and CBO-Ottawa. Columns include station name, program name, and time slot.

Table listing radio programs for various stations including CKCH-Ottawa-Bull, CFRA-Ottawa, and CBO-Ottawa. Columns include station name, program name, and time slot.

Table listing radio programs for various stations including CKCH-Ottawa-Bull, CFRA-Ottawa, and CBO-Ottawa. Columns include station name, program name, and time slot.

Première d'une oeuvre de Graham Greene à Vienne

VIENNE - A la fin de septembre, le petit théâtre viennois "im Palais Esterhazy" présentera l'adaptation dramatique du roman "The end of the affair" de Graham Greene, dans la traduction allemande du jeune Autrichien Georg M. Verano. Green a réservé à ce théâtre l'exclusivité de la pièce.

Tournée en Amérique de la "Hofmusikkapelle"

VIENNE - La "Hofmusikkapelle" de Vienne a été invitée à entreprendre en 1956-1957 une tournée de huit semaines à travers les Etats-Unis. Les 48 concerts prévus comporteront quatre programmes divers: des oeuvres de W. A. Mozart et J. Haydn, des messes instrumentales et des choeurs à capella comme p.ex. des motets de Palestrina ou de compositeurs des Pays-Bas. La "Hofmusikkapelle" se compose d'environ 100 musiciens: 32 Petits Chanteurs, 40 membres de l'Orchestre Philharmonique et 20 membres du chœur de l'Opéra de Vienne.

Programmes à la Radio

Table listing radio programs for various stations including CKCH-Ottawa-Bull, CFRA-Ottawa, and CBO-Ottawa. Columns include station name, program name, and time slot.

Table listing radio programs for various stations including CKCH-Ottawa-Bull, CFRA-Ottawa, and CBO-Ottawa. Columns include station name, program name, and time slot.

Table listing radio programs for various stations including CKCH-Ottawa-Bull, CFRA-Ottawa, and CBO-Ottawa. Columns include station name, program name, and time slot.

Cinéma

CAPITOL - "The Flame and the Flesh" (3).
CARTIER - "Salome" (3) 12.30-2.36-6.09-9.42. "Carnival Story" (3) 12.36-4.29-8.02.
CINEMA DE PARIS - "La belle et la bête" (1) 8.04-8.30. "Carmen" (3) 6.32-9.38.
CENTRE - "Stranger on the Prom" (2) 12.00-2.25-3.40-8.45. "Black Horse Canyon" (1) 1.25-4.20-7.05-10.05.
FRANCAIS - "Under Musical" (2) 1.00-2.40. "Night Time in Nevada" (2) 2.00-4.00. "The Walking Dead" (2) 5.00-8.00. "The Beast With 5 Fingers" (2) 2.00-7.00-9.55.
GLEBE - "The Kidnappers" (1) 1.25-3.25-5.25-7.25-9.45.
LITTLE ELGIN - "Heidi" (1) 1.00-3.10-5.30-7.40. "White Mane" (1) 2.30-4.50-7.10-9.30.
MAIN ELGIN - "Hell Below Zero" (2).
IMPERIAL - "Jesse James vs the Daltons" (2) 1.00-3.00-5.00-7.00. "Alaska Seas" (1) 2.15-4.55-7.25-10.05.
LAURIER - "Johnny Guitar" (3) 1.00-2.37-6.54-9.51. "Hurricane at Pilgrim Hill" (1) 8.20-9.39-8.56.
LINDEN - "Kangaroo" (2). "Yankee Buccaneer" (2).
MONTCALM - "Money From Home" (1) 8.00-9.41. "Calamity Jane" (1) 7.55.
NELSON - "Gentlemen Prefer Blondes" (2) 2.00-4.20-6.40. "Elephant Walk" (1) 1.10-4.45-8.15.
ODEON - "Man with a million" (1) 1.30-3.10-5.20-7.30-9.40.
REGENT - "She Couldn't Say No" (3) 12.15-2.05-3.15-4.25-5.35-6.45-7.55-9.05.
RIDEAU - "Jesse James vs the Daltons" (2) 1.05-3.45-6.20-8.55. "Alaska Seas" (1) 2.15-4.55-7.25-10.05.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit", - Téléphonez 3-4061.

Advertisement for 'MONTCALM' featuring 'MONEY FROM HOME' and 'CALAMITY JANE'.

Advertisement for 'AUTO-SKY DRIVE-IN' and 'BRITANNIA DRIVE-IN'.

Advertisement for 'RETURN TO PARADISE' and 'PARA-TROOPER'.

Advertisement for 'BLACK HORSE CANYON' and 'STRANGE PROWL'.

Advertisement for 'LANA TURNER' and 'FLAME AND THE FLESH'.

Advertisement for 'MARK TWAIN'S Man with a Million' and 'ALASKA SEAS'.

Advertisement for 'RIDEAU' and 'IMPERIAL'.

Advertisement for 'BRITISH EMPIRE COMMONWEALTH' on TV.

Advertisement for 'EXPOSITION DU CANADA CENTRAL'.

Advertisement for 'JOURNÉE D'OUVERTURE: SAMEDI, LE 21 AOUT'.

Advertisement for 'CENTRAL Canada Exhibition Association'.

Advertisement for 'MOTOROLA'.



Un bruit sourd au démarrage

Q. — Que peut causer un bruit sourd lorsque je démarre? Je le perçois soit en marche arrière ou en conduite normale. Un ami me dit avoir le même ennui et croit que ceci est occasionné par une défectuosité dans l'embrayage automatique. — J.L.M.

R. — L'attache en U des ressorts est sans doute relâchée.

Q. — Le moteur de mon automobile semble tourner trop rapidement et je m'aperçois qu'il a une tendance à surchauffer. Que devrais-je faire avant d'entreprendre un long voyage?

R. — Il semble que le couplage hydraulique de cette automobile a un besoin pressant d'huile.

Q. — Y a-t-il avantage à se servir d'un capuchon avec fermeture à clef pour le réservoir à essence? — R.R.B.

R. — Quand une automobile est stationnée dans un endroit où il y a beaucoup d'enfants, le capuchon à fermeture à clef est une garantie contre la poussière ou les billes qui pourraient être jetées dans le réservoir.

Q. — Un bruit se produit sous mon auto. Il semble venir de la partie située sous la conduite. — T. McN.

R. — Je vérifierais la pédale des freins qui est peut-être relâchée.

Un pessimiste est un conducteur qui regarde son réservoir à essence à moitié plein et le dit à moitié vide.

VERS LE PROGRES

En dépit du grand nombre de nouveautés incorporées récemment à l'automobile, le proche avenir nous réserve encore de plus grands changements de style et d'agencement. Plusieurs facteurs justifient cette opinion. Le public est toujours favorable aux changements. On s'attend à ce que cette année plus de trois millions de véhicules soient munis d'un genre quelconque de conduite automatique.

Rien n'aide la vente comme les nouveautés. Dans le domaine de l'auto, les manufacturiers furent surpris de voir que le public ne s'inquiète pas du fait que les nouveautés produisent nécessairement des ennus nouveaux. Ce fait est basé sur la constatation que nous avons encore aujourd'hui des difficultés avec plusieurs dispositifs qui devraient être parfaits depuis longtemps. Je mentionne ici la détérioration rapide des étouffeurs, les pneus déséquilibrés, les roues excentriques, les pompes à essence défectueuses ainsi que les milliers de petits ennus réguliers que nous rencontrons. Le point de vue est donc celui-ci: si l'automobiliste doit toujours se préoccuper de ces ennus réguliers pourquoi ne pas accepter quelques petits tracas additionnels pour profiter et jouir d'une machine plus moderne.

INTERESSANT A SAVOIR

Au moment où le moteur de votre automobile fait feu dans le cylindre, la pression y monte à 600 livres au pouce carré, ce qui représente deux fois la force de la pression à 100 brasses sous la mer... Vous appréciez peut-être beaucoup la conduite automatique de votre automobile, mais les ingénieurs songent à l'avenir, et y voient quelque chose d'encore plus efficace... On a découvert que plusieurs défectuosités du généra-

teur sont causées par un surplus de vapeur émanant du carter trop huileux; on peut y remédier en détournant les vapeurs dans une allonge au tuyau de remplissage d'huile.

AMELIORATION DU KLAXON

Ceux qui possèdent déjà un modèle de 1955 prédisent qu'une des améliorations surprises portera sur le klaxon. Le besoin d'amélioration dans ce domaine se fait sentir par le fait qu'à grande vitesse le klaxon actuel ne peut être entendu à temps pour prévenir les accidents. De plus le klaxon est monotone. Un son à "trois dimensions" est considéré comme un pas de plus vers la sécurité.

Il y en a qui préconisent un timbre différent. Le klaxon serait plus effectif en ce sens qu'il attirerait davantage l'attention des piétons et surtout des enfants qui sont devenus habitués au klaxon actuel.

JOS MECANICIEN VOUS PARLE:

"Quoique ce ne soit pas nouveau, je suis toujours surpris de

constater combien de propriétaires choisissent souvent un modèle inférieur de silencieux. Parfois ils choisissent un silencieux de camion.

Earlton, Ont.

EARLTON, Ont. (D.N.C.) — M. Wilfrid Lapensee, professeur à l'Ecole secondaire de Plantagenet, et Mme Lepensee ainsi que leur fille, Mlle Huguette, institutrice à l'Ecole bilingue de Plantagenet, ont passé quelque temps, récemment, chez M. et Mme Raoul Perron en route pour Kapuskasing et Sudbury.

Mlle Emma Lapensee également de Plantagenet et institutrice à Cornwall, accompagnait la famille Wilfrid Lapensee.

M. et Mme Eloi Boileau et leurs fils, Noël et Gaston, de Buckingham, ainsi que M. Roger Boileau, d'Eastview, Ont., étaient de passage chez leurs filles, Mlle Alfred Nickner et Mme Romeo Boileau, récemment.

Mlle Antoinette Pigeon, de

Au Conseil de ville de Cornwall

CORNWALL, Ont. (D.N.C.) — Lors de la dernière réunion du Conseil de ville de Cornwall tenue, lundi soir dernier, les membres ont admis avoir commis une erreur en permettant au cirque "Bernard and Barry Shows" de s'établir pour le reste de la semaine, dans le parc Central à Cornwall.

Un comité d'investigation a été formé en vue de l'avenir une enquête soit faite sur chaque cirque ou autres amusements de l'extérieur qui viendraient s'établir sur des terrains de la ville.

Montréal, M. et Mme Benoit Pigeon et leurs deux enfants également de Montréal, M. et Mme André Pigeon, de Timmins, ont passé quelque temps chez leur mère, Mme E. Pigeon, récemment.

Mlle Aline Pigeon est revenue parmi nous après avoir passé quelque temps chez sa sœur, Mme L. Scully, de Sudbury, Ont.

A cette réunion une forte délégation s'est présentée pour s'opposer fortement contre cette permission accordée par le Conseil. Nous devons admettre qu'une erreur a été commise et qu'à l'avenir nous prendront toutes les mesures nécessaires pour que la chose ne se reproduise, a dit le maire. Il déclara que la police a été avertit d'exercer une grande surveillance auprès de ces personnes.

M. Robert Kilgour a présenté une requête signée par 35 propriétaires qui demeurent dans les environs du parc, protestant contre la malpropreté et le bruit d'un cirque, installé dans un parc.

Plusieurs sont d'avis qu'une loi devrait être passée, prohibant en cette ville, les cirques à l'exception de représentations telles que "Barium and Bally Ringside Brothers Circus".

La ville de Cornwall souhaitera

la plus cordial bienvenue, vendredi, à leur "Mlle Canada" qui revient en sa ville, après avoir remportée tous les honneurs, samedi soir dernier, à Windsor, Ont. lors du concours annuel de "Mlle Canada" a-t-on annoncé.

Fille de M. et Mme Frank A. Markham, 130 rue Amelia, Cornwall, Mlle Barbara Joan, Markham, âgée de 21 ans, s'est classée première sur 23 concurrentes, au concours de "Mlle Canada 1954".

S. hon. le maire, M. Aaron Horowitz, a annoncé que l'on était en train de lui organiser une magnifique réception.

LIMONADE ASEPTA
LIBÈRE
VITE ET BIEN
Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE

Goûtez toute l'année un confort nouveau: **ISOLEZ la maison avec SPINTEX**
JOHNS-MANVILLE

Brochure gratuite, chez un détaillant J-M, un Entrepreneur en Isolation J-M, ou écrivez à Canadian Johns-Manville, dep. N-43 — 190 rue Bay, Toronto (1)

Repousse la chaleur d'été! Ménage le combustible! Préviens les pertes de chaleur!

CONSULTEZ VOTRE FOURNISSEUR J-M

DE VRAIES AUBAINES!

Tout le monde parle des marchés

VRAIMENT AVANTAGEUX

que vous offre en ce moment votre dépositaire

Chrysler-Plymouth-Fargo

Il y a des années qu'aucun dépositaire Chrysler-Plymouth-Fargo n'a pu vous offrir des marchés aussi avantageux que maintenant, sur l'achat de voitures Chrysler et Plymouth neuves.

Tout le monde parle de ces offres, tellement elles sont extraordinaires. Ainsi, le prix que votre dépositaire peut vous demander aujourd'hui pour une Chrysler ou Plymouth neuve comprend de l'équipement que vous devriez payer en supplément sur la plupart des autres voitures. Et rappelez-

vous qu'une Chrysler ou une Plymouth offre plus de caractéristiques de sécurité, de confort et de bon rendement, est plus spacieuse et plus avantageuse d'achat que les voitures de marques concurrentes.

Profitez de cette chance de vous procurer une voiture vraiment supérieure. Les sommes allouées en reprise sont tellement généreuses que vous devriez voir votre dépositaire Chrysler-Plymouth-Fargo très bientôt... pour faire vraiment une bonne affaire.

POUR LE MARCHÉ ET L'ACHAT LES PLUS AVANTAGEUX...

voyez votre dépositaire **CHRYSLER-PLYMOUTH-FARGO**

PATTERSON MOTORS LIMITED — 478, rue Elgin, Ottawa

- CASSELMAN — Boileau Garage
- FORT COULONGE — Courtney & Gervais
- GATINEAU MILLS (Qué.) — Anka Motor Sales Ltd.
- GRACEFIELD (Qué.) — P. Ethier Garage
- MANIWAKI (Qué.) — Garage Bésner
- THURSO (Qué.) — Blais Garage
- WESTBORO — Westboro Motors & Appliances Ltd.

Voyez votre dépositaire Chrysler-Plymouth-Fargo le plus près

Père de deux enfants tué dans un accident de passage à niveau



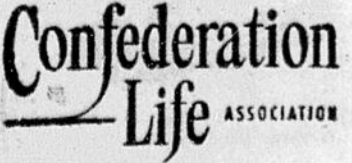
Sa veuve et ses enfants reçoivent \$10,000 pour une police de \$5,000

Dans l'Ouest du Canada, un jeune administrateur fut récemment tué dans un accident de passage à niveau. Il avait une Police d'Assurance Confederation Life de \$5,000 avec Assurance en cas de Mort accidentelle ou de Mutilation. Il en résulte que sa veuve et ses enfants reçoivent \$10,000 pour leur subsistance et leur protection.

La seule police de son genre au Canada!

Sur une Police Confederation Life de \$5,000 avec Assurance en cas de Mort accidentelle ou de Mutilation, le bénéficiaire reçoit: \$5,000 si vous mourez de causes naturelles; \$10,000 si vous mourez par accident; \$15,000 si vous mourez par accident, alors que vous êtes dans un véhicule public (sauf dans un avion), ou au cours d'un incendie dans un bâtiment public.

Indemnités généreuses en espèces pour mutilation accidentelle.



Pour obtenir la brochure gratuite "Triple indemnité", appelez: J. J. FARMER, gérant de division, Edifice Insurance Exchange

Dix Actualités agricoles

SAINT-EUGENE (D.N.C.) — A la réunion du mois de juin, l'U.C.F.O. de Saint-Eugène...

Travaux présentés: chaussettes tricôtées, Mme V. Cousineau; 2 robes de chambre, M. pour dame...

Un prix de présence, offert par Mme L. Legault, est gagné par Mme Lachaine.

Celle du mois de juin a donné lieu aux élections. Mme la présidente...

Mme Lachaine nous fait remarquer que les discussions qui ont lieu...

Mme Lachaine nous fait remarquer que les discussions qui ont lieu...

M. l'abbé Dubois continue les fonctions d'aumônier du Cercle. A cette assemblée il fut proposé...

On remarque les ouvrages apportés par Mme Onésime Géliveau...

Mme Georges Crevier gagna le prix de présence donné par Mme Hilaire Brunette.

Les membres depuis quelque temps se livrent au travail de tissage de plusieurs pièces pour la prochaine organisation paroissiale.

U.C.F.O. CHUTE-A-BLANDEAU L'assemblée du mois de mai a été présidée par Mme Vianney Cousineau...

Mme la présidente a remercié les dames d'être venues et elle a fait part des remerciements de M. l'abbé Hébert...

Il y eut une discussion sur la manière de faire les couvertures de laine et Mme Emile Vachon nous fait part de sa méthode pour laver les couvertures.

Mme la présidente générale remercie lorsque l'exécutif décide, à majorité, d'adopter une proposition...

M. l'aumônier souhaite que la prochaine année soit fructueuse pour notre cercle...

La prochaine réunion aura lieu le 15 juillet.

SARSFIELD La réunion débuta par la prière récitée par notre présidente. Il y eut ensuite la lecture du rapport de la réunion précédente...

On nous fit voir le couvre-pieds plié et le tapis tissé dont la râle aura le 3 août prochain, soir de l'exposition.

Numéro surprise, centre au "Tatting", présenté par Mme L. Chartrand. Le sort a favorisé Mlle Carmen Saint-Denis...

Mme Laplante et Mme Lafrance seront les juges pour notre exposition. Joli petit tablier de fantaisie...

Ensuite nous avons fait des projets afin que notre exposition soit un succès.

C'est ce que révèle aujourd'hui un rapport soumis au Congrès par la Commission de l'énergie atomique (CEA)...

Il y a aussi de bonnes nouvelles dans ce rapport pour l'industrie de la pomme de terre. On est parvenu à prolonger la durée de conservation...

Des éléments radioactifs ont aussi permis de trouver le "bobo" de certains lacs du Wisconsin...

Enfin, la CEA prévoit qu'il sera possible d'accroître considérablement la population de lacs actuellement poissonneux.

Enquête à propos de venies du tabac SIMCOE, Ont. (P.C.) — On a appris hier qu'une audition de témoins aura lieu le 22 septembre...

Si ces précautions s'avèrent inutiles, il s'agirait de couper le grain immédiatement, afin de sauver ce qu'ils ont dans leurs champs.

E. K. Pearson, du ministère de l'Agriculture d'Ontario, a déclaré que les dégâts dans cette région atteindront les milliers de dollars.

Des centaines de fermiers jettent le poison sur les bêtes continuellement.



Publications recommandées au service du cultivateur

- L'Union Catholique des Cultivateurs Franco-Ontariens dans le but d'aider les cultivateurs dans leurs problèmes de production agricole...

Exposition 1954 à Maniwaki, Qué.

L'exposition 1954 tenue sous les auspices de la Société d'Agriculture du comté de Gatineau, division B. se tiendra des 13 au 15 septembre...

De retour d'Ecosse et d'Angleterre

LONDON, Ont. (P.C.) — Les quatre jeunes fermiers d'Ontario qui étaient parti il y a deux mois pour l'Ecosse et le nord de l'Angleterre...

MAL DE DOS? NETTOYEZ LES REINS

Souvent, vous souffrez du mal de dos, souvent le mal de dos, des brûlements ou picotements de passage, de la vessie, de douleurs rhumatismales...

PROBLÈME DE CHANGE ÉTRANGER? ... consultez un expert à LA BANQUE DE TORONTO

SÉCURITÉ CONTRE LES CREVAISONS POUR VOUS ET TOUS LES CANADIENS!

Le pneu sans tube B.F. Goodrich devient (rapidement) le pneu standard au Canada LE PNEU LE PLUS PERFECTIONNÉ AU MONDE, INVENTÉ, BREVETÉ ET DÉVELOPPÉ PAR B. F. GOODRICH — PLUS DE 3,000,000 VENDUS ET PROUVÉS SUR LA ROUTE

L'usage et les preuves de ce pneu pendant 6 ans démontrent que les pneus avec des tubes sont démodés et doivent disparaître D'AUTRES FABRICANTS DE PNEUS ESSAIENT DE COPIER LE PNEU SANS TUBE B. F. GOODRICH "AU PREMIER RANG"

Seul B. F. Goodrich compte 36,000 dépositaires entraînés à vous servir et possédant une expérience de plusieurs années dans le domaine des pneus sans tube.

Vous êtes sans doute au courant des récentes nouvelles au sujet des pneus sans tube. Il s'agit en effet d'une révolution sensationnelle dans le domaine des pneus. C'est la révolution commencée et poursuivie jusqu'au succès par B. F. Goodrich...

IL Y A PLUS DE PNEUS SANS TUBE B.F. GOODRICH EN USAGE QUE TOUTES LES AUTRES MARQUES RÉUNIES Soyez certain que le pneu sans tube que vous achetez est un B. F. Goodrich. Preuve et usage établis depuis 6 ans.

Bourse de Montréal

Table of stock market data for Montreal, listing various stocks and their prices.

Le monde financier

Prix des oeufs et du beurre

Text discussing egg and butter prices, mentioning Montreal and Quebec.

Physionomie de la Bourse

Text providing an overview of the stock market's appearance and trends.

L'or en Europe

Text discussing gold prices and market conditions in Europe.

La cote des grains

Text detailing grain prices and market movements.

Soumissions acceptées par le Gouvernement

Table listing government-accepted bids, including dates and prices.

La production beurrière dans Québec est bonne

Text reporting on the good production of butter in Quebec.

Il court plus vite que les autres

Text discussing market speed and performance.



Bourse canadienne

Table of Canadian stock market data, listing various stocks and their prices.

Bourse de Toronto

Table of Toronto stock market data, listing various stocks and their prices.

Les femmes en kaki à l'entraînement d'été

Text discussing women's military-style training during summer.

Diminution de la production industrielle

Text reporting on a decrease in industrial production.

Au marché du bétail

Text discussing the livestock market and prices.

800 4-H visitent le collège de Guelph

Text reporting on a group of 4-H members visiting a college.

Reprise économique aux Etats-Unis annoncée par M. S. Week

Text announcing an economic recovery in the US.

L'aide américaine à l'Amérique latine

Text discussing American aid to Latin America.

Le dollar canadien

Text discussing the Canadian dollar's value.



Text for 'Les experts T-R nous déménagent à Vancouver'.

Text describing the services of T-R experts.

Text providing contact information for T-R experts.

Text for Tippet-Richardson moving and storage services.

Text for Tippet-Richardson moving and storage services.

Text for Tippet-Richardson moving and storage services.

Text for Tippet-Richardson moving and storage services.

Text for Tippet-Richardson moving and storage services.

Text for Tippet-Richardson moving and storage services.

Marché d'Ottawa

Table of Ottawa market data, listing various stocks and their prices.

Titres les plus actifs à la Bourse de Montréal

Table listing the most active stocks on the Montreal stock exchange.

Volailles apprêtées

Table listing prepared poultry products and their prices.

Legumes

Table listing vegetable products and their prices.

Volailles apprêtées

Table listing prepared poultry products and their prices.

Legumes

Table listing vegetable products and their prices.

Volailles apprêtées

Table listing prepared poultry products and their prices.

Legumes

Table listing vegetable products and their prices.

Volailles apprêtées

Table listing prepared poultry products and their prices.

Legumes

Table listing vegetable products and their prices.

Volailles apprêtées

Table listing prepared poultry products and their prices.

Legumes

Table listing vegetable products and their prices.

Volailles apprêtées

Table listing prepared poultry products and their prices.

Legumes

Table listing vegetable products and their prices.

Volailles apprêtées

Table listing prepared poultry products and their prices.

Legumes

Table listing vegetable products and their prices.

Volailles apprêtées

Table listing prepared poultry products and their prices.

Legumes

Table listing vegetable products and their prices.

Volailles apprêtées

Table listing prepared poultry products and their prices.

Legumes

Table listing vegetable products and their prices.

Volailles apprêtées

Table listing prepared poultry products and their prices.

Legumes

Table listing vegetable products and their prices.

Volailles apprêtées

Table listing prepared poultry products and their prices.

Legumes

Table listing vegetable products and their prices.

Footer text containing various notices and contact information.



L'ECOLE SAINTE-THERÈSE DE MARIONVILLE BENITE PAR Mgr LEMIEUX — Dimanche après-midi, à 2 h. 30. Son Exc. Mgr M.-J. Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa, procéda à la bénédiction solennelle de l'école Sainte-Thérèse de Marionville. Cette

cérémonie s'inscrivait dans le cadre des fêtes du jubilé de la paroisse. Sur notre photo: une des classes de cette école ultramontaine. En médaillon: la directrice, la R. S. Marie-Bénigne. (Photo "Le Droit"—par Champlain Marcell)

Trois noyades...

(Suite de la première page)

On a constaté qu'il n'était plus parmi les baigneurs. Plusieurs hommes ont alors entrepris de fouiller la rivière, au moyen de grappins. Vers 10 heures, M. Gérard Larocque, de Chute-à-Blondeau, a senti quelque chose. M. Roger Latour, de Montréal, excellent plongeur, est allé chercher le corps au fond de l'eau.

La victime laisse, outre son père et sa mère, sept frères: Jean-Paul, Emmanuel, Gérard, Denis, Gilles, Paul-André et Noël; trois sœurs: Rita, Jeannine et Noëlle.

La dépouille repose à la demeure des parents de la victime. Les funérailles auront lieu mercredi. Le service aura lieu à 9 heures, à l'église de Chute-à-Blondeau.

L'inhumation se fera au cimetière paroissial. La maison Berthiaume et Frère, de Hawkesbury, dirigera les obsèques.

On a retiré de l'Outaouais, hier, à Pointe-Gatineau, le corps de M. Roger Desormeaux, âgé d'une quarantaine d'années, domicilié à 5,299, Azilda, Montréal.

Le Dr Jean Lorrain, de Sainte-Rose-de-Lima, sept frères: Jean-Paul, Emmanuel, Gérard, Denis, Gilles, Paul-André et Noël; trois sœurs: Rita, Jeannine et Noëlle.

Il n'y aura pas d'enquête du coroner, bien que les premières constatations de la police aient laissé croire que le cadavre portait des marques de violence.

Mais l'autopsie a permis d'établir l'hypothèse que la victime eût subi des coups avant sa mort.

Le Dr Lorrain déclare que les marques que porte le corps ont été faites après la mort. Il attribue ces marques au passage du noyé à travers les billes et à la décomposition.

Le coroner, qui se trouvait seul dans l'autobus, n'a subi aucune blessure. L'autobus, venant de Châteaufort, se dirigeait vers Hull, et l'auto allait dans le sens inverse. La victime et ses deux compagnons se rendaient à Quyon.

M. Holtman a été tué sur le champ. Ce n'est que trois quarts d'heure après l'accident qu'on a réussi à dégager son corps des débris. On a toutefois pu sortir facilement les deux blessés. Des ambulances des maisons Guévremont et Emond les ont transportés à l'hôpital du Sacré-Coeur. L'autobus n'est pas sérieusement endommagé.

Presque aussitôt après la tragédie, le détective Conrad Bourgeois et les agents Henri René de Cotret et Paul Ladouceur, de la Sûreté provinciale, arrivaient sur les lieux.

On a transporté le corps aux salons Beauchamp, 171, Saint-Laurent, Hull. L'enquête du coroner, ouverte à cet endroit samedi soir, sous la présidence du Dr Jean Lorrain, de Sainte-Rose-de-Lima (on l'absence du Dr Gérard Brisson), se poursuivra le 10 août.

La victime, M. Nelson Holtman, laisse dans le deuil, son épouse, née Clara Adeline; un fils, Nelson; une fille, Mme Clarence Proulx, née Marguerite, de Deschênes; trois frères: Oswald, en Norvège, Just, de Cardinal, et



CLAUDE CLERMONT

Le noyé portait complet, cravate et souliers. Il n'avait sur lui ni porte-monnaie ni document propre à l'identifier.

La matricule de l'habit du noyé a permis de retracer sa famille, par l'entremise d'un marchand mont-réalis.

Des parents de la victime devaient venir aujourd'hui, chercher le corps, à la morgue Beauchamp, 171, Saint-Laurent, Hull.

Une enquête du coroner aura lieu sur la tragédie routière qui, samedi matin, a coûté la vie à M. Nelson Holtman, 45 ans, 20, Notre-Dame, Deschênes, et a fait subir des blessures graves au genou de la victime, M. Clarence Proulx, 29 ans, même adresse, et au cousin de ce dernier, M. Marcel Proulx, 29 ans également, 91, Principale, Deschênes. L'accident s'est produit à la côte Bradiéy (près de Lusville), route Hull-Campbell's Bay.

Tous deux souffrent de contusions assez graves (surtout le dernier), mais ni l'un ni l'autre n'est en danger de mort. Ils reposent à l'hôpital du Sacré-Coeur.

Selon le détective Conrad Bourgeois, de la Sûreté provinciale, qui a dirigé l'enquête, la voiture qui conduisait M. Holtman est entrée en collision, sur une côte et dans une courbe, avec un autobus de la Pontiac Coach Line, qui conduisait M. Earl Tubman, 28 ans, de Campbell's Bay. Le

chauffeur, qui se trouvait seul dans l'autobus, n'a subi aucune blessure. L'autobus, venant de Châteaufort, se dirigeait vers Hull, et l'auto allait dans le sens inverse. La victime et ses deux compagnons se rendaient à Quyon.

M. Holtman a été tué sur le champ. Ce n'est que trois quarts d'heure après l'accident qu'on a réussi à dégager son corps des débris. On a toutefois pu sortir facilement les deux blessés. Des ambulances des maisons Guévremont et Emond les ont transportés à l'hôpital du Sacré-Coeur. L'autobus n'est pas sérieusement endommagé.

Presque aussitôt après la tragédie, le détective Conrad Bourgeois et les agents Henri René de Cotret et Paul Ladouceur, de la Sûreté provinciale, arrivaient sur les lieux.

On a transporté le corps aux salons Beauchamp, 171, Saint-Laurent, Hull. L'enquête du coroner, ouverte à cet endroit samedi soir, sous la présidence du Dr Jean Lorrain, de Sainte-Rose-de-Lima (on l'absence du Dr Gérard Brisson), se poursuivra le 10 août.

La victime, M. Nelson Holtman, laisse dans le deuil, son épouse, née Clara Adeline; un fils, Nelson; une fille, Mme Clarence Proulx, née Marguerite, de Deschênes; trois frères: Oswald, en Norvège, Just, de Cardinal, et



M. NELSON HOLTMAN

Lloyd, de Toronto; trois sœurs: Mme Fred Knutson, née Clara, de Vancouver, Mme Hugh Kincaid, née Anne, de Timmins, et Mme Léo Rowan, née Aileen, en Nouvelle-Écosse.

Les funérailles ont eu lieu cet après-midi, à 1h.30, aux salons Beauchamp, 171, Saint-Laurent, Hull. L'inhumation s'est faite à Arrprior.

De grandes fêtes marquent les 50 ans de Marionville

Les festivités, qui ont duré 3 jours, attirèrent une grosse foule

Par Pierre TABARLY
MARIONVILLE — (De notre envoyé spécial) — Plus d'un millier de personnes ont assisté samedi, dimanche et lundi, aux fêtes organisées par la paroisse de Marionville à l'occasion du cinquantième anniversaire de sa fondation.

Si la température inclemente amena quelques légères modifications au programme samedi et dimanche matin, par contre, c'est par un soleil radieux que se déroulèrent toutes les autres manifestations de ce jubilé d'or.

Vendredi 30
Les festivités débutèrent en fait vendredi soir par la réception de S. Exc. Mgr Guillaume Trudel, P.B.

Samedi 31
Le lendemain, samedi — "journée thérosienne" — les cloches et les trompettes annoncèrent l'Angelus à 6 heures, ce fut la distribution de la sainte communion et à 10 heures, la messe pontificale à l'église.

Le célébrant était S. Exc. Mgr Guillaume Trudel, P.B. Il était assisté de Mgr P.-E. Brunet, P.D., curé d'Embrun; le diacre d'honneur était M. le chanoine William Scantland, V.F., curé de la paroisse Sainte-Anne d'Ottawa, et le sous-diacre d'honneur, M. le chanoine Jean Desjardins, curé de la cathédrale d'Ottawa; diacre d'office: le R. P. Supérieur des Pères Blancs; sous-diacre d'office, l'abbé Paul Desjardins, principal de l'École Normale de Hull; prédicateur: l'abbé Pierre Decarie, supérieur du Séminaire de Sainte-Thérèse; maître de cérémonies, un Père Blanc. La société chorale était celle des Pères Blancs

d'Estwary. Après le Te Deum, la précieuse relique de Sainte-Thérèse d'Avila fut exposée à la vénération des fidèles.

Un banquet à midi à l'École Sainte-Thérèse précéda la bénédiction à 2 h. 30, du Calvaire et du Chemin de Croix. A cette occasion, un sermon fut prononcé par un Père Blanc. A 3 heures, les gens se rendirent en foule à la kermesse organisée sur le terrain de l'école et à 5 h. 30, un vin d'honneur fut servi au presbytère.

A 7 heures, la première partie de la "Cavalcade du cinquantième", une évocation sonore du passé, fut diffusée par des haut-parleurs judicieusement installés dans le clocher. Précisons que les textes d'enchaînement de cette fresque sonore avaient été préparés et lus au micro d'enregistrement par M. l'abbé J.-M. Mayer, curé de Marionville.

Par suite de circonstances totalement indépendantes de la volonté des organisateurs, il ne fut pas possible de présenter le soir le groupe des gymnastes d'Alfred et les "Tableaux vivants thérosiens", primitivement prévus au programme.

Dimanche 1er août
Cette "journée mariale" débuta à 6 heures par l'Angelus et la distribution de la sainte communion à 7 heures. S. Exc. Mgr M.-J. Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa, arriva à 9 h. 30 pour assister au trône à 10 heures, à la messe solennelle célébrée par M. l'abbé Camille Robert, A.C., curé de Saint-Dominique de Lusville.

Cette messe, qui devait se dérouler en plein air, fut célébrée à l'église à cause de la pluie. Assistants de Son Excellence, MM. les

abbés Delphis et Donat Rollin, respectivement, supérieur du Grand Séminaire et curé de Casselman, vicaire forain. M. l'abbé Percy McGuire, curé de Metcalfe, agissait comme diacre, et l'abbé E. Denis d'Embrun, comme sous-diacre. Prédicateur: M. l'abbé Ernest Préseault, A.G., curé de Saint-Joseph d'Orléans; société chorale: celle de Sainte-Bernadette de Hull. Il y eut distribution de pain bénit. M. l'abbé Gilles Béllisle, secrétaire de Son Excellence, agissait comme maître de cérémonies.

A midi, un grand banquet sous la tente réunissait de nombreux convives.

A 2 h. 30, avec une demi-heure d'avance sur l'horaire prévu — ce qui prit tout le monde au dépourvu, jusque et y compris les journalistes — S. Exc. Mgr Lemieux procéda à la bénédiction solennelle de l'école Sainte-Thérèse d'Avila. Cette école, de conception très moderne, comprend 3 classes pouvant recevoir 72 élèves. Elle a remplacé depuis l'automne dernier, l'ancien établissement devenu par trop inadéquat. Trois religieuses se partagent la tâche de l'enseignement; il s'agit de la Rév. Soeur Marie Bénigne, directrice, qui s'occupe de la classe des grands; les Rév. Soeur Andrée du-Sauveur et Rév. Soeur Raymond-Marie.

Après la bénédiction, un groupe d'élèves interpréta une courte saynète intitulée "Fleurs nouveaux". Quelques orateurs prirent ensuite la parole. Tout d'abord, le R. P. Gustave Sauvé, O.M.I., chef du secrétariat de l'Association canadienne-française d'Éducation d'Ontario, établit un parallèle avec les autres réalisations scolaires à inscrire au crédit de nombreuses paroisses, notamment celle de Pain-Court. Montrait combien "ces écoles changent la psychologie même des enfants", il insista en conclusion sur "la nécessité pour les parents de se tenir auprès de l'école pour main-

tenir une ambiance française et catholique". MM. Grégoire, maire de Russell, et Adélar Gascou, inspecteur d'école, tinrent ensuite — en dégageant la leçon et la portée de ce cinquantième — à remercier les responsables des nombreuses réalisations inscrites au crédit de cette dynamique paroisse. Apparaissant, M. J.-Omer Gou, député de Russell au fédéral, avait lui aussi abondé dans ce sens au cours d'une brève allocution.

Avant le départ de Mgr Lemieux, Mlle Alice Grégoire, fille du maire, lui donna lecture d'un vif message de remerciement.

La deuxième partie de la cavalcade du cinquantième fut diffusée à 7 heures et à 9 heures. Ces spectateurs purent applaudir le jeu scénique marial: "La porte au Ciel", de Soeur Gabriel Lallemand — "Marie, espoir du genre humain", par les Louangeurs de Notre-Dame, et les "Dances de folklore", par la troupe Sainte-Cécile, sous la direction de Mlle Germaine Quirouette. Un feu d'artifices tiré à minuit, mit le point final à ces diverses manifestations.

Lundi 2 août
Cette "journée du Souvenir" commença comme les précédentes par l'Angelus à 6 heures et la distribution de la sainte communion à 7 heures. A 10 heures, la messe solennelle fut célébrée par M. l'abbé R. Villeneuve, de Cornwall. Le prédicateur était le R. P. Guy Courteau. La société chorale paroissiale interprétait les cantiques de circonstance.

La "cérémonie des nocces" précéda à 3 heures, le dévoilement du tableau de sainte Thérèse d'Avila. La troisième et dernière partie de la cavalcade du cinquantième fut diffusée à 7 heures. A 8 h., un pèlerinage fut effectué au cimetière.

La journée se termina par le "jeu du souvenir", la distribution de cadeaux aux groupes d'époux et le tirage du cinquantième.

Au cours des diverses célébrations, le public ne manqua pas de visiter l'exposition du cinquantième à l'école Sainte-Thérèse. Cette exposition avait pour thème: "La Vierge Marie" — "Sainte-Thérèse d'Avila" — Marionville.

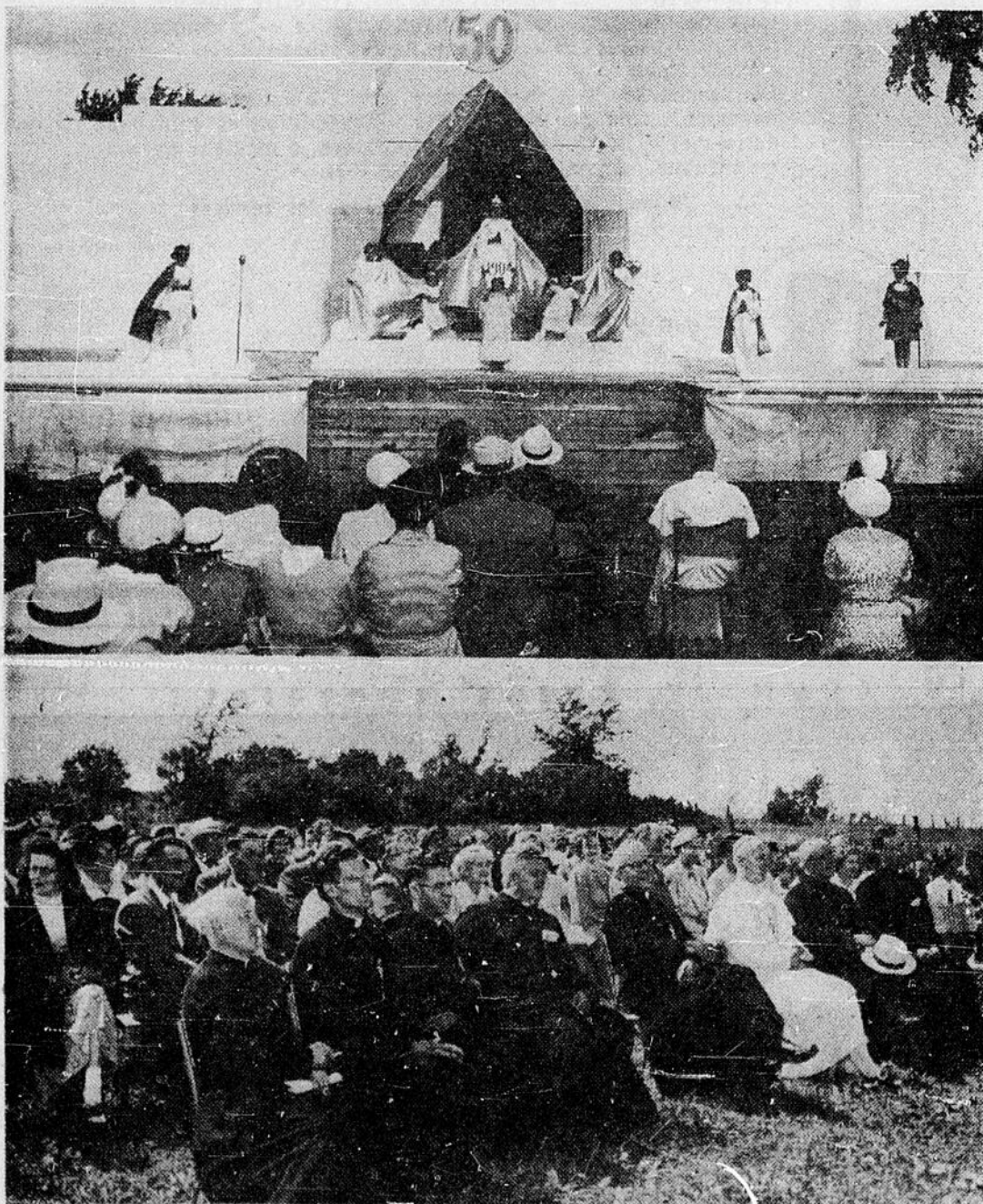
L'armée...

(Suite de la première page)

parce que l'armée régulière avait obligé celui-ci à disperser son armée.

Tout indique cependant que Castillo détiend toujours le pouvoir avec fermeté. Lundi, il a toutefois fait preuve d'un complet mutisme.

L'armée a annoncé le cessez-le-feu, qui avait été rapidement négocié par l'archevêque catholique, Mgr Mariano Rosell Arellano, avec l'aide de l'ambassadeur des États-Unis, M. John E. Peurifoy, et quelques autres.



LA PAROISSE DE MARIONVILLE CELEBRE SON JUBILE! — Samedi, dimanche et lundi, une série de manifestations se déroulent à Marionville, qui avaient pour but de marquer le cinquantième anniversaire de fondation de la paroisse. Sur notre montage photographique: les élèves de l'école Sainte-Thérèse interprètent une courte saynète intitulée "Fleurs nouveaux" (photo du haut). Au premier rang des spectateurs, on reconnaît (photo du bas), de gauche à droite, M. l'abbé J.-M. Mayer, curé de

Marionville; M. l'abbé Angélo Perrier, professeur au Petit Séminaire d'Ottawa; le R. P. Jacques-M. Coderre, O.S.M., prier du Couvent d'Ottawa; le R. P. Paul Préseault, C.S.V., professeur au Collège de Rigaud; Mgr Paul-Édouard Brunet, P.D., curé d'Embrun; Son Exc. Mgr M.-J. Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa; le R. P. Gustave Sauvé, O.M.I., chef du secrétariat de l'Association canadienne-française d'Éducation d'Ontario; M. l'abbé Gilles Béllisle, secrétaire particulier de Mgr Lemieux. (Photos "Le Droit"—par Champlain Marcell)

PAN DANDY



EST DU
BON PAIN
POUR LIVRAISON
SIGNALÉZ **2-4811**
MORRISON LAMOTHE
BAKERY LIMITED

LA VENTE SEMESTRIELLE chez EATON

SE CONTINUE JUSQU'À VENDREDI, LE 6 AOUT

Magasinez de bonne heure — Plusieurs des 200 articles de la circulaire sont encore disponibles!

Fraîches robes d'été
Épargnez exceptionnelles sur d'élégantes robes d'été que vous pourrez porter cet automne également! Le groupe comprend du nylon frais de dessin à gros pois sur fond blanc... et de magnifiques crêpes rayonne en dessins imprimés. Tailles 12 à 20 et 16½ à 24½. Magasinez de bonne heure pour le meilleur choix!
Vente semestrielle chez EATON, chacun, 5.00
EATON, deuxième étage (rayon 241)

Chapeaux d'été
Pas de commandes téléphoniques, postales ou contre-remboursement, s.v.p.
Chics chapeaux que vous porteriez ordinairement beaucoup plus cher... réduits à ce très bas prix pour solder! Vaste choix de pailles fines, souches suisses, milans et textures nouveautés... teintes pasteltes et foncées comprises!
Vente semestrielle chez EATON, chacun, 1.99
EATON, troisième étage (rayon 204)

Chemises Polo pour hommes
La populaire chemise polo pour hommes, à un prix d'épargne! Beau modèle à manches courtes et frais vollet, teintes de marine avec rouge et blanc, blanc avec marine et rouge et rouille avec jaune. Tailles petites, moyennes et fortes. Vente semestrielle chez EATON, chacune, 1.99
EATON, rez-de-chaussée (rayon 229)

Caleçons de bain pour hommes
Populaire genre boxer réduit pour solder! Taille cordelette, poche à monnaie et cief, et confortable support intérieur. Teintes de gris, vin ou royal, quelques modèles à dessins compris. Tailles 30 à 44 dans le groupe. Vente semestrielle chez EATON, chacun, 1.99
EATON, rez-de-chaussée (rayon 229)

Pantalons de rayonne POUR GARÇONNETS
Pantalons de rayonne de longue durée dans un modèle élégant que les garçonnets apprécieront! Du genre avec ceinture en pareil, coutures simples rabattues, passants à ceinture, braguette glissière et disponibles dans les teintes pratiques de bleu, brun ou gris. Tailles 8 à 16. Vente semestrielle chez EATON, chacun, 3.69
EATON, rez-de-chaussée (rayon 232)

Boyau de plastique de 50'
Une exceptionnelle occasion pour vous procurer un boyau de jardin de plastique "Vinylite" (marque de commerce) à une épargne considérable — ces boyaux de 50 pieds se vendraient ordinairement 6.95! Complètement avec raccord en cuivre de ½". Vente semestrielle chez EATON, longueur 50'. 3.89
EATON, sous-sol (rayon 253)

Cretonne de coton de 36"
Quantité limitée seulement — cotée pour vous épargner de l'argent! Cretonne de coton de 36" avec attrayants dessins fleuris sur fonds beige ou gris — managiez de bonne heure pour le meilleur choix!
Vente semestrielle chez EATON, la verge, 49c
EATON, troisième étage (rayon 267)

Sacs à épingles à linge
Importés d'Angleterre et cotés spécialement à un prix budgétaire! Épais sacs de coton pour épingles à linge, munis d'un crochet de broche et de dimension 13" x 10½" approx. Vente semestrielle chez EATON, chacun, 37c
EATON, rez-de-chaussée (rayon 212)

Serviettes d'épinglé (terry) de coton
Serviettes d'épinglé de coton réduites pour solder — achetez-en en quantité et épargnez à ce bas prix! Populaire dimension d'hôte — à peu près 16" x 28", en attrayantes teintes de jaune, bleu, vert ou flamant. Vente semestrielle chez EATON, la paire, 98c
EATON, troisième étage (rayon 236)

Taies d'oreillers de percale
Vous vous rendez compte que ces taies d'oreillers de percale de coton de qualité à bas prix vous seront d'une durée satisfaisante. Bien finies avec bords ourlés à jour, elles se présentent en blanc avec bordures de couleurs rose, bleu, vert, pêche ou jaune. Dimension à peu près 42". Vente semestrielle chez EATON, la paire, 1.69
EATON, troisième étage (rayon 236)

Couvertures tout laine
Vous apprécierez la douce chaleur, les riches teintes et la longue durée de ces couvertures tout laine de qualité! Bien finies avec bords ourlés et joliment garnies de larges rayures noires contrastantes. Teintes de rouge, vert, or ou vert chasseur. Dimension 62" x 80" approx. Vente semestrielle chez EATON, ch. 6.95
EATON, troisième étage (rayon 236)

Mules d'épingle pour dames
Une chaussure confortable et pratique pour porter autour de la maison ou en vacances... de fabrication robuste en tissu épinglé de coton et finies avec fausse-semelle cousinée, talon wedge à bride élasticiée et semelle plate-forme. Tout blanc, bleu ou jaune, pointure 5 à 9. Vente semestrielle chez EATON, la paire, 2.95
EATON, rez-de-chaussée (rayon 237)

Souliers échantillons pour dames
Celles qui portent les pointures 4B et 5B auront une exceptionnelle occasion d'épargner ici! Solde de fabricant de souliers échantillons de haut ton dans une belle variété de chics modèles... talons cubains ou hauts, teintes de noir, brun, marine ou rouge. Pointures 4B et 5B seulement. Magasinez de bonne heure!

Pantoufles de satin pour dames
Pantoufles de brocart de satin de belle apparence cotées à un très bas prix! Genre confortable avec semelles plate-forme et talons wedge. Éléant genre fourreau tout blanc, bleu pâle ou rouge. Pointures 5 à 8. Vente semestrielle chez EATON, la paire 2.79
EATON, troisième étage (rayon 237)

Pratiques nécessaires de papeterie
Épargnez de vente sur des nécessaires de papeterie que vous trouverez pratiques à avoir sous la main. Le nécessaire comprend un bloc-notes de 200 feuilles à peu près 10" x 8", un calepin de 200 feuilles 5" x 8" environ et 100 enveloppes assorties. Vente semestrielle chez EATON, le nécessaire, 98c
EATON, rez-de-chaussée (rayon 212)

Heures d'affaires durant août: 9 a.m. à 5.30 p.m., tous les jours excepté le samedi. Fermé toute la journée le samedi. Signalez 2-9421.

T. EATON CO LIMITED
OTTAWA BRANCH

WASHINGTON (P.A.) — Les Etats-Unis ont rejeté comme "sans fondement" l'accusation de la Pologne communiste...

ST-JEAN DE TERRE-NEUVE (P.C.) — Trois représentants de la société allemande d'outillage...

NEW-YORK (A.F.P.) — Une vague de chaleur telle qu'on n'en avait pas connue depuis des années...

WASHINGTON (A.F.P.) — L'aviation américaine a envoyé sept appareils au Costa-Rica...

KARACHI (A.F.P.) — L'expédition italienne au Karakorum a conquis le sommet "K2"...

ROME (Reuter) — La Commission des Affaires étrangères de la Chambre des députés de l'Italie...

Chou...

aujourd'hui contre les inspecteurs tchèques et polonais de la commission d'armistice à Panmunjom...

HONG-KONG — (Reuter) — M. Chou en Lai, premier ministre de la Chine communiste...

Le discours du premier ministre, prononcé à un banquet donné en l'honneur de M. Pham Van Dong...

M. Chou En Lai a promis que son gouvernement appuierait l'armistice indochinois...

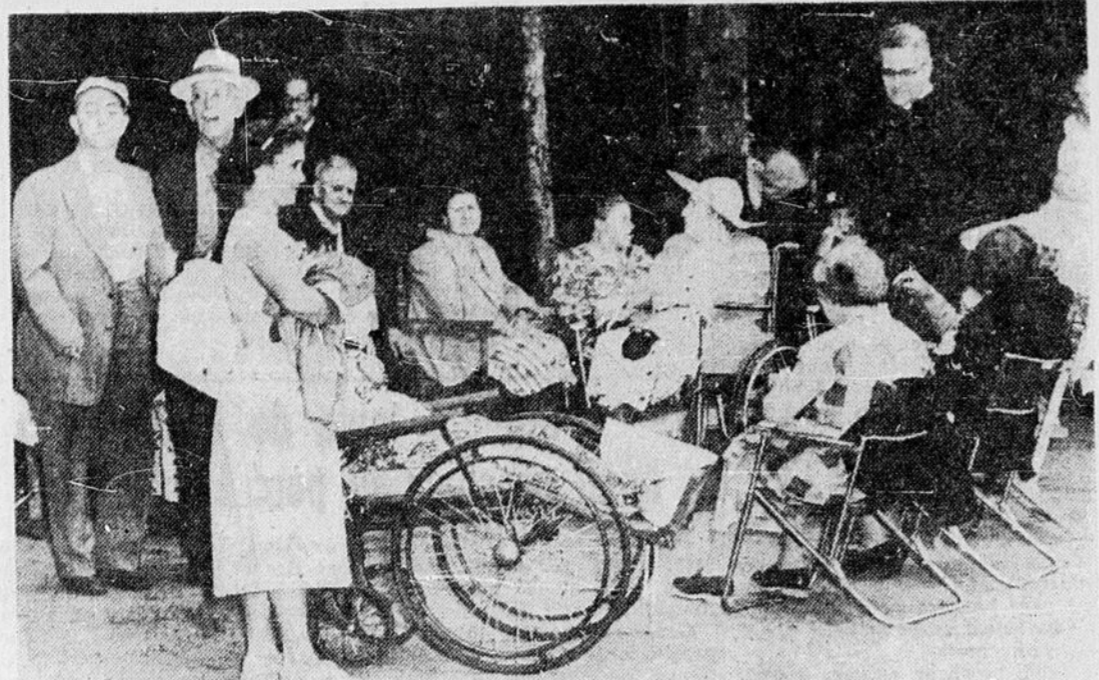
"C'est pourquoi", a conclu M. Chou en Lai, "nous ne devons pas cesser d'être extrêmement vigilants."

Le li. Peter...

Les pompiers ont retiré des débris les corps des deux pilotes et ceux d'un fermier de 46 ans...

Sportif bien connu — Le lieutenant d'aviation Cunningham est le fils de Mme (veuve) Doris Cunningham...

AU REVOIR A UN VIEIL AMI — Le duc d'Edimbourg donne ici la main à M. Philéas Thibault...



MALADES EN PIQUE-NIQUE — Les pensionnaires de l'hôpital Saint-Vincent d'Ottawa ont pu jouir aujourd'hui de plusieurs heures de détente au grand air...

Entraînement militaire obligatoire préconisé par le général Crerar

TORONTO (P.C.) — Un commandant canadien et grand président de la Légion, le général H. D. Crerar...

Un adolescent et sa soeur accusés du vol d'une motocyclette

Un jeune adolescent de Vancouver et sa demi-soeur, tous deux âgés de 17 ans...

Le père et son fils brûlés grièvement

IROQUOIS (spécial) — Un père et son fils ont subi de douloureuses brûlures au corps...

Ces immeubles resteront debout

Les exigences des services fédéraux d'administration empêchent la démolition des vieux édifices Daly...

Le père-secrétaire du Bureau de santé est décédé

On annonce le décès, ce matin, de M. Robert J. Smith, 78 ans...



AU REVOIR A UN VIEIL AMI — Le duc d'Edimbourg donne ici la main à M. Philéas Thibault...

Une collision à 3 automobiles fait deux blessés

Une violente collision survenue tard cet avant-midi à l'angle des rues York et Cumberland...

M. Gaspard Fauleux de retour d'Europe

QUEBEC (P.C.) — L'hon. Gaspard Fauleux, lieutenant-gouverneur du Québec...

Un autre plongeur du haut du pont Interprovincial

Le goût du risque est la caractéristique de la jeunesse, mais encore faut-il ne pas exagérer...

Une auto plonge dans un fossé près de North Gower

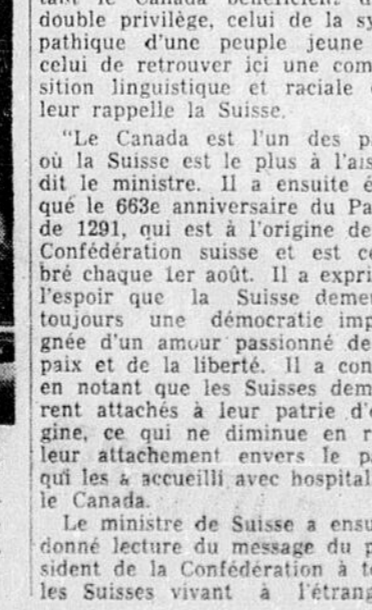
SMITHS FALLS (Spécial) — Deux passagers dans une automobile d'un tout récent modèle ont échappé de justesse à la mort...

Vol au cinéma Centre

La caisse du théâtre Centre a été soulagée d'une vingtaine de dollars par des cambrioleurs...

Les Suisses marquent par un grand pique-nique leur fête nationale

Par des feux de joie traditionnels, les Suisses ont célébré dimanche leur fête nationale...



UN PEU DE LA SUISSE EN TERRE CANADIENNE — En leur jour de fête nationale...

Il succombe au moment où deux policiers viennent l'arrêter

Un homme d'Ottawa a succombé à une crise cardiaque dimanche après-midi au moment où deux gendarmes de la Sûreté municipale...

On enquête...

Des parents de la victime ont raconté que Mme Doucet, qui ne demeurait plus avec son époux...

Un nationaliste...

A Fez, capitale religieuse du Maroc, 10 personnes ont perdu la vie dans les explosions de violence...

Appel au calme

Le Bey a lancé hier soir un appel au calme et à l'ordre "en cette phase décisive de notre vie nationale..."

Remise aux autorités

FRANCFORT, Allemagne (P.A.) — Ursula Schmidt, attrayante brunnète de 27 ans...

Ex-échevin A. Bélanger se brise une jambe

L'ex-échevin Aristide Bélanger, 208, rue Bolton, s'est fracturé une jambe hier...

Le li. Peter...

Les pompiers ont retiré des débris les corps des deux pilotes et ceux d'un fermier de 46 ans...

Sportif bien connu

Le lieutenant d'aviation Cunningham est le fils de Mme (veuve) Doris Cunningham...

Au revoir à un vieil ami

Le duc d'Edimbourg donne ici la main à M. Philéas Thibault...



M. et Mme John Francis Moynihan, 210, rue Stewart, occupaient cette voiture Austin qui a été frappée par une camionnette...

M. Gaspard Fauleux de retour d'Europe

QUEBEC (P.C.) — L'hon. Gaspard Fauleux, lieutenant-gouverneur du Québec...

Un autre plongeur du haut du pont Interprovincial

Le goût du risque est la caractéristique de la jeunesse, mais encore faut-il ne pas exagérer...

Une auto plonge dans un fossé près de North Gower

SMITHS FALLS (Spécial) — Deux passagers dans une automobile d'un tout récent modèle ont échappé de justesse à la mort...

Vol au cinéma Centre

La caisse du théâtre Centre a été soulagée d'une vingtaine de dollars par des cambrioleurs...

Les Suisses marquent par un grand pique-nique leur fête nationale

Par des feux de joie traditionnels, les Suisses ont célébré dimanche leur fête nationale...

Remise aux autorités

FRANCFORT, Allemagne (P.A.) — Ursula Schmidt, attrayante brunnète de 27 ans...

Ex-échevin A. Bélanger se brise une jambe

L'ex-échevin Aristide Bélanger, 208, rue Bolton, s'est fracturé une jambe hier...

Le li. Peter...

Les pompiers ont retiré des débris les corps des deux pilotes et ceux d'un fermier de 46 ans...

On enquête...

Des parents de la victime ont raconté que Mme Doucet, qui ne demeurait plus avec son époux...

Un nationaliste...

A Fez, capitale religieuse du Maroc, 10 personnes ont perdu la vie dans les explosions de violence...

Appel au calme

Le Bey a lancé hier soir un appel au calme et à l'ordre "en cette phase décisive de notre vie nationale..."

Remise aux autorités

FRANCFORT, Allemagne (P.A.) — Ursula Schmidt, attrayante brunnète de 27 ans...

Ex-échevin A. Bélanger se brise une jambe

L'ex-échevin Aristide Bélanger, 208, rue Bolton, s'est fracturé une jambe hier...

Le li. Peter...

Les pompiers ont retiré des débris les corps des deux pilotes et ceux d'un fermier de 46 ans...

Sportif bien connu

Le lieutenant d'aviation Cunningham est le fils de Mme (veuve) Doris Cunningham...

Au revoir à un vieil ami

Le duc d'Edimbourg donne ici la main à M. Philéas Thibault...

photo de gauche. Il y eut un moment d'attention pour entendre la voix officielle de la Suisse au Canada...



Digeste sportif

Par ROLAND DESMARAIS

AVEC NOS ATHLETIQUES

Les Athlétiques d'Ottawa ont remporté hier une joute qui ne manquera pas de faire histoire dans notre région.

Les gars de Harry Walker ont quitté le terrain de balle le cœur bien gros. Seul Allie Clark avait réussi à compter contre les A's dans cette joute.

Skeeter Kell revenait à Ottawa, après de brillants succès à Savannah, et sa présence au deuxième but des A's fut remarquée grandement hier.

LE COMEDIEEN JACKIE PRICE

Le comédien le plus célèbre du monde, Jackie Price, donnera une démonstration de ses prouesses demain soir au parc Lansdowne.

CHAPEAU BAS DEVANT ADCOCK

Joe Adcock a réussi quatre coups de circuit et un double samedi dernier, et il a égalé le record établi par quatre autres frappeurs.

DANS LA MARMITE DE MARDI

Roger Potvin, merveilleux lanceur des Indiens de Saint-Charles, de la Ligue de baseball juvénile Interprovinciale, a lancé deux parties de baseball dimanche après-midi pour permettre à son équipe de se hisser seule en tête de la ligue.

Le dimanche après midi au parc Russell d'Eastview les Indiens de Saint-Charles remportèrent les honneurs d'un programme double au dépend du Eastview grâce au magnifique travail de Roger Potvin.

Roger Potvin mérite le titre de "bras de fer" à Eastview

Le dimanche après midi au parc Russell d'Eastview les Indiens de Saint-Charles remportèrent les honneurs d'un programme double au dépend du Eastview grâce au magnifique travail de Roger Potvin.

Le dimanche après midi au parc Russell d'Eastview les Indiens de Saint-Charles remportèrent les honneurs d'un programme double au dépend du Eastview grâce au magnifique travail de Roger Potvin.

Roger Potvin, jeune et prolifique lanceur des Indiens fut solide au monticule pour les Saint-Charles n'allouant que deux maigres coups sûrs au Eastview et retirant huit frappeurs au marbre.

Le dimanche après midi au parc Russell d'Eastview les Indiens de Saint-Charles remportèrent les honneurs d'un programme double au dépend du Eastview grâce au magnifique travail de Roger Potvin.

Bobel remporte de nouveau le Tour de France

PARIS (P.A.) — Louison Bobel, de France, a remporté dimanche, pour la deuxième année consécutive, les honneurs du Tour de France cycliste.

Une foule délirante de quelque 20,000 personnes s'était massée au Parc des Princes, à la ligne d'arrivée, pour applaudir le vainqueur Bobel, qui a plus l'air d'un jeune premier que d'un cycliste d'endurance.

La troisième place a été remportée par Fritz Schär, de Suisse, qui s'est classé quelque six minutes derrière Kubler.

La victoire par équipe a été remportée par les porte-couleurs de la Suisse. Leur temps combiné pour les 3,100 milles a été 420 heures, 28 minutes et 57 secondes.

La victoire par équipe a été remportée par les porte-couleurs de la Suisse. Leur temps combiné pour les 3,100 milles a été 420 heures, 28 minutes et 57 secondes.



ROGER POTVIN

Le dimanche après midi au parc Russell d'Eastview les Indiens de Saint-Charles remportèrent les honneurs d'un programme double au dépend du Eastview grâce au magnifique travail de Roger Potvin.

Le dimanche après midi au parc Russell d'Eastview les Indiens de Saint-Charles remportèrent les honneurs d'un programme double au dépend du Eastview grâce au magnifique travail de Roger Potvin.

Le dimanche après midi au parc Russell d'Eastview les Indiens de Saint-Charles remportèrent les honneurs d'un programme double au dépend du Eastview grâce au magnifique travail de Roger Potvin.

Le dimanche après midi au parc Russell d'Eastview les Indiens de Saint-Charles remportèrent les honneurs d'un programme double au dépend du Eastview grâce au magnifique travail de Roger Potvin.

Ottawa triomphe, 3 à 2, à la 17e manche

Les A's, après avoir été blanchis par 4-0, remportent les honneurs d'une joute record

Rochester a gagné samedi et dimanche derniers, et ne remporte qu'un gain dans le programme double d'hier — Vince Plumbo cogne en lieu sûr pour faire compter le point de la victoire — John Mackinson sera au monticule ce soir pour Ottawa

Par Roland DESMARAIS

Un simple au champ centre du receveur Vince Plumbo alors que les sentiers étaient remplis, a permis à Joe Taylor de croiser le marbre et mettre fin à une partie de 17 manches que les Athlétiques d'Ottawa ont remportée au compte de 3-2 sur les Red Wings de Rochester.

Deux circuits de Allie Clarke, ses 16e et 17e de la saison, ont produit les deux seuls points des Red Wings dans la deuxième partie.

Jack Robinson a remporté sa 3e victoire contre trois défaites, et il n'a lancé que durant la 17e manche, après avoir remplacé Charles Haag qui était au monticule depuis la 7e manche de Hal Bevan.

Une joute qui dure 4 heures. Dans la première joute du programme double, Duke Markell a blanchi les A's avec six coups sûrs pour remporter sa septième victoire contre neuf revers. Bob Trice a accordé 10 coups sûrs pour subir sa 3e défaite en cinq joutes.

La deuxième joute, qui devait durer sept manches, a duré 17 manches en 3 heures et 47 minutes, et le jeu fut tellement excitant que les spectateurs sont demeurés en place durant presque toute la joute.

Une joute qui dure 4 heures. Dans la première joute du programme double, Duke Markell a blanchi les A's avec six coups sûrs pour remporter sa septième victoire contre neuf revers. Bob Trice a accordé 10 coups sûrs pour subir sa 3e défaite en cinq joutes.

Le dimanche après midi au parc Russell d'Eastview les Indiens de Saint-Charles remportèrent les honneurs d'un programme double au dépend du Eastview grâce au magnifique travail de Roger Potvin.

Le dimanche après midi au parc Russell d'Eastview les Indiens de Saint-Charles remportèrent les honneurs d'un programme double au dépend du Eastview grâce au magnifique travail de Roger Potvin.

Le dimanche après midi au parc Russell d'Eastview les Indiens de Saint-Charles remportèrent les honneurs d'un programme double au dépend du Eastview grâce au magnifique travail de Roger Potvin.

Le dimanche après midi au parc Russell d'Eastview les Indiens de Saint-Charles remportèrent les honneurs d'un programme double au dépend du Eastview grâce au magnifique travail de Roger Potvin.

Le dimanche après midi au parc Russell d'Eastview les Indiens de Saint-Charles remportèrent les honneurs d'un programme double au dépend du Eastview grâce au magnifique travail de Roger Potvin.

Le dimanche après midi au parc Russell d'Eastview les Indiens de Saint-Charles remportèrent les honneurs d'un programme double au dépend du Eastview grâce au magnifique travail de Roger Potvin.

Le dimanche après midi au parc Russell d'Eastview les Indiens de Saint-Charles remportèrent les honneurs d'un programme double au dépend du Eastview grâce au magnifique travail de Roger Potvin.

Le dimanche après midi au parc Russell d'Eastview les Indiens de Saint-Charles remportèrent les honneurs d'un programme double au dépend du Eastview grâce au magnifique travail de Roger Potvin.

Le dimanche après midi au parc Russell d'Eastview les Indiens de Saint-Charles remportèrent les honneurs d'un programme double au dépend du Eastview grâce au magnifique travail de Roger Potvin.

Le dimanche après midi au parc Russell d'Eastview les Indiens de Saint-Charles remportèrent les honneurs d'un programme double au dépend du Eastview grâce au magnifique travail de Roger Potvin.

Wrightville défait Eastview par 1 à 0

L'équipe de Wrightville, de la ligue Junior de baseball, a pris une avance dans la série semi-finale pour le championnat, en battant l'équipe d'Eastview par le compte de 1-0.

Un simple de Robert Michaud à la septième manche a permis aux A's de Wrightville de compter le point de la victoire.

Un simple de Robert Michaud à la septième manche a permis aux A's de Wrightville de compter le point de la victoire.

Un simple de Robert Michaud à la septième manche a permis aux A's de Wrightville de compter le point de la victoire.

Un simple de Robert Michaud à la septième manche a permis aux A's de Wrightville de compter le point de la victoire.

Un simple de Robert Michaud à la septième manche a permis aux A's de Wrightville de compter le point de la victoire.

Un simple de Robert Michaud à la septième manche a permis aux A's de Wrightville de compter le point de la victoire.

Un simple de Robert Michaud à la septième manche a permis aux A's de Wrightville de compter le point de la victoire.

Un simple de Robert Michaud à la septième manche a permis aux A's de Wrightville de compter le point de la victoire.

Un simple de Robert Michaud à la septième manche a permis aux A's de Wrightville de compter le point de la victoire.

Un simple de Robert Michaud à la septième manche a permis aux A's de Wrightville de compter le point de la victoire.

Un simple de Robert Michaud à la septième manche a permis aux A's de Wrightville de compter le point de la victoire.

Un simple de Robert Michaud à la septième manche a permis aux A's de Wrightville de compter le point de la victoire.

Un simple de Robert Michaud à la septième manche a permis aux A's de Wrightville de compter le point de la victoire.

Un simple de Robert Michaud à la septième manche a permis aux A's de Wrightville de compter le point de la victoire.

Un simple de Robert Michaud à la septième manche a permis aux A's de Wrightville de compter le point de la victoire.

Un simple de Robert Michaud à la septième manche a permis aux A's de Wrightville de compter le point de la victoire.

Le roi des bouffons, Jackie Price, fera fureur demain au Lansdowne

Les fervents du baseball afflueront demain soir au parc Lansdowne. Il leur tarde de voir à l'oeuvre le nouveau roi des bouffons du losange, l'acrobatique Jackie Price.

Partout où Price présente ses trucs phénoménaux, on enregistre des records d'assistance. Tout le monde d'ailleurs en a entendu parler. Nombreux sont les lecteurs de "Droit" qui ont lu des articles à son sujet.

Les fervents du baseball afflueront demain soir au parc Lansdowne. Il leur tarde de voir à l'oeuvre le nouveau roi des bouffons du losange, l'acrobatique Jackie Price.

Les fervents du baseball afflueront demain soir au parc Lansdowne. Il leur tarde de voir à l'oeuvre le nouveau roi des bouffons du losange, l'acrobatique Jackie Price.

Les fervents du baseball afflueront demain soir au parc Lansdowne. Il leur tarde de voir à l'oeuvre le nouveau roi des bouffons du losange, l'acrobatique Jackie Price.

Les fervents du baseball afflueront demain soir au parc Lansdowne. Il leur tarde de voir à l'oeuvre le nouveau roi des bouffons du losange, l'acrobatique Jackie Price.

Les fervents du baseball afflueront demain soir au parc Lansdowne. Il leur tarde de voir à l'oeuvre le nouveau roi des bouffons du losange, l'acrobatique Jackie Price.

Les fervents du baseball afflueront demain soir au parc Lansdowne. Il leur tarde de voir à l'oeuvre le nouveau roi des bouffons du losange, l'acrobatique Jackie Price.

Les fervents du baseball afflueront demain soir au parc Lansdowne. Il leur tarde de voir à l'oeuvre le nouveau roi des bouffons du losange, l'acrobatique Jackie Price.

Les fervents du baseball afflueront demain soir au parc Lansdowne. Il leur tarde de voir à l'oeuvre le nouveau roi des bouffons du losange, l'acrobatique Jackie Price.

Les fervents du baseball afflueront demain soir au parc Lansdowne. Il leur tarde de voir à l'oeuvre le nouveau roi des bouffons du losange, l'acrobatique Jackie Price.

Les fervents du baseball afflueront demain soir au parc Lansdowne. Il leur tarde de voir à l'oeuvre le nouveau roi des bouffons du losange, l'acrobatique Jackie Price.

Les fervents du baseball afflueront demain soir au parc Lansdowne. Il leur tarde de voir à l'oeuvre le nouveau roi des bouffons du losange, l'acrobatique Jackie Price.

Les fervents du baseball afflueront demain soir au parc Lansdowne. Il leur tarde de voir à l'oeuvre le nouveau roi des bouffons du losange, l'acrobatique Jackie Price.

Les fervents du baseball afflueront demain soir au parc Lansdowne. Il leur tarde de voir à l'oeuvre le nouveau roi des bouffons du losange, l'acrobatique Jackie Price.

Les fervents du baseball afflueront demain soir au parc Lansdowne. Il leur tarde de voir à l'oeuvre le nouveau roi des bouffons du losange, l'acrobatique Jackie Price.

Les fervents du baseball afflueront demain soir au parc Lansdowne. Il leur tarde de voir à l'oeuvre le nouveau roi des bouffons du losange, l'acrobatique Jackie Price.

A la 17e manche

Table with columns: RENAUD, ROCHESTER, and various player statistics.

Table with columns: OTTAWA and various player statistics.

Table with columns: OTTAWA and various player statistics.

Table with columns: OTTAWA and various player statistics.

Table with columns: OTTAWA and various player statistics.

Table with columns: OTTAWA and various player statistics.

Table with columns: OTTAWA and various player statistics.

Table with columns: OTTAWA and various player statistics.

Table with columns: OTTAWA and various player statistics.

Table with columns: OTTAWA and various player statistics.

Table with columns: OTTAWA and various player statistics.

Table with columns: OTTAWA and various player statistics.

Table with columns: OTTAWA and various player statistics.

Table with columns: OTTAWA and various player statistics.

Table with columns: OTTAWA and various player statistics.

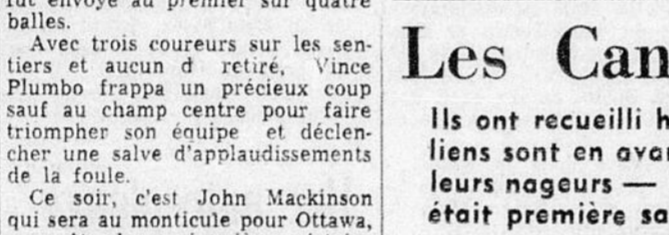
Table with columns: OTTAWA and various player statistics.

Eli Godel s'assure le titre de Québec

MONTREAL (P.C.) — Eli Godel, de Montréal — club Elm Ridge — s'est assuré dimanche le championnat de la Québec Amateur Golf Association en défaisant Don Doe de Granby, par le marge d'un trou, au club Royal Montréal.

Godel s'est également mérité une place sur l'équipe de la coupe Willingdon de la province de Québec, dont Doe a été hier nommé capitaine.

Godel avait atteint la finale en éliminant le vétéran Tommy Ridgell du club Beaconsfield. En semi-finale, Doe avait triomphé de George Ostipuk, du club Summerlea, au 19e trou.



VINCE PLUMBO

Les Canadiens ont recueilli huit points hier aux Jeux de l'Empire britannique pour se maintenir en troisième place dans le classement officiel des équipes.

Les Canadiens ont recueilli huit points hier aux Jeux de l'Empire britannique pour se maintenir en troisième place dans le classement officiel des équipes.

Les Canadiens ont recueilli huit points hier aux Jeux de l'Empire britannique pour se maintenir en troisième place dans le classement officiel des équipes.

Les Canadiens ont recueilli huit points hier aux Jeux de l'Empire britannique pour se maintenir en troisième place dans le classement officiel des équipes.

Les Canadiens ont recueilli huit points hier aux Jeux de l'Empire britannique pour se maintenir en troisième place dans le classement officiel des équipes.

Les Canadiens ont recueilli huit points hier aux Jeux de l'Empire britannique pour se maintenir en troisième place dans le classement officiel des équipes.

Les Canadiens ont recueilli huit points hier aux Jeux de l'Empire britannique pour se maintenir en troisième place dans le classement officiel des équipes.

Les Canadiens ont recueilli huit points hier aux Jeux de l'Empire britannique pour se maintenir en troisième place dans le classement officiel des équipes.

Les Canadiens ont recueilli huit points hier aux Jeux de l'Empire britannique pour se maintenir en troisième place dans le classement officiel des équipes.

Les Canadiens ont recueilli huit points hier aux Jeux de l'Empire britannique pour se maintenir en troisième place dans le classement officiel des équipes.

Les Canadiens se maintiennent en 3e place

Ils ont recueilli huit points hier — Les Australiens sont en avant grâce à la superbe tenue de leurs nageurs — L'Angleterre est deuxième; elle était première samedi

VANCOUVER (P.C.) — Les Canadiens ont recueilli huit points hier aux Jeux de l'Empire britannique pour se maintenir en troisième place dans le classement officiel des équipes.

Les Canadiens ont recueilli huit points hier aux Jeux de l'Empire britannique pour se maintenir en troisième place dans le classement officiel des équipes.

Les Canadiens ont recueilli huit points hier aux Jeux de l'Empire britannique pour se maintenir en troisième place dans le classement officiel des équipes.

Les Canadiens ont recueilli huit points hier aux Jeux de l'Empire britannique pour se maintenir en troisième place dans le classement officiel des équipes.

Les Canadiens ont recueilli huit points hier aux Jeux de l'Empire britannique pour se maintenir en troisième place dans le classement officiel des équipes.

Les Canadiens ont recueilli huit points hier aux Jeux de l'Empire britannique pour se maintenir en troisième place dans le classement officiel des équipes.

Les Canadiens ont recueilli huit points hier aux Jeux de l'Empire britannique pour se maintenir en troisième place dans le classement officiel des équipes.

Les Canadiens ont recueilli huit points hier aux Jeux de l'Empire britannique pour se maintenir en troisième place dans le classement officiel des équipes.

Les Canadiens ont recueilli huit points hier aux Jeux de l'Empire britannique pour se maintenir en troisième place dans le classement officiel des équipes.

Les Canadiens ont recueilli huit points hier aux Jeux de l'Empire britannique pour se maintenir en troisième place dans le classement officiel des équipes.

Les Canadiens ont recueilli huit points hier aux Jeux de l'Empire britannique pour se maintenir en troisième place dans le classement officiel des équipes.

Les Canadiens ont recueilli huit points hier aux Jeux de l'Empire britannique pour se maintenir en troisième place dans le classement officiel des équipes.

Les Canadiens ont recueilli huit points hier aux Jeux de l'Empire britannique pour se maintenir en troisième place dans le classement officiel des équipes.

Première joute de football lundi prochain au parc Lansdowne

Des lundi soir prochain, les fervents de football auront une meilleure idée de la puissance des Rough-Riders de 1954.

Grâce au concours du gerant général George MacDonald des Athlétiques, les Riders joueront sous les reflets d'un match enure "rouge" et "blancs" qui permettra à l'entraîneur en chef Glem Crowe et à ses assistants Walter Ziembra et Rocco Pirro de former une opinion sur les recrues... et les vétérans.

Les 54 candidats sont de retour à l'entraînement à 6 h. ce soir sur leur pelouse en bordure du canal Rideau. John Wagomer et Ed Jablonski sont attendus. Le puissant cultivateur américain est toujours en merveilleux état physique quand il revient à Ottawa.

Le gerant général Jim McGaffrey tire ses ficelles avec Frank Clair des Argos dans l'espoir de conserver à Ottawa le jeune et brillant Outaouais Geoff Crain, cidevant de McGill et propriétaire des Blue Bombers de Winnipeg.

Avatus Stone, sensationnel botteur et coureur de couleur, Gene Coo-Choo, Roberts, les jeunes Matt Boillard, Jean Cadieux, Len Shaw d'Ottawa, Kay Vaughan, Benny MacDonell, John Bove, et autres candidats redoublent d'efforts.

Les centres Art Nowak, de Notre-Dame, Tom Green de Villanova et Bruno Bitkowski, de Windsor pratiquent le "split T" de Notre-Dame avec les quarts John Gramling, Dale Samuels et Don Panchiera et les extérieurs Bob Joslin, Clyde Bennett et le populaire Canadien Bob Simpson.

Langdon Viracola de Fordham, Clair Hayes d'Oklahoma, Tom McHugh, "fullback" de Notre-Dame et autres nouveaux ont mérité jusqu'à l'admiration des curieux qui afflueront aux séances d'entraînement.

Les Bombardiers bleus de Winnipeg seront en ville le vendredi 13 août pour la première joute hors-concours des Riders. Ensuite, Edmonton jouera au Lansdowne.

BROOKLYN (P.A.) — Floyd Patterson, l'ex-champion boxeur olympique qui n'a subi qu'une seule défaite dans sa carrière, a fait un pas de plus vers les sommets de la catégorie des mi-moyens hier soir en défaisant Tommy Harrison, de Los Angeles, par knockout technique à 1:29 du premier round d'un combat disputé au Eastern Parkway Arena.

Patterson s'est élancé sur son adversaire et l'a envoyé au plancher à deux reprises avant que l'arbitre Mark Conn vienne mettre fin à cette rencontre mal balancée.

Les équipes d'Australie, d'Angleterre et d'Afrique du Sud, dans cet ordre respectif, étaient les favorites pour accumuler le plus de points dans les épreuves cyclistes.

Les équipes d'Australie, d'Angleterre et d'Afrique du Sud, dans cet ordre respectif, étaient les favorites pour accumuler le plus de points dans les épreuves cyclistes.

Les équipes d'Australie, d'Angleterre et d'Afrique du Sud, dans cet ordre respectif, étaient les favorites pour accumuler le plus de points dans les épreuves cyclistes.

Les équipes d'Australie, d'Angleterre et d'Afrique du Sud, dans cet ordre respectif, étaient les favorites pour accumuler le plus de points dans les épreuves cyclistes.

Hôtel R-100 défailte le Restaurant Lacroix

Dans la ligue du parc St-Jean à Templeton, l'équipe Hôtel R-100 a humilié le Restaurant Lacroix par le compte de 18-7. Germain Leclerc a été le lanceur gagnant, tandis que Albert Leblanc, qui a remplacé Yvon Gagnon à la 4e manche, a été débité de la défaite.

Dans la ligue du parc St-Jean à Templeton, l'équipe Hôtel R-100 a humilié le Restaurant Lacroix par le compte de 18-7. Germain Leclerc a été le lanceur gagnant, tandis que Albert Leblanc, qui a remplacé Yvon Gagnon à la 4e manche, a été débité de la défaite.

Dans la ligue du parc St-Jean à Templeton, l'équipe Hôtel R-100 a humilié le Restaurant Lacroix par le compte de 18-7. Germain Leclerc a été le lanceur gagnant, tandis que Albert Leblanc, qui a remplacé Yvon Gagnon à la 4e manche, a été débité de la défaite.

Dans la ligue du parc St-Jean à Templeton, l'équipe Hôtel R-100 a humilié le Restaurant Lacroix par le compte de 18-7. Germain Leclerc a été le lanceur gagnant, tandis que Albert Leblanc, qui a remplacé Yvon Gagnon à la 4e manche, a été débité de la défaite.

Dans la ligue du parc St-Jean à Templeton, l'équipe Hôtel R-100 a humilié le Restaurant Lacroix par le compte de 18-7. Germain Leclerc a été le lanceur gagnant, tandis que Albert Leblanc, qui a remplacé Yvon Gagnon à la 4e manche, a été débité de la défaite.

Dans la ligue du parc St-Jean à Templeton, l'équipe Hôtel R-100 a humilié le Restaurant Lacroix par le compte de 18-7. Germain Leclerc a été le lanceur gagnant, tandis que Albert Leblanc, qui a remplacé Yvon Gagnon à la 4e manche, a été débité de la défaite.

Dans la ligue du parc St-Jean à Templeton, l'équipe Hôtel R-100 a humilié le Restaurant Lacroix par le compte de 18-7. Germain Leclerc a été le lanceur gagnant, tandis que Albert Leblanc, qui a remplacé Yvon Gagnon à la 4e manche, a été débité de la défaite.

Dans la ligue du parc St-Jean à Templeton, l'équipe Hôtel R-100 a humilié le Restaurant Lacroix par le compte de 18-7. Germain Leclerc a été le lanceur gagnant, tandis que Albert Leblanc, qui a remplacé Yvon Gagnon à la 4e manche, a été débité de la défaite.

Dans la ligue du parc St-Jean à Templeton, l'équipe Hôtel R-100 a humilié le Restaurant Lacroix par le compte de 18-7. Germain Leclerc a été le lanceur gagnant, tandis que Albert Leblanc, qui a remplacé Yvon Gagnon à la 4e manche, a été débité de la défaite.

Dans la ligue du parc St-Jean à Templeton, l'équipe Hôtel R-100 a humilié le Restaurant Lacroix par le compte de 18-7. Germain Leclerc a été le lanceur gagnant, tandis que Albert Leblanc, qui a remplacé Yvon Gagnon à la 4e manche, a été débité de la défaite.

OLYMPENE Unique Après LE SPORT OU ACTIVITES D'ATHLETES 85c-1.50

Prêts Saisonniers de 50 à 1,000 SANS GARANTIE NEGOCIABLE Conditions faciles à remplir. Prêts rapides, contre votre propre signature. 24 mois pour rembourser.

LA PLUS DOUCE. LA PLUS SAVOUREUSE. Players "MILD".

Lutte de championnat Mardi, 8.15 p.m. COMBAT PRINCIPALE PAT O'CONNOR vs ERNIE DUSEK - 2 CHUTES DE 3 - LES NAINS Little Beaver et Brown Panther vs Tito Infante et Bob Bradley Emil Dusek vs Sandor Kovacs AUDITORIUM

Brooklyn arrête les Braves, approche des Giants

...et le spectacle continue par CHARLIE DAoust

Le baseball

SAMEDI

LIGUE INTERNATIONALE

Toronto, 7; Montréal, 4; 10. Rochester, 4; Ottawa, 2.

LIGUE NATIONALE

New-York, 1; Cincinnati, 9. Milwaukee, 15; Brooklyn, 7. Pittsburgh, 5; Chicago, 5.

LIGUE AMERICAINNE

New-York, 8; Baltimore, 6. Cleveland, 6; Washington, 9. Chicago, 1; Philadelphie, 1.

ASSOCIATION AMERICAINNE

Minneapolis, 6; 3; Charleston, 5. St. Louis, 2; 2; 2. Louisville, 1; Indianapolis, 1.

DIMANCHE

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal, 4; Toronto, 6. (Jeux arrêtés à la 6e, à cause de la loi du dimanche).

LIGUE NATIONALE

Philadelphie, 8; Saint-Louis, 3. Milwaukee, 14; Brooklyn, 6.

LIGUE AMERICAINNE

New-York, 2; Cincinnati, 4. 0. Pittsburgh, 2; 2; Chicago, 0; 12.

ASSOCIATION AMERICAINNE

New-York, 8; 2; Washington, 1. 4. New-York, 2; Baltimore, 6.

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal, 5; Toronto, 5. (Jeux arrêtés à la 6e, à cause de la loi du dimanche).

LIGUE NATIONALE

Philadelphie, 8; Saint-Louis, 3. Milwaukee, 14; Brooklyn, 6.

LIGUE AMERICAINNE

New-York, 2; Cincinnati, 4. 0. Pittsburgh, 2; 2; Chicago, 0; 12.

ASSOCIATION AMERICAINNE

New-York, 8; 2; Washington, 1. 4. New-York, 2; Baltimore, 6.

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal, 5; Toronto, 5. (Jeux arrêtés à la 6e, à cause de la loi du dimanche).

LIGUE NATIONALE

Philadelphie, 8; Saint-Louis, 3. Milwaukee, 14; Brooklyn, 6.

LIGUE AMERICAINNE

New-York, 2; Cincinnati, 4. 0. Pittsburgh, 2; 2; Chicago, 0; 12.

ASSOCIATION AMERICAINNE

New-York, 8; 2; Washington, 1. 4. New-York, 2; Baltimore, 6.

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal, 5; Toronto, 5. (Jeux arrêtés à la 6e, à cause de la loi du dimanche).

LIGUE NATIONALE

Philadelphie, 8; Saint-Louis, 3. Milwaukee, 14; Brooklyn, 6.

LIGUE AMERICAINNE

New-York, 2; Cincinnati, 4. 0. Pittsburgh, 2; 2; Chicago, 0; 12.

ASSOCIATION AMERICAINNE

New-York, 8; 2; Washington, 1. 4. New-York, 2; Baltimore, 6.

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal, 5; Toronto, 5. (Jeux arrêtés à la 6e, à cause de la loi du dimanche).

LIGUE NATIONALE

Philadelphie, 8; Saint-Louis, 3. Milwaukee, 14; Brooklyn, 6.

LIGUE AMERICAINNE

New-York, 2; Cincinnati, 4. 0. Pittsburgh, 2; 2; Chicago, 0; 12.

ASSOCIATION AMERICAINNE

New-York, 8; 2; Washington, 1. 4. New-York, 2; Baltimore, 6.

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal, 5; Toronto, 5. (Jeux arrêtés à la 6e, à cause de la loi du dimanche).

LIGUE NATIONALE

Philadelphie, 8; Saint-Louis, 3. Milwaukee, 14; Brooklyn, 6.

LIGUE AMERICAINNE

New-York, 2; Cincinnati, 4. 0. Pittsburgh, 2; 2; Chicago, 0; 12.

ASSOCIATION AMERICAINNE

New-York, 8; 2; Washington, 1. 4. New-York, 2; Baltimore, 6.

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal, 5; Toronto, 5. (Jeux arrêtés à la 6e, à cause de la loi du dimanche).

LIGUE NATIONALE

Philadelphie, 8; Saint-Louis, 3. Milwaukee, 14; Brooklyn, 6.

LIGUE AMERICAINNE

New-York, 2; Cincinnati, 4. 0. Pittsburgh, 2; 2; Chicago, 0; 12.

ASSOCIATION AMERICAINNE

New-York, 8; 2; Washington, 1. 4. New-York, 2; Baltimore, 6.

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal, 5; Toronto, 5. (Jeux arrêtés à la 6e, à cause de la loi du dimanche).

LIGUE NATIONALE

Philadelphie, 8; Saint-Louis, 3. Milwaukee, 14; Brooklyn, 6.

LIGUE AMERICAINNE

New-York, 2; Cincinnati, 4. 0. Pittsburgh, 2; 2; Chicago, 0; 12.

ASSOCIATION AMERICAINNE

New-York, 8; 2; Washington, 1. 4. New-York, 2; Baltimore, 6.

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal, 5; Toronto, 5. (Jeux arrêtés à la 6e, à cause de la loi du dimanche).

LIGUE NATIONALE

Philadelphie, 8; Saint-Louis, 3. Milwaukee, 14; Brooklyn, 6.

LIGUE AMERICAINNE

New-York, 2; Cincinnati, 4. 0. Pittsburgh, 2; 2; Chicago, 0; 12.

ASSOCIATION AMERICAINNE

New-York, 8; 2; Washington, 1. 4. New-York, 2; Baltimore, 6.

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal, 5; Toronto, 5. (Jeux arrêtés à la 6e, à cause de la loi du dimanche).

LIGUE NATIONALE

Philadelphie, 8; Saint-Louis, 3. Milwaukee, 14; Brooklyn, 6.

LIGUE AMERICAINNE

New-York, 2; Cincinnati, 4. 0. Pittsburgh, 2; 2; Chicago, 0; 12.

ASSOCIATION AMERICAINNE

New-York, 8; 2; Washington, 1. 4. New-York, 2; Baltimore, 6.

Joe Adcock, héros de samedi, blessé dimanche par Labine, revient au jeu pour les Braves

BROOKLYN (P.A.) — Un balon sacrifié de Billy Cox à la 13e manche, alors que les buts étaient remplis, a fait compter le point qui a permis hier aux Dodgers de battre les Braves de Milwaukee au compte de 2-1 et de mettre fin à la série de dix victoires consécutives remportées par les Braves. Les Dodgers se sont ainsi rapprochés à cinq parties de la première place de la Ligue nationale, toujours détenue par les Giants de New-York. Ces derniers ne jouaient pas hier.

Des simples par Duke Snider et Gil Hodges et un but sur balles intentionnel à Sandy Amoros avaient rempli les buts pour la cinquième fois lorsque Cox s'est amené avec un long ballon à Hank Aaron, pour faire compter Snider et mettre fin à une joute éblouissante. Pete Wojey, une recrue qui a lancé la dernière manche, a remporté sa première victoire dans les majeures.

Un double par Adcock — Joe Adcock, le joueur de premier but des Braves qui se fit frapper à la tête dimanche par un lancer de Clem Labine, est revenu au jeu. Il s'est attiré les applaudissements de la foule à sa première présence au marbre, à la deuxième manche, alors qu'il a frappé un double.

Wilson, Johnson (8), Nichols (9), Buhl (9), Jolly (11) et Crandall; Loes, Hughes (9), Wojey (12) et Campanella. LG: Wojey; JP: Lolly.

Sievers frappé à point — Roy Sievers, voltigeur de champ gauche, a frappé deux coups de circuit pour faire compter cinq points et conduire hier soir les Sénateurs de Washington à une victoire de 11-6 sur les Tigres de Detroit. Mickey Vernon a également frappé un circuit pour les Sénateurs.

Dean Stone a été le lanceur gagnant, Zuverink le perdant. Washington 001 000 000 — 12 10 0 (13 manches). Detroit 010 000 000 — 1 2 12 0 (13 manches).

Se victoire de Turley — BALTIMORE (P.A.) — Bob Turley n'a accordé que cinq coups sûrs pour remporter hier soir sa huitième victoire de la saison alors que les Orioles de Baltimore ont infligé une défaite de 10-2 aux Athlétiques de Philadelphie, dans la première d'une série de trois joutes entre ces deux équipes de la Ligue américaine, les deux dernières dans le classement.

Ted Gray, qui a été remplacé par Murray Dickson à la cinquième manche, a été le lanceur perdant. Philadelphie 000 010 001 — 2 5 1. Baltimore 300 050 028 — 10 10 0.

Brooklyn accablé — Joe Adcock, la sensation de l'heure chez les frappeurs de Milwaukee, a été frappé d'une balle à la tête mais n'a pas été sérieusement blessé dimanche après-midi alors que les Braves ont écrasé les Dodgers de Brooklyn pour la troisième fois consécutive, cette fois au compte de 14-6. Les Braves avaient alors gagné dix parties en ligne.

Adcock, qui a abasé un record de coups de circuit pour une partie dans les majeures, contre Brooklyn, samedi après-midi, a été frappé à la tête par le troisième lanceur de Clem Labine. L'accident est survenu à la troisième manche. On l'a transporté hors du parc sur une civière mais un examen aux rayons-x a révélé qu'il ne souffrait d'aucune fracture. Il est retourné à son hôtel après l'examen, se plaignant tout simplement d'un mal de tête. La plaque protectrice à l'intérieur de sa casquette lui a apparemment épargné une plus grave blessure.

Une bataille éclatée — Une bataille a éclaté peu de temps après cet incident et les arbitres, avec l'aide des joueurs des deux clubs, ont dû séparer Jackie Robinson et Eddie Mauer. Dès la première manche, Adcock avait dû plonger dans la poussière pour éviter d'être frappé par un lancer de Russ Meyer, le lanceur débutant des Dodgers. Robinson a dû lui aussi plonger pour éviter un lancer de Gene Conley à la sixième, et Duke Snider a dû en faire autant à la septième manche.

Après la partie, Labine est allé visiter la chambre des joueurs de Milwaukee, s'excusant de l'incident et disant qu'il n'avait pas voulu frapper Adcock. Robinson s'est également excusé de sa conduite. Pour la deuxième fois en autant de parties, les Braves avaient frappé 19 coups sûrs, dont les circuits d'Ed Mathews, son 18e, de Bill Bruton et de Del Crandall.

Pour les Dodgers, Gil Hodges a frappé son 29e circuit, Duke Snider son 26e et Robinson son 11e. Gene Conley a accordé 10 coups sûrs pour remporter sa 10e victoire de la saison. Milwaukee 141 530 000 — 14 19 0. Brooklyn 020 110 002 — 6 10 0.

Conley et Crandall, Calderone (9); Meyer, Wade (3); Labine (4); Roe (5); Newcombe (8) et Walker; LP: Meyer; C: Bill; Bruton, Crandall, Mathews; Mkn: Hodges, Robinson, Snider.

Six records et Adcock — NEW-YORK (P.A.) — Six records des ligues majeures ont été établis ou égalés dans la joute de samedi entre les Braves de Milwaukee et les Dodgers de Brooklyn. Joe Adcock, le formidable premier but des Braves, a été le grand responsable de la

McLean remporte les honneurs du tournoi de golf des Lions

MONTREAL (P.C.) — Arnold McLean, du club Whitlock de Montréal, a causé une surprise dimanche au club Lakeshore en renversant le champion Bill Kerr, du club Beauséjour, par la marge d'un trou, dans la finale du tournoi du club Lions, pour des bourses de \$1,500.

Dans la division senior, Bob Kerr, du club Grey Rocks, a défait Red MacKenzie, du club Elm Ridge, par 5 et 4.

Kerr, dont l'avance de trois trous avait été graduellement réduite par le jeu régulier de son adversaire, a dû jouer trois putts au 18e pour perdre le trou et le match. McLean avait atteint la finale en éliminant Len Harmon, de Knowlton, Qué., au 20e trou, puis en battant ensuite Roland Huot, de Lorette, par deux trous.

La grande surprise du tournoi a cependant été enregistrée lorsque Jules Huot, choisi la semaine dernière pour faire partie de l'équipe de la coupe du Canada, a été éliminé dès la première ronde. Jules, un professionnel au club de Laval-sur-le-Lac, a été éliminé par son frère Roland, par 3 et 2.

En se frayant un chemin vers la finale, Kerr avait éliminé Jack Kay, de Mont-Bruno, par 5 et 3, Stan Kolar, du club Chaudière, par 5 et 4, et Rodolphe Huot, du Royal Québec, par 4 et 3.

Les coups de circuit ont scellé l'issue de la deuxième joute. Rocky Nelson, Dick Young et Jack Cassini en ont cogné chacun un pour les Royals, faisant compter tous les points des vainqueurs. Un homme se trouvait sur les bords lorsque Nelson a frappé son coup de circuit à la troisième manche, il n'en a compté un autre point à la quatrième et leur dernier à la cinquième.

Glen Cox a lancé toute la partie pour se voir créditer de la victoire. Willie Powell, le lanceur débutant des Leafs, a subi sa troisième défaite en 10 parties. Première joute: Montréal 001 000 000 — 5 13 1. Toronto 000 200 000 — 3 10 0.

Les champions tiennent bon — BALTIMORE (P.A.) — Les Orioles de New-York ont bien réussi à ne pas perdre de terrain au moins des Indiens de Cleveland, les détenteurs de la première place de la Ligue américaine, mais ils ont dû batailler d'arrache-pied dimanche après-midi pour balayer leur programme double contre les Orioles de Baltimore par des comptes de 8-4 et de 2-1.

Même si les Orioles n'ont réussi à frapper que cinq coups sûrs dans la deuxième partie, Casey Stengel a dû avoir recours aux services d'Ed Lopat et d'Allie Reynolds pour gagner la joute.

Les Yankees ont pris une avance de 5-0 dès le début de la première partie et ils ont pu tenir ce compte même si les Orioles ont fait la vie dure à Harry Byrd et à Tom Morgan. C'est ce dernier qui a été crédité de la victoire, sa huitième de la saison.

Dans cette première partie, Gene Wengert a frappé son troisième circuit de la saison alors qu'un coureur se trouvait sur les sentiers. Yogi Berra y est allé de quatre coups sûrs, dont deux doubles.

Williams demeure formidable — DETROIT (P.A.) — Ted Williams a frappé un simple, un double et un triple de la main gauche à la fin de la saison. C'est à la fin de la saison que Williams a frappé un simple, un double et un triple de la main gauche à la fin de la saison.

Philadelphie 020 — 5 8 1. Chicago 000 210 308 — 6 10 1. Fréano, Sina (2), Bishop (8) et W. Shantz, Robertson (8); Conagra, Pierce (8) et Sawatski; Lollar (9). LG: Conagra; LP: Fréano; C: Phil; Wilson; Chi; Cavaretta.

Deuxième joute — Philadelphie 000 010 003 — 1 3 0. Chicago 000 050 008 — 12 16 0. Dixon, Sina (2), Romberger (4), Burtshy (7) et Robertson, W. Shantz (5); Trucks, Dorish (9) et Batts. LG: Trucks; LP: Dixon; C: Chi; Minoso, Rivera.

NEW-YORK (P.A.) — Les Giants de New-York, avec des victoires de 9-4 et de 5-10 sur les Reds de Cincinnati, ont porté à cinq parties et demie leur avance sur les Dodgers de Brooklyn, en tête de la Ligue nationale.

Johnny Antonelli a remporté sa 11e victoire dans la première partie de la saison après avoir réussi un solide coup de main de Dusty Rhodes, qui a frappé un circuit de deux points en relève à la septième manche.

Jim Hearn a blanchi les Reds avec une performance de six coups sûrs dans la deuxième partie. Antonelli a pris le chemin des douces à la septième manche de la première partie, alors que le compte était 3-3, Rhodes est venu frapper à sa place et il a réussi un circuit. Hank Thompson a également frappé un circuit dans cette même manche, son 18e de la saison.

Les Royaux gagnent cinq fois à Toronto; Syracuse est à 2 parties de la 4e place

TORONTO (P.C.) — Les Royaux de Montréal, détenteurs de la troisième place de la Ligue internationale, ont continué hier leur série de victoires en battant deux fois les meneurs de la Ligue internationale — Buffalo défaits Richmond sur l'unique joute d'hier.

Les Royaux ont quitté Toronto avec un record de cinq victoires en sept parties contre les Leafs. Les Royaux monteraient par 8-1 lorsque la loi du couvre-feu dominical a arrêté le jeu à la septième et dernière manche de la deuxième joute de dimanche.

Hier, l'artisan de la première victoire des Royaux a été Dick Whitman, le valeureux voltigeur de champ droit qui a cogné un simple pour faire compter deux points et converti un déficit de 3-2 en une avance de 4-3. Un simple de Dixie Howell a fait produire le dernier point des Montréalais. Ed Roebuck a été le lanceur gagnant; Ed Blake, le premier des deux lanceurs des Leafs, a été le perdant.

Des coups de circuit ont scellé l'issue de la deuxième joute. Rocky Nelson, Dick Young et Jack Cassini en ont cogné chacun un pour les Royaux, faisant compter tous les points des vainqueurs. Un homme se trouvait sur les bords lorsque Nelson a frappé son coup de circuit à la troisième manche, il n'en a compté un autre point à la quatrième et leur dernier à la cinquième.

Glen Cox a lancé toute la partie pour se voir créditer de la victoire. Willie Powell, le lanceur débutant des Leafs, a subi sa troisième défaite en 10 parties. Première joute: Montréal 001 000 000 — 5 13 1. Toronto 000 200 000 — 3 10 0.

Les champions tiennent bon — BALTIMORE (P.A.) — Les Orioles de New-York ont bien réussi à ne pas perdre de terrain au moins des Indiens de Cleveland, les détenteurs de la première place de la Ligue américaine, mais ils ont dû batailler d'arrache-pied dimanche après-midi pour balayer leur programme double contre les Orioles de Baltimore par des comptes de 8-4 et de 2-1.

Même si les Orioles n'ont réussi à frapper que cinq coups sûrs dans la deuxième partie, Casey Stengel a dû avoir recours aux services d'Ed Lopat et d'Allie Reynolds pour gagner la joute.

Les Yankees ont pris une avance de 5-0 dès le début de la première partie et ils ont pu tenir ce compte même si les Orioles ont fait la vie dure à Harry Byrd et à Tom Morgan. C'est ce dernier qui a été crédité de la victoire, sa huitième de la saison.

Dans cette première partie, Gene Wengert a frappé son troisième circuit de la saison alors qu'un coureur se trouvait sur les sentiers. Yogi Berra y est allé de quatre coups sûrs, dont deux doubles.

Williams demeure formidable — DETROIT (P.A.) — Ted Williams a frappé un simple, un double et un triple de la main gauche à la fin de la saison. C'est à la fin de la saison que Williams a frappé un simple, un double et un triple de la main gauche à la fin de la saison.

Philadelphie 020 — 5 8 1. Chicago 000 210 308 — 6 10 1. Fréano, Sina (2), Bishop (8) et W. Shantz, Robertson (8); Conagra, Pierce (8) et Sawatski; Lollar (9). LG: Conagra; LP: Fréano; C: Phil; Wilson; Chi; Cavaretta.

Deuxième joute — Philadelphie 000 010 003 — 1 3 0. Chicago 000 050 008 — 12 16 0. Dixon, Sina (2), Romberger (4), Burtshy (7) et Robertson, W. Shantz (5); Trucks, Dorish (9) et Batts. LG: Trucks; LP: Dixon; C: Chi; Minoso, Rivera.

NEW-YORK (P.A.) — Les Giants de New-York, avec des victoires de 9-4 et de 5-10 sur les Reds de Cincinnati, ont porté à cinq parties et demie leur avance sur les Dodgers de Brooklyn, en tête de la Ligue nationale.

Johnny Antonelli a remporté sa 11e victoire dans la première partie de la saison après avoir réussi un solide coup de main de Dusty Rhodes, qui a frappé un circuit de deux points en relève à la septième manche.

Jim Hearn a blanchi les Reds avec une performance de six coups sûrs dans la deuxième partie. Antonelli a pris le chemin des douces à la septième manche de la première partie, alors que le compte était 3-3, Rhodes est venu frapper à sa place et il a réussi un circuit. Hank Thompson a également frappé un circuit dans cette même manche, son 18e de la saison.

Les Royaux ont battu deux fois les meneurs de la Ligue internationale — Buffalo défaits Richmond sur l'unique joute d'hier.

Les Royaux ont battu deux fois les meneurs de la Ligue internationale — Buffalo défaits Richmond sur l'unique joute d'hier.

Jocko Thompson a été le lanceur perdant, Frank Lary le gagnant. Buffalo 112 001 002 — 7 11 2. Richmond 000 040 100 — 5 5 1.

Froais, Harnist (5), Lary (7) et Ryan; Fine, Zeiser (4), Fanoich (6), Thompson (7) et Taback.

RICHMOND, Virginie (P.A.) — Les Virginiens de Richmond ont mis fin en beauté à leur longue série de défaites en remportant dimanche des victoires de 6-4 et de 4-2 sur les Bisons de Buffalo.

Les Virginiens ont gagné la deuxième partie sur la force d'un coup de circuit de deux points par le receveur Darrell Johnson, à la huitième manche d'une joute qui devait n'en durer que sept. Le compte était 2-2 lorsque Johnson a frappé son circuit. Frank Carwell a frappé un circuit pour Buffalo dans la deuxième partie. Ken Heintzelman a été le lanceur gagnant.

Ken Johnson a accordé cinq points aux Virginiens dès la première manche de la première partie et il a été le lanceur perdant. Jim Dyck et Allen Barbee ont frappé chacun un circuit pour Richmond, tandis que Dick Gernert en a frappé un pour Buffalo.

PREMIÈRE JOUTE — Buffalo 101 000 020 — 4 9 3. Richmond 021 200 108 — 6 10 2. Johnson, Lary (7) et Ryan; Medinger, Habenicht (8) et Taback.

Deuxième joute — Buffalo 011 000 000 — 2 6 2. Richmond 000 000 024 — 9 6 0 (8 manches). Swartz et Ryan; Heintzelman et Johnson.

La boxe

par la Presse associée. BROOKLYN — Floyd Patterson, 169, Brooklyn, par KO sur Tommy Harrison, 176½, Los-Angeles, (1).

NEW-YORK — Frankie Fernandez, 143½, Honolulu, aux points sur Livio Minello, 148 Italie, (10).

LOS-ANGELES — Bob Albricht, 206½, North-Hollywood, Calif. aux points sur Dutch Culbertson, 197, Los-Angeles, (10).

OAKLAND, Calif. — Bobby Ross, 159½, Los-Angeles, aux points sur West Echeles, 157½, San-Francisco, (1).

Légère baisse du salaire hebdomadaire

(P.C.) — L'Office fédéral de la Statistique rapporte aujourd'hui que le salaire hebdomadaire dans l'industrie le 1er juin était de \$58.44, soit 71 cents de moins que le mois précédent.

Dans son rapport mensuel sur l'emploi industriel, l'Office impute une partie de la baisse au congé du 24 mai. Le salaire au 1er juin cette année est de 72 cents plus élevé que celui du 1er juin 1953.

En prenant l'emploi de 1949 comme base égale à 100, l'indice du 1er juin de cette année est de 108.9, comparé à 112.4 pour l'an dernier et à 106.2 pour le 1er mai. L'indice du salaire est à 148.7 le 1er juin, comparé à 151.5 pour l'an dernier, et à 146.8 pour le 1er mai.

Un gain sur trois — RICHMOND, Virginie (P.A.) — Des simples de Chuck King et de Buddy Hicks ont fait compter deux points en neuvième manche et ont permis hier soir aux Bisons de Buffalo de remporter une victoire de 7-5 sur les Virginiens de Richmond dans la première joute (sept manches) d'un programme double. La deuxième partie a été remise à cause de la pluie. La joute est allée en manches supplémentaires lorsque Russ Kerns, des Virginiens, a égalé le compte à 5-5 avec un coup de circuit à la septième manche.

Un gain sur trois — RICHMOND, Virginie (P.A.) — Des simples de Chuck King et de Buddy Hicks ont fait compter deux points en neuvième manche et ont permis hier soir aux Bisons de Buffalo de remporter une victoire de 7-5 sur les Virginiens de Richmond dans la première joute (sept manches) d'un programme double. La deuxième partie a été remise à cause de la pluie. La joute est allée en manches supplémentaires lorsque Russ Kerns, des Virginiens, a égalé le compte à 5-5 avec un coup de circuit à la septième manche.

Guertin sauverait les Athlétiques — Pendant que l'échevin Robert Guertin, président du Hull-Volant et apôtre du sport dans la région, reçoit de toutes parts les meilleurs vœux de rétablissement à sa chambre d'hôpital, le gérant général George MacDonald des Athlétiques d'Ottawa avoue aux amis que le projet du Centre athlétique de Hull peut fort bien être la planche de salut du baseball triple-A dans notre région.

Autre soir, après la mémorable manifestation en l'honneur du président Laurent Tessier de la Ligue commerciale aux salles du Hull-V

Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17)

PLEINE VALEUR POUR VOTRE ARGENT

Si vous voulez épargner, venez visiter CAMPBELL MOTORS. POURQUOI? Parce qu'une fois de plus, Campbell Motors donne à SES PRIX D'AUTOS USAGÉES DE NOUVEAUX BAS NIVEAUX, plus que jamais auparavant. Comme toujours, Campbell Motors est décidé à vendre LES MEILLEURES AUTOS USAGÉES AUX PLUS BAS PRIX. Comparez avec n'importe qui. Obtenez la preuve QUE LE MEILLEUR ENDROIT OU ACHETER EST CHEZ CAMPBELL.

1945 FORD Tudor de commande, chauffeur, Fresh Air et dégivreur, housses quadrilées. Fini bleu luxueux. NOTRE PRIX **\$1,745**

1952 MONARCH, coach de commande. Fini noir luxueux. Chauffeur, Fresh Air et dégivreur. NOTRE PRIX **\$1,695**

1952 FORD, sedan, Mainline. Chauffeur, Fresh Air et dégivreur, radio. NOTRE PRIX **\$1,595**

1952 CHEVROLET, sedan de luxe. Chauffeur et dégivreur, propre sous tous les détails comme une neuve neuve. Fini impeccable gris. NOTRE PRIX **\$1,395**

1950 HILLMAN, sedan. Chauffeur et dégivreur. Peinture flamboyante. Intérieur de cuir. NOTRE PRIX **\$950**

1949 MONARCH, sedan. Chauffeur, Fresh Air et dégivreur, radio de commande. Fini bleu pâle. NOTRE PRIX **\$895**

1948 DODGE, sedan de luxe. Chauffeur, radio, dégivreur, propre sous tous les détails comme une neuve neuve. Une auto excellente qui vaut tout son prix! NOTRE PRIX **\$795**

CAMIONS! CAMIONS!

1950 FARGO, 1/2 tonne. Livraison légère avec chauffeur et dégivreur. NOTRE PRIX **\$1,295**

1951 MERCURY, 1 1/2 tonne. Cabine et chassis, chauffeur. NOTRE PRIX **\$845**

1949 FORD, 1/2 tonne. Cabine et chassis, chauffeur. NOTRE PRIX **\$595**

CAMPBELL MOTORS

Ottawa, Limited

VOTRE VENDEUR FORD ET MONARCH DEPUIS 34 ANS.

265, ave Laurier-Ouest 2-9441 2-9441 17

REGARDEZ!!

PAS DE TRUCS PAS D'AUTOS ANNANÇES QUI N'EXISTENT PAS NOUS NE DONNONS PAS D'UNE MAIN POUR RETIRER DE L'AUTRE.

VERITABLES AUBAINES

Les plus bas prix en ville!

1949 AUSTIN, sedan **\$495**

1950 AUSTIN, sedan, nouvellement repeinte **\$565**

1951 AUSTIN, sedan **\$645**

1947 AUSTIN, entièrement repeinte neuve **\$385**

1947 MORRIS, coach **\$195**

1950 HILLMAN, sedan **\$645**

1950 PREFECT, sedan **\$425**

1948 PONTIAC, sedan **\$565**

1950 METRO, décapotable, overdrive **\$1,195**

1950 CHEVROLET, sedannette magnétique condition **\$1,095**

A vendre (automobiles) (17)

MAURICE MOTORS

832, rue Bank 4-8967 476, rue Rideau 4-1834

1952 PONTIAC, 6 cylindres, toit dur, 2 tentes, vrai genre Hollywood, entièrement équipée. \$1,695

1952 CHEVROLET de luxe, 2 portes, entièrement équipée. \$1,495

1951 CHEVROLET sedan, propriété privée, comme neuve. \$1,195

1951 MERCURY sedan, entièrement équipée, satisfaction garantie. \$1,395

1951 STUDEBAKER Champion, 5 places, starter club coupé. \$995

1951 MORRIS Oxford sedan, comme neuve. \$650

1951 AUSTIN sedan, pas une égratignure sur cette voiture; pneus neufs. \$650

1950 CHEVROLET de luxe, sedan, entièrement équipée, pneus à parois blanches, très belle voiture. \$1,145

1950 AUSTIN sedan, \$595, excellent état. \$1,050

1948 CHEVROLET Fleetline sedanette Torpedo, entièrement équipée. \$795

1947 AUSTIN coach, \$295

1947 STUDEBAKER Champion - moteur neuf. \$695

1946 CHEVROLET Torpedo sedanette, 2 tentes. \$680

1946 BUICK coach, cinq places, originale. \$350

1939 CHEVROLET 2 portes, \$350. TOUTES nos autos sont garanties. Plaque matricule 1954 donnée avec chacune de nos voitures.

SPECIAL AU FIN DE SEMAINE

1952 CHEVROLET sedan, \$1,395

1951 STUDEBAKER \$1,095

1951 CHEVROLET sedan et coach, \$1,145

1950 METRO \$995

1950 CHEVROLET 1995

1949 CHEVROLET club coupé, \$995

1948 PONTIAC \$775. Peinture sedanette Torpedo, entièrement équipée. \$795

1946 PONTIAC et Plymouth \$475 et plus

PLUSIEURS autres au choix. OUVERT jusqu'à 10 heures p.m.

RIDEAU AUTO SALE

537 Rideau - Tel: 3-8642 17-300

ACHETEURS D'AUTO

AVANT d'acheter votre nouvelle auto ou auto usagée, venez nous voir à propos de notre service financier à bas taux. Disponible pour commercer ou vente privée.

MAISON ROMEO PIGEON

127, rue George 2-7384

1947 CHEVROLET 4 portes, moteur et 4 pneus neufs. \$325. - PR: 7-1938. 17-178

1953 PONTIAC coach équipée; 11-000 milles. 228 Hannah, Eastview. 17-179

FORD sedan 1951, très propre, à vendre bon marché. Signaler. PR: 7-3950. 17-179

A vendre (divers) (18)

VENTE DE MEUBLES DE L'ENTREPOT JOHNSON

Vente à l'entrepôt d'un surplus de marchandises d'échange et surplus de la Couronne. Notre entrepôt sera ouvert de 9 h. a.m. à 6 h. p.m. le mercredi 4 août ainsi que tous les mercredis jusqu'à novembre probablement.

BICYCLETES pour hommes 12.95

LIVRES, vaste assortiment et plus, 10 plus

CABINETS en chêne et 3.95 et en noyer, ch.

ETALS DE BOUCHERIE grande dimension de table idéales pour ch. 4.95 plus

BASE POUR LIT CONTINENTAL 6.95

TABLES A CARTES 2.25 plus

LITRES pour plafonds de beau verre, assortiment, 9.95

COFFRES de métal idéales pour l'entreposage de bijoux, etc. 2.95

COMMODES A TROIS double grandeur 15" de largeur, 30" hauteur 19.95

FAUTEUILS DE CHESTERFIELD, ch. 3.95 et plus

LITS plants en fer moins les ressorts, ch. 2.25

CHAISES du genre pour restaurants un bras recouvert de porcelaine pour l'entreposage de table idéales pour camp ou terrasse. 4.95

COFFRE 1/2 long, 26" de profondeur, avec deux tiroirs. Peut être utilisé pour entreposage ou comme banc de fenêtre. 9.95

CHAISES avec appui-bras rembourrés, 1.95, 2.95

PORTES avec panneau de vitre étroites, 2.95 plus

PUIPIRES dessus 14.95 plus

GRAPHITE idéal pour lubrification et la température est très élevée comme par exemple, dans les machines de boulangeries ou fonderies. Le pot. 50

CONSEILS ELECTRIQUES 2.95

CONGELATEURS CREME GLACEE 4.95

GLACIERES 1.00 et plus

GLACIERES PORTATIVES entièrement de métal, ch. 1.95

COUTEAUX, fourchettes et cuillères 2 05 et 5¢

LANTERNES ISOLEES .25

CASIERES tout de métal en sections de trois, ch. 2.95

ESSORIUSES A VADROUILLES chacune .49

GOBLETS de métal 1.19

BARILS A L'HUILE 45 gal. idéal pour garder l'eau ou l'huile et comme flotteurs pour quai ou pour construction de pontons. 2.95

CADRES CHAISES, etc. Prix d'abaissement. PR: 7-5054 entre 10 et 11 h. 30 et 4 et 4 h. 30. 18-180

PICES sans manches, ch. 39

TUYAUX 1/2" .09

RADIO COMBINE 5.95

PUIPIRES D'ECOLIERES en bon état comptant et à emporter, ch. 4.95

ECRANS d'hôpitaux en métal, 3 sections. 2.95

A vendre (divers) (18)

MOTOCYCLETTE "Villiers" 200 cc, bon état, \$175. Signaler SH 9-2522. 16-178

LAVOIE gratuit, par Bendix. Apportez un paquet de linges de 8 livres et faites-le laver dans une Bendix 1954 neuve, sans frais. Prière de téléphoner pour rendez-vous. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray à l'ouest de Dalhousie, près Marché By. 5-5147. 18-180

NESBITT ENGINEERING: Equipement neuf et usagé pour l'industrie de l'imprimerie et métiers connexes. Atelier mécanique complet et service de travaux métalliques. 606, rue Booth, Ottawa. 8-2334. 18-300

PIANO "Evans Bros", mobilier de salle à manger 9 morceaux; prix raisonnable. PR: 7-9499. 16-178

POELE Quaker à l'huile, 2 ans d'usage, très propre. 69% d'efficacité. 9-9293. 18-180

Comptant ou billet de crédit pour votre piano

Lindsay vous palera comptant - ou prendra votre piano comme paiement à compte sur de nouveaux appareils électriques ou meubles.

APPELLEZ-NOUS AUJOURD'HUI 3-7721

Lindsay's 189, RUE SPARKS 18

COMMERCIAL LANDSCAPING

OTTAWA 363 Clarence 5-3682 HULL PR 7-8353

TOURBAGE ET MILLAGE TROTTOIRS ET MURS DE ROCHES

TOURBE A VENDRE ESTIMATIONS GRATUITE TOUT OUVRAGE GARANTI

MATERIAUX DE CONSTRUCTION DE TOUTES SORTES

Prix réduits Ouvert le soir sur rendez-vous

LASALLE LUMBER

Pointe-Gatineau PR 7-5351 18

REFRIGERATEUR à louer, \$5 par mois. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray, à l'ouest de Dalhousie, près Marché By. 5-5147. 18-180

REFRIGERATEUR \$50; yacht "In Board", moteur "Grey", complètement équipé, 19 1/2 pieds de long, \$400. 92 Charlevoix, Hull. 18-183

ROBE de mariée, 14 ans, avec 2 rangées de tulle au bas. 120 Dollard, Hull. PR 7-9765. 18-178

TELEVISEURS réfrigérateurs, lessiveuses, poeles et fournaux, modèles 1954. Pas de paiement à compte; 25¢ par jour. 3-1586. 18-300

35 CENTES par jour paleront votre nouveau téléviseur Marconi 1954. Chez G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray, à l'ouest de Dalhousie, près Marché By. Tel: 5-5147. 18-180

TOITURE EN ALUMINIUM

Aussi, une vaste réserve de galvanisés. ESTIMES LIBRES Agents invités "La maison du service" Télégraphiez - Ecrivez Téléphonez

M. ZAGERMAN ET CIE LTEE

100, CHEMIN BAYVIEW OTTAWA Lundi à vendredi, 9h. 45 à 5h. Samedi, 9h. 45 à 12h. 3-8294 - 8-2505 18

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialiste en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. - W. Sparks & Son. Tel: 8-0201. 22-183

Stores venitiens 18A

STORES VENITIENS en Flexalum plastiques ou coton. Examinations et installations gratuites. Nous réparons et nettoignons toutes sortes de stores venitiens. - American Venetian Blind Co. A. Rondeau, représentant, 4, rue Saint-Étienne, Hull PR 7-5083. 18A-300

A vendre (ou à échanger) (19)

CAMION G.M.C. 1949, parfait état, à vendre ou échanger pour automobile. MO 3-5281. 19-181

A vendre ou à louer (20)

MAISON 2 chambres, grande salle de bain; libre. Ecrire Case 135, Le Droit. 20-179

A louer (logements) (22)

APARTEMENT 5 pièces, chauffé, éclairé, libre. Adultes seulement. S'adresser: 19, rue Giroux, Rockland, après 6 h. soir. 22-179

APARTEMENT 5 pièces, chauffé. PR: 7-9288. 22-179

APARTEMENT moderne chauffé, 3 chambres à coucher. \$90 par mois. 21, boul. Saint-Joseph. PR: 4-774. 22-182

APARTEMENT chauffé, 3 pièces, \$65. 92 Binet, Wrightville, après 6 h. PR: 7-9964. 22-183

HULL: Appartement chauffé, 4 pièces, poêle électrique, réfrigérateur; site central; 2 adultes. \$60 par mois. Libre 15 août ou 1er septembre. PR: 7-3421. 22-178

APARTEMENT 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain complète; garage. 51 Juliette, Eastview. 22-180

APARTEMENT privé, chauffé, pour couple. \$50. 2 Carillon. Tel: PR: 7-6123. 22-180

APARTEMENTS neufs, rue Rossillon, Hull; réfrigérateurs, poeles. Tel: 4-1611. 22-300

APARTEMENT chauffé, éclairé, 1er étage, pour couple. 11, carré Cathcart; poêle, réfrigérateur fournis. 22-178

HULL: Logis neuf, central, 2e étage, 4 grandes pièces, salle de bain complète. Eau chaude à l'année. 2 enfants acceptés. \$75 par mois. Références. Case 132, Le Droit. 22-178

APARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, site par mois. 21 Montclair, Wrightville. PR: 1-2767. 22-178

EAST TEMPLETON: Logis 5 pièces, salle de bain moderne. Tel: MO 3-4104. 22-181

CLASSE privée. Local pour classe, éclairé; tableaux, bancs. Endroit idéal pour recruter nombreux élèves. PR: 7-2325. 22-181

DUPLEX, 3 pièces et chambre de nuit, complète, eau chaude, adultes seulement. - 327, rue Montfort, Eastview. 22-179

LOGIS moderne, 5 pièces, 2 chambres à coucher; chauffé à l'huile; stores venitiens. Adultes seulement. 23 Augusta, Ottawa. 22-178

PETIT appartement à louer. Signaler. 22-180

LOGIS 2 pièces, libre. 35 Falard, Hull. 22-180

CYRVILLE, 4 pièces, près du Star Top. SH 6-8509 après 6 h. 22-183

LOGIS 2 pièces, 72, rue Sabourin, Gatineau. MO 3-5529. 22-180

LOGIS 2 pièces. Adultes seulement. \$25 par mois. 178, boul. Sacré-Coeur, Hull. 22-180

LOGEMENT 3 pièces. PR: 7-6211. 22-180

LOGIS 6 pièces, salle de bain complète; chauffé, eau chaude, centre de Gatineau; 1er étage. Pour rendez-vous, MO 3-4025. 22-182

GRAND appartement chauffé à Hull. Après 6 h., PR: 7-5945. 22-183

MAISON à Cyrville. S'adresser: N. Labrie, rue Labrie, Tel: SH 9-2295. 22-180

LOGIS central, près autobus, à 67 Saint-Paul, Gatineau Mills. Enfants acceptés. Prix raisonnable. S'adresser en personne à R.R. 1, Gatineau, ou MO 3-5420. 22-178

LOGIS 3 pièces, salle de bain; chauffé, éclairé. \$55 par mois. 72 Desjardins. 22-180

MAISON 5 pièces demandée dans Ottawa, Eastview ou Hull. Après 8h., Hôtel Eastview, 6-2338, chambre 209. 22-178

PETIT appartement au sous-sol, pour 1 ou 2 jeunes filles ou couple seul. Salle de bain, entrée privée. \$45 par mois. 93 Charlevoix, Hull, après 5 h. 22-178

LIBRE: appartement 3 pièces, une chambre à coucher; entrée privée; joli parterre; site central; poêle; réfrigérateur; chauffé, éclairé; stores venitiens; planchers de tulle et chêne; moderne. \$75 - 88 Maisonneuve, Hull. 22-183

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE nouvellement meublée. District résidentiel. Homme de préférence. PR: 7-9313. 23-179

CHAMBRE pour homme sobre, eau chaude; site central. Ottawa. 3-3873. 23-182

CHAMBRE meublée, site central, près autobus. PR: 7-3308. 23-180

CHAMBRE et cuisinette non meublée, rue Eddy. Couple sans enfant. 3-3997. 23-183

CHAMBRE-VIVOIR près autobus. PR: 7-3497. 23-183

CHAMBRE pour personne seule; site central. Meublée, eau chaude; paisible. PR: 7-2354. 23-182

GRANDE chambre confortable. - Après 6 h., 1501, Saint-Laurent, Hull. 23-180

CHAMBRE meublée. Tel: PR: 7-1357. 23-179

CHAMBRE meublée, pas de cuisinette; monsieur ou dame âgé; quartier résidentiel; bon foyer tranquille maison moderne. PR: 7-8452. 23-178

CHAMBRE meublée, moderne, personne seule; près Hôpital général. 3-5607. 23-182

SALON double meublé; privilégiés. 310 Clarence, Ottawa. 23-189

CHAMBRE meublée, \$25 par mois, rue Beechwood. 3-5858. 23-180

GRANDE chambre meublée. Tel: 4-5639. 23-183

GRANDE chambre meublée; téléphone. 271 Bruyère, Ottawa. 23-183

CHAMBRE meublée pour hommes ou couple. PR: 7-2284. 23-183

CHAMBRE meublée, privilège grill, eau chaude, pour homme. 11 Friel, 4-8095. 23-183

GRANDE chambre, personne sobre, maison tranquille, eau chaude, douche. PR: 7-2230. 23-180

GRANDE chambre meublée; service de bonne; stationnement; 1 ou 2 personnes. Rue Cooper, près Driveway. 2-0373. 23-178

CHAMBRE meublée, jeune homme, logis neuf. \$25. - 32 Gréber (haut), après 7 h., ou téléphoner 6-2381. Mme Loyer. 23-178

CHAMBRE nouvellement décorée et meublée, pour jeune fille. - 3 Rose, près Hôpital général. 23-181

GRANDE chambre pour dame ou fille; meublée ou non. 4-0279. 23-179

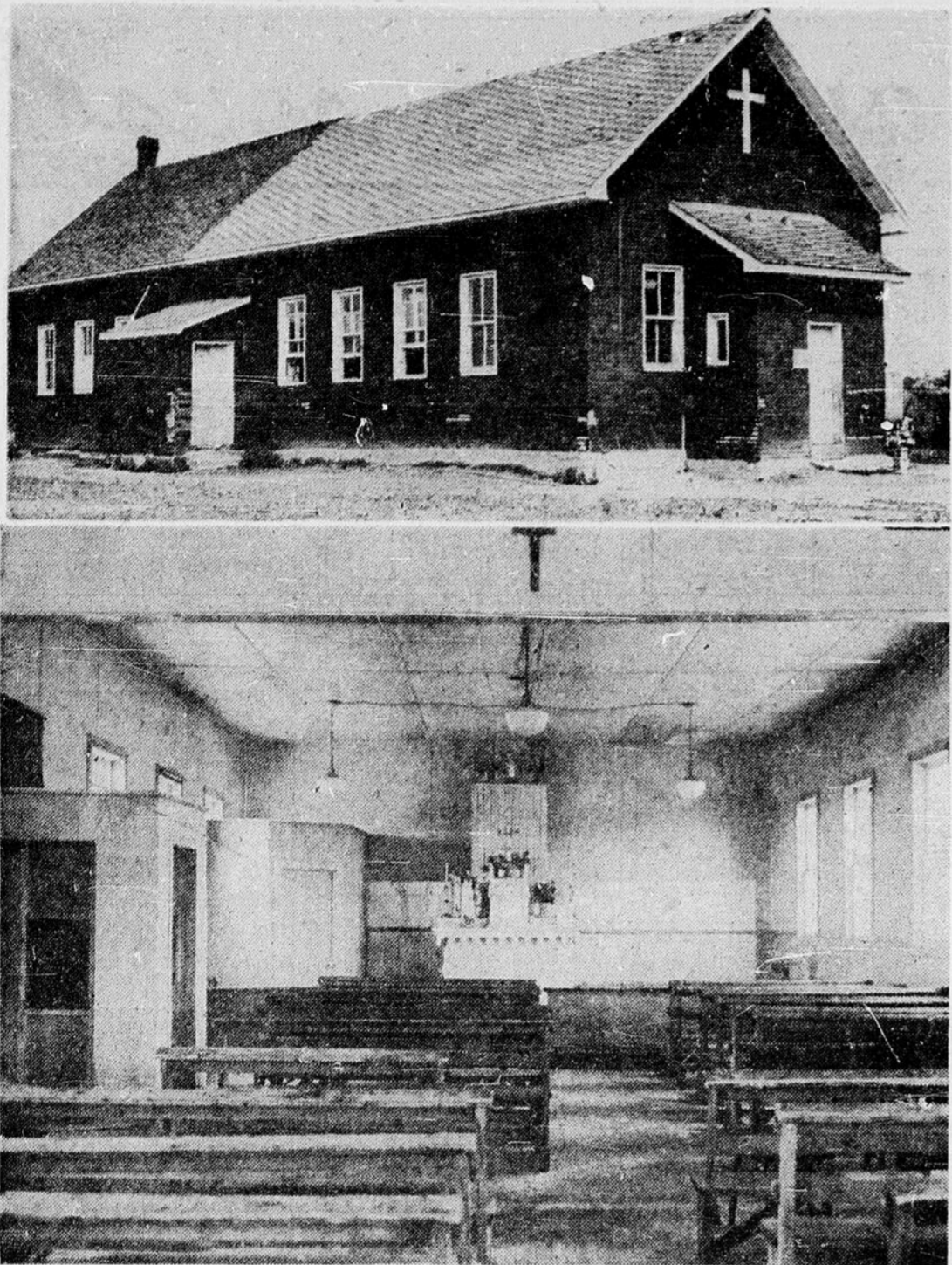
CHAMBRE meublée, privilège de cuisinette, \$20 par mois. 61 Rouville, Wrightville. 23-178

GRANDE chambre meublée, convenable pour 1 ou 2 personnes; garage. PR: 7-4971. 23-179

WRIGHTVILLE, chambre en avant entrée privée; privilèges. 35 Labelle, 6-1789. 23-183

A louer (divers) (24)

ROBES DE M



La nouvelle paroisse de Notre-Dame-des-Champs a maintenant une chapelle. L'ancienne école de l'endroit qui apparaît dans la photo du haut a été transformée en chapelle et au bas on aperçoit l'intérieur de l'école après qu'elle eut subi la transformation. Les deux alcôves de gauche logent, l'une, une petite

sacristie, et l'autre, le confessionnal. Le curé de la nouvelle paroisse, M. l'abbé Ephrem Thivierge, caresse déjà le projet de construction d'une église. Cette paroisse a été fondée il y a à peine deux semaines et confiée à l'abbé Thivierge, ancien curé du Lac Sainte-Marie.

(Photo "Le Droit", par Champlain Marcell)

Pèlerinages à la grotte d'Eastview

Lundi soir dernier à 8h. 30, avait lieu à la Grotte Notre-Dame de Lourdes d'Eastview, le pèlerinage des paroisses de Limbour et de Saint-Pierre de Wakefield.

Au cours de l'Heure mariale, M. l'abbé Laframboise, curé de Saint-Pierre de Wakefield, récita la consécration des paroisses au Coeur Immaculé de Marie.

La messe fut dite par un Père Spiritain et le R.P. Massé, C.S.Sp., curé de Limbour dirigea la chorale au cours de l'Office divin.

Mardi 27 juillet, M. l'abbé J.-E. Levac, curé de Lefavre, conduisit sa paroisse à la Grotte.

Il y eut recitation du chapelet, Chemin de Croix et Heure mariale au cours de laquelle, M. le curé Levac récita la consécration de sa paroisse à la Vierge Marie. C'est encore lui qui célébra la sainte messe.

Jeudi soir, 27 juillet, à 8h. 30, quelque 500 personnes des paroisses de Limoges et Saint-Albert vinrent à leur tour apporter leurs hommages à la Mère du Sauveur.

Au cours de l'Heure mariale, le R.P. Levaux, S.M.M., directeur des pèlerinages à la Grotte, prononça un sermon dont le sujet avait trait à l'explication des paroles: "Je mettrai des inimitiés entre toi et la Femme..."

La chorale de la paroisse de Saint-Albert interpréta avec la foule des fidèles, quelques cantiques de circonstance que dirigeait M. l'abbé J.L. Paquette, curé de Saint-Albert. C'est encore ce prêtre qui récita la consécration des paroisses. La messe fut dite par M. l'abbé J.-C. Mougeot, curé de Limoges, assisté d'un grand nombre d'enfants de chœur de sa paroisse.

Vendredi soir, 28 juillet, voyait le pèlerinage de la paroisse de L'Orignal, sous la direction de son curé, M. l'abbé G. Chevrier. Comme à l'accoutumée, il y eut Heure mariale et célébration du Saint-Sacrement. C'est le R.P. Jean Camirand, S.M.M., qui officia. M. le curé Chevrier récita la consécration de sa paroisse à la Sainte-Vierge.

Dimanche, il y eut Heure mariale régulière à 8 h. p.m. Le sermon porta sur l'explication de l'Épître du Pape pour l'Année mariale.

Lundi à 8 h. p.m., ce fut le pèlerinage des paroisses d'Angers et de Masson.

Williamstown, Ont.

Mariage

WILLIAMSTOWN, Ont. (D.N.C.) — M. le curé R. J. McDonald bénit récemment en l'église Sainte-Marie le mariage de M. Alcide Périard, fils de M. et Mme Lucien Périard, de Martintown, à Mlle Léona LaPierre, fille de M. et Mme Alex LaPierre.

M. Périard et LaPierre servirent de témoins à leurs enfants, Mlle Faith LaPierre, sœur de la mariée, agissait comme demoiselle d'honneur.

La mariée portait une robe longue en tulle blanc sur fourreau de satin. Les manches longues de son boléro de dentelle étaient accentuées sur la main. Une couronne de muguet retenait son voile mi-long et elle tenait un bouquet de roses rouges disposées en cascades.

Les parents de la mariée ont reçu les invités à la salle "Léger" de Lancaster. Les nouveaux époux sont partis en voyage de noces aux chutes Niagara. Pour voyager la mariée portait une robe verte imprimée avec accessoires blancs.

Va-et-vient

M. et Mme Clément Cardinal, leurs enfants, Claire et Pierre, et M. Joseph Fournier, de Saint-Isidore de Prescott, sont revenus d'un voyage à Sainte-Anne-de-Beaupré, Cap-de-la-Madeleine et Montréal.

M. Elgin Aiguire se rendait à Montréal lundi.

M. Russell Major, de Niagara, visite ses parents, M. et Mme A. Major.

Mlle Yolande Méthol, institutrice à Vankleek Hill, prend le sautoir avec M. et Mme Clément Cardinal.

Mlle Sandra McDonnell, de Kirkland Lake, passe ses vacances avec M. et Mme Allan McDonnell.

Mme Lillian Munroe est revenue d'un cours de deux semaines à Toronto.

Wolf Lake, Qué.

Va-et-vient

WOLF LAKE, Qué. (D.N.C.) — Mmes L. Ladouceur, R. Gauthier et M. Ovide Ladouceur ont fait, récemment, un voyage aux Rapides de Joachim où ils ont rendu visite à Mme D. Pichette.

Mlle Fernande Chartrand, de Ralplton, fait actuellement un séjour chez sa tante, Mme Léger Ladouceur.

M. et Mme Lucien Legault et leur fille, Diane, de Québec, étaient de passage, récemment, chez M. et Mme David Ménard ainsi que chez Mme B. Legault, Mlle Rolande et Denise-M. Legault et chez M. Robert Saint-Jean, de Hull.

Mlle Lauraine et M. Claude Legros, de Hull, ont passé quelques jours chez leurs grands-parents, M. et Mme Romeo Gauthier.

Mme H. Parent et ses enfants, Jeanne, Jean et Pierre sont retournés à Saint-Sauveur, après avoir passé un mois chez Mlle M. Santerre, g.m.g., et chez M. Marcel Morin, de Saint-Grégoire.

M. et Mme D. Fichette ainsi que M. John Pichette, de Ralplton, ont rendu visite, récemment, à leurs parents et amis.

Mme Léon Chartrand fait actuellement un voyage à Maniwaki, Hull et Cornwall.

Mme A. Gauthier a rendu visite, récemment, à ses frères, Paul et Ubald Roy, de James Lake.

M. et Mme Edmond Gauthier, M. et Mme David-N. Ménard, Mlle Marie-Paulle, M. Lucie et Nicole Ménard ont fait, récemment, un voyage à Otter Lake.

M. et Mme Conrad Dubois et leurs enfants, de Quyon, étaient de passage, récemment, chez M. et Mme Nazaire Beausoleil.

M. et Mme R. Hurlbise et leurs enfants, d'Eastview, passent leurs vacances chez M. et Mme Pierre Mayer.



"L'Alberta ensoleillée" n'a pas su se tenir à la hauteur de son titre mercredi dernier, alors que M. V. J. Flowers, de Toronto, a dû interrompre sa route vers Edmonton parce qu'une forte tempête de grêle l'empêchait de continuer. Cette photo, prise à Penhold, 100 milles au sud d'Edmonton, porte beaucoup de ressemblance à une scène d'hiver, et la tempête a laissé plus de 6 pouces de grêle à certains endroits.

(Photo P.C.)

Une jeune fille blessée légèrement

Mlle Betty Ann Ackland, de 70, rue Florence, a été projetée sur le pavé par le choc lorsque la voiture conduite par M. Laurent Messé, attaché à l'armée canadienne à Kingston, a été frappée par un autobus après avoir elle-même enfoncé l'arrière d'un autre véhicule qui avait stoppé brusquement lorsqu'il a vu venir l'autobus, de la Commission du Transport à Ottawa. Mlle Ackland a été conduite à l'hôpital municipal d'Ottawa où elle fut traitée à l'épaulle droite et à la figure. Elle a pu retourner chez elle par la suite. Cet accident survenu au coin de Carling et Pine Crest a causé des dommages à trois véhicules, soit outre celui de M. Massé, celui de M. Ronald Philip, de 315, rue Stewart et l'autobus conduit par M. Aldrich.

QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL

Fiez-vous à la marque que plus

d'automobilistes préfèrent

A l'année longue...

plus de Canadiens

emploient les gazolines

ESSO et ESSO EXTRA

que toute autre marque

La supériorité des gazolines Esso repose sur les ressources et l'expérience inégalées de l'Imperial Oil dans le domaine de la raffinerie du pétrole et de la fabrication des gazolines. D'une année à l'autre, les gazolines Esso conservent leur avance en procurant plus de puissance, plus de milles au gallon et une performance générale nettement meilleure.

Toujours à votre service



partout au Canada

Cartes mortuaires (70A)

J. P. LAURIN L'ÉVE, manufacturiers de monuments de distinction, pour vous accommoder le chargement de l'impression de cartes mortuaires, 212 York, angle King Edward. Tél: 4-0417.

70A-308

Avis légaux

AVIS ENTREPRENEURS: LE SERVICE ADMINISTRATIF DE L'ÉLECTRICITÉ POUR L'ÉTAT DE NEW-YORK

recevra des soumissions cachetées pour la construction de canaux hydrauliques A et B. L'enchèvement de l'eau dans l'espace fait par les canaux. L'excavation d'un pont, et travaux connexes au barrage du Long Sawit, près de Massena, comté de St. Lawrence, New-York, jusqu'à 16.50 a.m., h.n.e., le 6e jour d'août 1954, au Service Administratif, 270 Broadway, chambre 1207A, New-York 7, New-York, où les soumissions reçues seront ouvertes et lues de vive voix à l'heure indiquée mentionnée.

Les détails précises de l'ouvrage sont comme suit:

Plus ou moins:

1.000,000 verges cubes — Creusement (différentes compositions de terrain)

243 verges cubes — Béton

25,000 lbs d'acier de renforcement

100 tonnes d'acier de paquetage

55 milles pieds cubes de bois de construction

114,000 verges cubes de terre à remblayer sur la berge

375,000 verges cubes — Pierres à remblayer et d'enrochement

5,350 ac-pid. — Enlèvement d'eau

ET

CECILE NO 2 — ALTERNATIF I

2,750 milles pieds cubes de bois d'assèchement

1,030 tonnes d'acier de paquetage en feuilles

76,000 verges cubes de pierre à remblayer dans des coffres

CECILE NO 3 — ALTERNATIF II

4,500 tonnes d'acier de paquetage en feuilles

110,000 verges cubes de terre, pour remblayer des canaux.

Les plans, devis et formules de soumission pour le travail en question sont en vente aux bureaux du Service Administratif et aux bureaux des ingénieurs, Sanderson & Porter et Uhl, Hall & Rich, 82 Broadway, New-York 4, New-York, et 250 rue Congress, Boston 10, Massachusetts; La Commission Hydro-électrique d'Ontario, 620 avenue University, Toronto 2, Ontario, et peuvent être vus par les soumissionnaires éventuels durant les heures de bureau.

Les plans, devis et formules de soumission de \$100,000.

Les soumissions doivent être accompagnées d'un document de Service Administratif de l'Électricité de l'État de New York, 270 Broadway, chambre 1207, New York 7, New York, sur demande et paiement d'une somme de cinquante dollars (\$50.00), laquelle n'est pas retournable (en tout ou en partie).

L'offre doit être faite sur la formule de soumission incluse aux documents de contrat. Chaque soumission doit être accompagnée d'une traite ou chèque visé, fait à l'ordre du Service Administratif de l'Électricité pour l'État de New York.

On se réserve le droit de refuser n'importe laquelle ou toutes les soumissions.

W. S. CHAPIN, Gérant général.

Vigue Commerciale

Laurent Tessier est l'objet de manifestations d'appréciation

Demain soir, les meneurs du circuit Tessier rencontrent les Rockets de Hull — Echos de fin de semaine

La ligue Commerciale de balle molle, qui est au premier rang de nos organisations sportives et dont les succès ont depuis longtemps franchi nos frontières, a tenu à rendre hommage à son dévoué et brillant président, M. Laurent Tessier.

Après la manifestation inoubliable de vendredi soir au local du Hull-Volant, sous la présidence de Maurice Larose, M. Tessier a été l'objet d'une présentation dimanche après-midi au parc Fontaine, au cours de la joute entre la ligue Texas et les Rockets de Hull.

On lui a présenté un appareil

de télévision R.C.A. Victor, gracieuseté de l'ancien sportsman d'Eastview, M. Raoul Landriault, et de son représentant à Hull, M. Pierre Grenier.

Les vainqueurs de la fin de semaine, dans le circuit Tessier, ont été l'équipe Lambert, qui a pris la joute de lundi 8-2 sur la taverne Texas, celle-là même qui avait triomphé 6-2 des Rockets la veille (dimanche). Demain soir, les Rockets s'attaquent aux meneurs de la ligue, sous l'étendard de "Point d'Interrogation". La joute va au jeu à 8h. 45 au parc Fontaine.

Le classement est le suivant:

Club	G.	P.	N.	Pts
Lambert	24	14	8	2 20
Dussault	22	13	8	2 28
Taverne Texas	26	8	14	2 18
Rockets	22	7	13	2 16

Victoire de Raymond Dupont
Raymond Dupont, de Lambert, a été le lanceur gagnant, hier, retirant quatre adversaires au marbre et n'accordant que trois coups sûrs, dont un triple de Bernard Tremblay. En revanche, ses compagnons ont assommé Fernand Rodier pour 12 coups sûrs dont les circuits de Jean-Louis Roy et Roger Prudhomme, le coup de deux buts de René Dussault. Lambert a mérité 7 de ses 8 points, Lambert a commis trois erreurs, une de plus que Texas.

Dans la joute de dimanche, le Texas a réussi huit coups sûrs contre Earl Laviolette, soit un de plus que Rockets contre Roger Gervais. Bernard Tremblay, des Rockets, ont cogné un triple chacun et Gaston Therrien, un double.



Le ministre des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire jusqu'à 4 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MARDI 27 SEPTEMBRE 1954, des soumissions cachetées, adressées au sous-secrétaire en charge, au Service Administratif de l'Électricité de l'État de New York, 270 Broadway, chambre 1207A, New York 7, New York, où les soumissions reçues seront ouvertes et lues de vive voix à l'heure indiquée mentionnée.

Les détails précises de l'ouvrage sont comme suit:

Plus ou moins:

1.000,000 verges cubes — Creusement (différentes compositions de terrain)

243 verges cubes — Béton

25,000 lbs d'acier de renforcement

100 tonnes d'acier de paquetage

55 milles pieds cubes de bois de construction

114,000 verges cubes de terre à remblayer sur la berge

375,000 verges cubes — Pierres à remblayer et d'enrochement

5,350 ac-pid. — Enlèvement d'eau

ET

CECILE NO 2 — ALTERNATIF I

2,750 milles pieds cubes de bois d'assèchement

1,030 tonnes d'acier de paquetage en feuilles

76,000 verges cubes de pierre à remblayer dans des coffres

CECILE NO 3 — ALTERNATIF II

4,500 tonnes d'acier de paquetage en feuilles

110,000 verges cubes de terre, pour remblayer des canaux.

Les plans, devis et formules de soumission pour le travail en question sont en vente aux bureaux du Service Administratif et aux bureaux des ingénieurs, Sanderson & Porter et Uhl, Hall & Rich, 82 Broadway, New-York 4, New-York, et 250 rue Congress, Boston 10, Massachusetts; La Commission Hydro-électrique d'Ontario, 620 avenue University, Toronto 2, Ontario, et peuvent être vus par les soumissionnaires éventuels durant les heures de bureau.

Les plans, devis et formules de soumission de \$100,000.

Les soumissions doivent être accompagnées d'un document de Service Administratif de l'Électricité de l'État de New York, 270 Broadway, chambre 1207, New York 7, New York, sur demande et paiement d'une somme de cinquante dollars (\$50.00), laquelle n'est pas retournable (en tout ou en partie).

L'offre doit être faite sur la formule de soumission incluse aux documents de contrat. Chaque soumission doit être accompagnée d'une traite ou chèque visé, fait à l'ordre du Service Administratif de l'Électricité pour l'État de New York.

On se réserve le droit de refuser n'importe laquelle ou toutes les soumissions.

W. S. CHAPIN, Gérant général.

Ministère des Travaux publics, Ottawa, le 27 juillet 1954.

ROBERT FORTIER, Chef des services administratifs et secrétaire.

Ministère des Travaux publics, Ottawa, le 27 juillet 1954.

OCCASION D'AFFAIRES

POUR DAMES ET MESSIEURS QUI VEULENT TRAVAILLER À LEUR PROPRE COMPTE

Nous cherchons des dames et messieurs compétents qui veulent mener leurs propres affaires au moyen d'une nouvelle méthode de distribution de produits connus par tout le pays. Ceci peut être fait même dans vos moments de loisirs. Quelques heures par semaine seulement.

Vous pouvez vous ériger un commerce qui vous rapportera jusqu'à \$5,000 et plus par année lorsque bien établi. L'état physique ou l'instruction n'a pas de grande importance. PAS DE VENUE OU DE SOLICITATION — pas besoin d'attendre un ou six mois avant de vous établir en affaires. Vous réalisez un profit la première journée.

CECI N'EST PAS HISTOIRE DE DEVENIR RICHE EN UN JOUR — mais une saine occasion d'affaires qui vous rapportera un revenu profitable et régulier pour le reste de votre vie. Un placement comptant de \$1,000 est tout ce qui est exigé.

Ce placement est exigé en raison de l'équipement nécessaire et les réputés articles de toilette Wildroot Ltd. L'équipement devient votre à l'achat. Nous vous procurons le territoire et nous vous aidons à vous lancer en affaires. Si vous êtes qualifié et avez le capital requis de même qu'un sincère désir d'être financièrement indépendant et votre propre patron, écrivez immédiatement pour une interview personnelle, en donnant âge, expérience passée, adresse et numéro de téléphone. Tous les postulants seront interviewés personnellement. Dundee Machine Sales Ltd., case 77, Le Droit.



Le ministre des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire jusqu'à 4 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MARDI 27 AOÛT 1954, des soumissions cachetées, adressées au sous-secrétaire en charge, au Service Administratif de l'Électricité de l'État de New York, 270 Broadway, chambre 1207A, New York 7, New York, où les soumissions reçues seront ouvertes et lues de vive voix à l'heure indiquée mentionnée.

Les détails précises de l'ouvrage sont comme suit:

Plus ou moins:

1.000,000 verges cubes — Creusement (différentes compositions de terrain)

243 verges cubes — Béton

25,000 lbs d'acier de renforcement

100 tonnes d'acier de paquetage

55 milles pieds cubes de bois de construction

114,000 verges cubes de terre à remblayer sur la berge

375,000 verges cubes — Pierres à remblayer et d'enrochement

5,350 ac-pid. — Enlèvement d'eau

ET

CECILE NO 2 — ALTERNATIF I

2,750 milles pieds cubes de bois d'assèchement

1,030 tonnes d'acier de paquetage en feuilles

76,000 verges cubes de pierre à remblayer dans des coffres

CECILE NO 3 — ALTERNATIF II

4,500 tonnes d'acier de paquetage en feuilles

110,000 verges cubes de terre, pour remblayer des canaux.

Les plans, devis et formules de soumission pour le travail en question sont en vente aux bureaux du Service Administratif et aux bureaux des ingénieurs, Sanderson & Porter et Uhl, Hall & Rich, 82 Broadway, New-York 4, New-York, et 250 rue Congress, Boston 10, Massachusetts; La Commission Hydro-électrique d'Ontario, 620 avenue University, Toronto 2, Ontario, et peuvent être vus par les soumissionnaires éventuels durant les heures de bureau.

Les plans, devis et formules de soumission de \$100,000.

Les soumissions doivent être accompagnées d'un document de Service Administratif de l'Électricité de l'État de New York, 270 Broadway, chambre 1207, New York 7, New York, sur demande et paiement d'une somme de cinquante dollars (\$50.00), laquelle n'est pas retournable (en tout ou en partie).

L'offre doit être faite sur la formule de soumission incluse aux documents de contrat. Chaque soumission doit être accompagnée d'une traite ou chèque visé, fait à l'ordre du Service Administratif de l'Électricité pour l'État de New York.

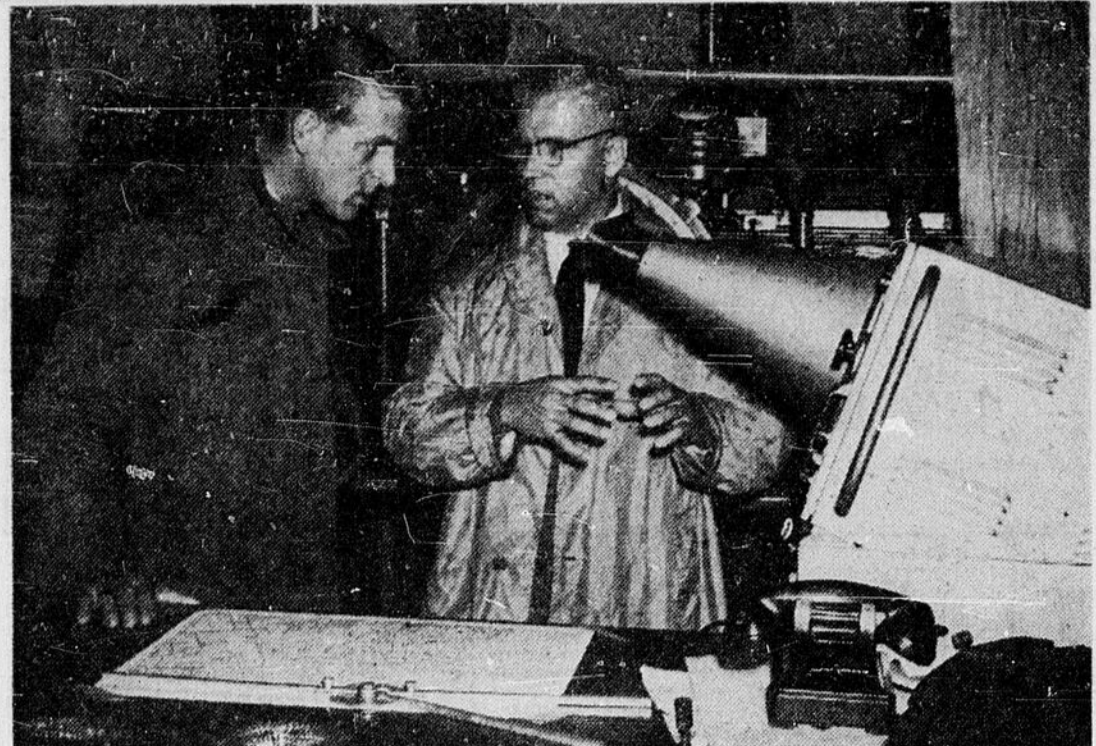
On se réserve le droit de refuser n'importe laquelle ou toutes les soumissions.

W. S. CHAPIN, Gérant général.

Ministère des Travaux publics, Ottawa, le 26 juillet 1954.

ROBERT FORTIER, Chef des services administratifs et secrétaire.

Ministère des Travaux publics, Ottawa, le 26 juillet 1954.



"DISPOSITIFS FANTASTIQUES" DIT LE PRINCE PHILIP — C'est le marin qui examine le plus récent perfectionnement canadien de radar pour la navigation maritime. On peut voir avec quel intérêt le duc d'Edimbourg, à

gauche, écoute les explications d'un homme de sciences du Conseil national des Recherches à bord du navire expérimental "Radel II". Le visiteur royal a parcouru 3 milles et demi à bord du Radel sur la rivière Outaouais, samedi matin. (Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Film sur la construction du nouvel édifice du "Droit"

Une collection de photographies montrant les diverses étapes de la réalisation du projet est en montre au studio Clavier, rue Rideau

On peut voir dans la vitrine du studio Clavier Film Service, 366, rue Rideau, à Ottawa, une magnifique collection de photographies montrant les différentes phases de la construction du nouvel édifice du "Droit". Ce même studio est aussi chargé de tourner un film en couleurs montrant les principales étapes de la construction, les grandes cérémonies qui marqueront l'ouverture officielle du nouvel édifice, la réception et la rédaction des nouvelles, ainsi que les différentes phases de la publication du journal.

Le court métrage, d'une durée de 30 minutes environ, commencera à circuler l'an prochain dans toute la région. Le nouvel édifice, comme on le sait, est situé rue Rideau. Construit au coût d'environ \$1,000,000, il sera un des plus modernes de la région. Il comprend un sous-sol et deux étages, et pourra facilement supporter deux autres étages quand l'expansion du journal l'exigera.

Construit en forme de "L", l'immeuble a son entrée principale rue Rideau et son entrée de cour rue Nelson. La façade principale, qui donne sur la rue Rideau, est faite de granit blanc et de granit noir; elle est large de 63 pieds et six pouces. Cette section est profonde de 306 pieds et trois pouces.

La façade qui donne sur la rue Nelson est large de 100 pieds et comprend six entrées à l'usage des camions de livraison. Cette section est profonde de 184 pieds. Les côtés des deux sections sont en brique.

Au sous-sol se trouveront les presses à journal, le service d'expédition, les salles des porteurs et les dépôts de papier. Au rez-de-chaussée, donnant sur la rue Rideau, se trouveront les bureaux des services d'abonnements, d'impressions, d'annonces classées et de grandes annonces. Le public sera vraiment impressionné par la beauté de ces bureaux. Les ateliers d'impression et de clicherie seront situés au même étage, mais en arrière, donnant sur la rue Nelson.

À l'étage supérieur se trouveront les bureaux de l'administration, notamment ceux du gérant, du secrétaire et du trésorier. Sur ce même étage seront situés la salle de conférence, le service de comptabilité, le service d'information, le bureau du rédacteur en chef et ceux des autres rédacteurs, les bureaux de Hebdo-Revue, la bibliothèque et les bureaux des correcteurs d'épreuves.

La seconde partie de l'étage, donnant sur la rue Nelson, sera occupée par les ateliers de linotype, de typographie et de photographie. On y trouvera également une cafeteria à l'usage des employés. Tout l'édifice sera doté d'un système d'intercommunication.

Les travaux ont commencé en septembre 1953 et doivent se terminer à la fin de cette année. L'architecte est M. Jean-Serge Lefort et l'entrepreneur est M. William Daoust.



DEPART POUR LE CAMP — Les cadets de l'air de l'escadron Ottawa-Dollard étaient tout heureux, samedi soir, de partir pour le camp de l'escadron, où ils passeront deux semaines. En

avant, on remarque leurs officiers, de gauche à droite: le lieutenant de section Arthur Corrigan et le commandant J.-A. Charbonneau, chef d'escadron. (Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Le duc d'Edimbourg quitte la Capitale pour l'Ouest

Départ dépourvu de toute formalité — Les dernières visites du prince Philip

Sous une pluie fine, dimanche matin un peu avant 10 heures, le duc d'Edimbourg a monté à grandes enjambées la passerelle couvrant à l'avion C-5. Il terminait sa visite de trois jours à Ottawa par un départ sans formalité de simple touriste sans un regard aux photographes qui auraient aimé fixer sur la pellicule un dernier sourire. Il esquissa tout juste un geste d'adieu, vers les quelque 300 personnes groupées à l'aéroport pour applaudir le prince le plus populaire au monde.

Son hôte à Ottawa, le gouverneur général, le t. h. Vincent Massey, l'avait accompagné à l'aéroport de Rockliffe où il n'y avait pas de garde d'honneur. Le ministre de la Justice, l'hon. Stuart Garson, représentait le premier ministre, le t. h. Louis Saint-Laurent. En moins de trois minutes les échanges de salutations et de remerciements et de vœux de bon voyage étaient expédiés. Le prin-

ce Philip montait à bord de l'avion, tandis que M. Ph. Thibault, en charge du protocole pour la visite royale, apportait un parapluie pour abriter le gouverneur général, qui attendit que le quadrimoteur de luxe du C.A.R.C. se dirige vers sa piste d'envol. Dépourvu de sa légendaire tunique rouge C'est une Gendarmerie royale canadienne bien authentique que le prince Philip a rencontrée aux établissements de la division "N" la veille de son départ d'Ottawa, soit samedi après-midi. En effet, il a vu les gendarmes canadiens, dans quelques-uns des aspects de leur vie bien réelle et il semble que la réalité ait paru très intéressante au visiteur royal qui a prolongé d'une demi-heure sa visite.

Même si tous les gendarmes et sous-officiers de service portaient la tunique rouge, ce ne sont pas ceux-là qui ont présenté leur unité au duc d'Edimbourg, mais bien plutôt: — une trentaine de recrues originaires de huit provinces présentant une démonstration de l'entraînement physique que tout membre de la Gendarmerie royale doit recevoir; — les deux chiens policiers "Pride" et "Shadow" avec leurs maîtres respectifs, les constables G. R. Sweetman, de Uxbridge, Ont.; et S. W. I. Rammiller, de Kajaani, Finlande. Tous deux sont venus avec leurs instructeurs les caporaux G. A. Tefft et E. B. Jensen, de la région de Sydney en Nouvelle-Ecosse spécialement pour la démonstration.

— une démonstration d'équitation par des recrues de l'escadron No 8 qui viennent seulement de compléter leur entraînement élémentaire de cavalerie. Cette démonstration a particulièrement intéressé le duc d'Edimbourg, qui a amorcé une discussion sur les diverses méthodes d'entraînement de la commissaire L. H. Nicholson, M.B.E., directeur de la Gendarmerie royale, et le surintendant C. N. K. Kirk, commandant de la division "N". Le duc a tenu à adresser la parole à l'instructeur, le caporal D. A. Hadfield, ainsi qu'à quelques jeunes cavaliers. Il a ensuite insisté pour aller visiter les écuries. — et enfin l'équipe de tir à revolver composée des caporaux J. R. Zavitz, G. L. Newman, W. F. MacRae et du constable H. M. Gilbey. Pour le duc d'Edimbourg, c'était la seconde fois en moins d'un mois qu'il pouvait admirer l'équipe de tir de la Gendarmerie royale à l'oeuvre puisqu'il avait l'occasion de voir quelques-uns d'entre eux récemment lors des épreuves en Angleterre pour les championnats internationaux.

Enfin après avoir été l'hôte d'honneur à un thé au mess des officiers, le duc d'Edimbourg voulut visiter le laboratoire criminel, où il s'est particulièrement intéressé aux expériences chimiques, aux méthodes d'examen des armes à feu, posant de nombreuses questions aux techniciens qui étaient demeurés de service en prévision de sa visite. Le ministre de la Justice l'accompagna dans toute la visite. Trois hourrahs et les chapeaux en l'air En sortant du laboratoire criminel et du rigoureux réalisme des techniques policières modernes, le duc d'Edimbourg fut confronté, au départ de la division "N" avec une acclamation dans le meilleur style de la légende des tuniques rouges lorsqu'une haie d'honneur de policiers le saluèrent avec trois hourrahs (cheers) en agitant leur grand chapeau au bout de leur bras. Cela terminait sur une note gaie une journée très chargée et plutôt sérieuse pour le prince Philip.

Grand intérêt dans les plans de la canalisation La première partie du programme de la journée de samedi s'adressait à la fois à l'homme de sciences et au marin. Mais il semble que le marin ait surtout trouvé son intérêt d'abord à bord du navire expérimental "Radel II" du Conseil national des Recherches durant un bref voyage de 3 milles et demi sur la rivière Ottawa. Le duc d'Edimbourg qualifia de "dispositifs fascinants", l'équipement mis au point par le Canada pour faciliter la navigation maritime.

Aux laboratoires du Conseil national des Recherches, situés sur le Chemin de Montréal, il s'est particulièrement intéressé à un modèle d'ascenseurs-écluses nouvelles que l'on projette d'utiliser dans la réalisation de la canalisation du Saint-Laurent. Ces ascenseurs-écluses pourront monter ou descendre les navires en 10 minutes. Les autorités du Conseil ont dit que le duc avait aussi montré un grand intérêt dans tout ce qui concerne la canalisation. Lorsqu'on lui dit que la nouvelle voie navigable du Saint-Laurent permettrait l'accès de navires de 27 pieds de tirant d'eau, il a noté que plusieurs navires océaniques ont un plus grand tirant d'eau.

Le prince Philip avait été accueilli par le président du Conseil le Dr E. W. R. Steacie. Et notons que l'histoire est celle de tous les "westerns": le "bon" finit par gagner, mais non sans avoir auparavant surmonté mille et une difficultés que lui seul est capable de vaincre. Pourquoi tout ceci, direz-vous? Eh bien! Pour reprocher à Radio-Canada de dépasser la limite lorsqu'il s'agit de choisir des films anciens. Celui montré hier soir a dû être tourné au temps des grands-pères, en cette période où le caméraman, pour hâter l'action, accélérât tout simplement les tours de manivelle, et où durant les bagarres, afin de montrer une action plus rapide, on détournait la pellicule plus rapidement, tout en se frottant de l'apparence naturelle des acteurs. Deuxièmement, il ne faudrait



Radio-Canada a dû fouiller bien au fond de ses archives pour trouver hier soir, pour sortir un film du temps du patriarcat Noé et le projeter à la place de la boîte amateur, qu'on ne pouvait télédiffuser à cause de difficultés techniques (qui sont revenues plus tard dans la soirée d'ailleurs).

La pellicule en question, un de ces fameux "westerns" dont on voit régulièrement quatre fois la semaine au moins, sortait d'un lit de boules à mites et était ornée, ici et là, de fils d'araignées bien visibles sur l'écran.

Le film était du temps où les échanges de coups (entre le bon et le méchant) se faisaient suivant un procédé boiteux; chaque coup résonnait comme le bruit que fait le bouchon lorsqu'il vole de la bouteille de champagne.

Chose surprenante, le film avait une trame sonore, de qualité médiocre, mais qui allait tout de même mieux que les pièces de musique "d'atmosphère" jouées par le ou le pianiste pour remplacer la trame sonore, au temps des films silencieux, dont se souviennent les habitués des salles obscures d'il y a deux décennies.

Et ces chevaux, ces pauvres bêtes, couraient à des vitesses incroyables, leurs sabots faisant, au contact de la terre, un bruit aussi saccadé que le roulement d'un tambour lorsque le préposé à cet instrument de percussion part pour une envolée éffarouchée.

En attendant, c'est dans l'ancienne école du rang Saint-Louis — partie détachée de Saint-Joseph d'Orléans — que sont célébrés deux messes chaque dimanche, à 8 h. et à 10 h. C'est ainsi que les quelque 180 familles de la paroisse assistent dimanche dernier aux prédications inaugurales bilingues de leur pasteur. Ce cycle de deux offices dominicaux sera maintenu tout l'été, jusqu'à l'automne prochain où une messe spéciale à l'intention des enfants sera sans doute ajoutée.

Un train de marchandises a frappé samedi au passage à niveau du CNR, Riverside Drive, la voiture de M. Stan Zupancic, de l'aéroport d'Uplands, blessant celui-ci, qui fut hospitalisé et causant pour environ \$1,000 de dommages au véhicule. M. Zupancic a dit que les arbres qui gênaient sa visibilité l'ont empêché de voir le train venant de l'ouest. Lorsqu'il aperçut le train, il ne réussit pas à arrêter sa voiture à cause de l'état glissant de la route. Le train était conduit par les ingénieurs Lloyd Holly, de 31, Harold Place, Charles Wannawaker, de 42, rue Florence, et Nelson Kennedy, de 350, rue Arlington, tous d'Ottawa. Le train n'a subi que de légers dommages. Dans le rapport de la police, on recommande que les arbres à cet endroit soient coupés de façon à ne pas gêner la visibilité.

Un homme d'Ottawa a échappé belle tard hier soir lorsque la voiture qu'il conduisait a quitté la route qui longe la rivière Rideau, non loin de Manotick, environ 15 milles au sud d'Ottawa. Sa machine heurta un arbre et fit un plein tour de près de 15 pieds dans un fossé en bordure du chemin. Le seul occupant, M. Oscar Aubrey, 91, rue Flora, fut projeté hors de sa voiture lorsque celle-ci vint en contact avec l'arbre. Une ambulance de la maison Exclusive, mandatée immédiatement sur les lieux, a transporté le blessé à l'hôpital municipal.

Les autorités de l'hôpital ont précisé ce matin que M. Aubrey se portait tout de même assez bien. Hier soir, son état était considéré comme critique. Il a toutefois pris du mieux au cours de la nuit. M. Aubrey a subi de nombreuses contusions à la tête.

Selon la police, il aurait apparemment perdu la maîtrise du volant sur la route 38, environ un mille au sud de Manotick. Sa voiture s'est écrasée contre un arbre et a ensuite capoté dans un fossé de près de 15 pieds de profondeur. L'automobile elle-même est une perte totale.

LE DOCTEUR JEAN TERRIEN Spécialiste en CHIRURGIE 189, ave Bronson, Ottawa Sur rendez-vous: 2-3100

SI VOUS CONSTRUISEZ ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour l'isolement de votre maison HARRY HAYLEY & SONS Chemin Hurdman. Tél. 2-7769

Charbon "Vikingized" "Plus de 86 ans de service impeccable en combustible". JOHN HENEY & SON LIMITED 88, rue Metcalfe. Tél. 2-9451

Les cadets de l'air passeront 15 jours à Clinton

Une centaine de cadets de l'air de l'escadron Hull-Larocque, Ottawa-Dollard et Kiwanis sont partis de la gare Union, samedi soir, afin de se rendre au camp d'aviation de Clinton, Ont., où ils passeront quinze jours d'entraînement.

La joie se lisait sur le visage de chacun de ces jeunes. Leurs officiers leur ont rappelé, au départ, la rudesse et la discipline du camp, auxquelles ils devront s'habituer. Mais ça n'a rien changé à l'expression vigoureuse de ces garçons animés du désir de partir à l'aventure.

Le lieutenant de section Laurier Groulx et les officiers C.-H. Séguin et T.-J. Robertson accompagnent l'escadron Hull-Larocque, tandis que le chef d'escadron J.-A. Charbonneau et le lieutenant de section Arthur Corrigan accompagnent l'escadron Ottawa-Dollard.

De nombreux parents et amis de ceux qui partaient étaient venus leur souhaiter "bon voyage". On remarquait aussi des membres des comités civils des escadrons Hull-Larocque et Ottawa-Dollard, notamment: MM. Alfred Laflamme, Yolande Duval, Eugène Roy, Gérard Patenaude, Rhéal Saint-Amour, Omer Hudon, Lanouette, et autres.

\$1,300 de pertes dans un accident A l'intersection des rues Armstrong et Hamilton, l'automobile de M. Edouard Potvin, de 8, rue Burton, a subi pour \$1,300 de dommages lorsqu'elle alla frapper un poteau, samedi matin, pour ensuite entrer en collision avec une autre voiture conduite par Mlle Annette Egan, 112, avenue Hamilton. M. Potvin a dû appliquer les freins brusquement pour éviter la voiture de Mlle Egan, ce qui le fit déraper vers le poteau qu'il frappa avec violence. Le choc le fit tourner sur lui-même et le projeta sur la voiture de Mlle Egan, qui a subi des dommages pour environ \$400. L'Hydro-Ottawa dut envoyer une équipe d'urgence pour réparer le poteau.

Voiture heurtée par un train du C.N.R. Un train de marchandises a frappé samedi au passage à niveau du CNR, Riverside Drive, la voiture de M. Stan Zupancic, de l'aéroport d'Uplands, blessant celui-ci, qui fut hospitalisé et causant pour environ \$1,000 de dommages au véhicule. M. Zupancic a dit que les arbres qui gênaient sa visibilité l'ont empêché de voir le train venant de l'ouest. Lorsqu'il aperçut le train, il ne réussit pas à arrêter sa voiture à cause de l'état glissant de la route. Le train était conduit par les ingénieurs Lloyd Holly, de 31, Harold Place, Charles Wannawaker, de 42, rue Florence, et Nelson Kennedy, de 350, rue Arlington, tous d'Ottawa. Le train n'a subi que de légers dommages. Dans le rapport de la police, on recommande que les arbres à cet endroit soient coupés de façon à ne pas gêner la visibilité.

Il l'a échappé belle à Manotick Un homme d'Ottawa a échappé belle tard hier soir lorsque la voiture qu'il conduisait a quitté la route qui longe la rivière Rideau, non loin de Manotick, environ 15 milles au sud d'Ottawa. Sa machine heurta un arbre et fit un plein tour de près de 15 pieds dans un fossé en bordure du chemin. Le seul occupant, M. Oscar Aubrey, 91, rue Flora, fut projeté hors de sa voiture lorsque celle-ci vint en contact avec l'arbre. Une ambulance de la maison Exclusive, mandatée immédiatement sur les lieux, a transporté le blessé à l'hôpital municipal.

Les autorités de l'hôpital ont précisé ce matin que M. Aubrey se portait tout de même assez bien. Hier soir, son état était considéré comme critique. Il a toutefois pris du mieux au cours de la nuit. M. Aubrey a subi de nombreuses contusions à la tête.

Selon la police, il aurait apparemment perdu la maîtrise du volant sur la route 38, environ un mille au sud de Manotick. Sa voiture s'est écrasée contre un arbre et a ensuite capoté dans un fossé de près de 15 pieds de profondeur. L'automobile elle-même est une perte totale.

LE DOCTEUR JEAN TERRIEN Spécialiste en CHIRURGIE 189, ave Bronson, Ottawa Sur rendez-vous: 2-3100

SI VOUS CONSTRUISEZ ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour l'isolement de votre maison HARRY HAYLEY & SONS Chemin Hurdman. Tél. 2-7769

Charbon "Vikingized" "Plus de 86 ans de service impeccable en combustible". JOHN HENEY & SON LIMITED 88, rue Metcalfe. Tél. 2-9451

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne) Pronostics ENSOLEILLE

Sommaire: nuageux, avec averses ou orages aujourd'hui; éclaircies en soirée; mercredi, ensoleillé; vents légers.

Dawson 59, 77; Victoria 52, 65; Edmonton 54, 69; Regina 58, 71; Winnipeg 50, 76; Port Churchill 40, 48; Port Arthur 50, 72; White River 54, 66; Kapuskasing 58, 70; Sault-Sainte-Marie 52, 74; North Bay 60, 76; Sudbury 60, 75; Muskoka Airport 57, 77; Windsor 64, 79; London 51, 78; Toronto 65, 80; OTTAWA 57, 81; Québec 55, 77; Halifax 59, 80.

ATTENTION: Nos bureaux seront fermés le samedi toute la journée durant juin, juillet et août. C.-R. LAFRENIERE & FILS OPTOMETRISTES

EASTVIEW 166, ch. de Montréal. OTTAWA 101, rue Rideau. Tél.: 2-3135. Tél.: 4-3215. Rés. tél.: 6-3096. AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soirs.

JOLIES COIFFURES POUR L'ETE • Belles permanentes à prix raisonnables • Coupes les plus en vogue • Nos "COCKTAIL SHAMPOO au HENNA", redonnent aux cheveux gris leur couleur naturelle. SERVICE SPECIAL SANS RENDEZ-VOUS AUX CLIENTES D'EN DEHORS DE LA VILLE. M. BROUSSEAU SERA ABSENT LES 2, 3, 4 et 5 AOUT. 286, rue Dalhousie — 4-2757

Service régulier à N.-D.-des-Champs Un service dominical régulier est maintenant établi à la paroisse Notre-Dame-des-Champs, de création toute récente. C'est ce que nous apprenait hier son curé-fondateur, M. l'abbé Ephrem Thibierge, lequel nous laissait en outre entendre que la construction d'une église ne saurait maintenant tarder.

En attendant, c'est dans l'ancienne école du rang Saint-Louis — partie détachée de Saint-Joseph d'Orléans — que sont célébrés deux messes chaque dimanche, à 8 h. et à 10 h. C'est ainsi que les quelque 180 familles de la paroisse assistent dimanche dernier aux prédications inaugurales bilingues de leur pasteur. Ce cycle de deux offices dominicaux sera maintenu tout l'été, jusqu'à l'automne prochain où une messe spéciale à l'intention des enfants sera sans doute ajoutée.

J. R. W. LAFRENIERE, R.O. OPTOMETRISTE 10 a.m. à midi et 2 p.m. à 5 p.m. Vendredi, 7 à 9 p.m. — Lun., mar., jeudi, 7 à 8 sur rendez-vous. 97, rue Principale, O. Tél.: 164 ou 60. Hawkesbury, Ont.

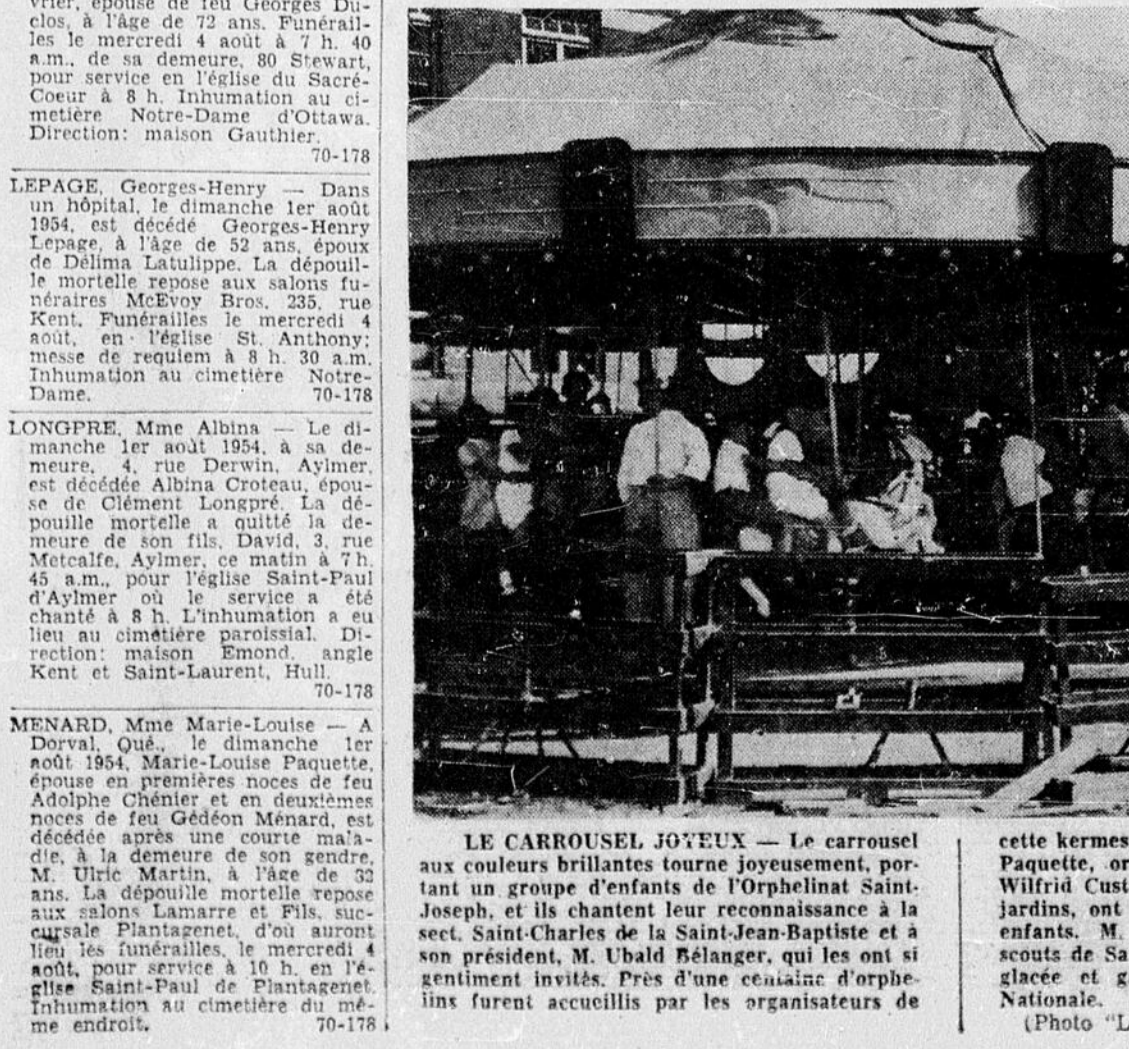
Combustible SUR PLAN DE BUDGET

Epargnez en plaçant votre commande de CHARBON ou HUILE à chauffage dès maintenant! En achetant sur un plan de "BUDGET" vous économisez. Dites-nous vos besoins nous dirons ce que nous pouvons vous offrir.

POUR PLUS AMPLES INFORMATIONS, APPELEZ 2-3505 D. Grandmaitre Ltée 134, CHEMIN DE MONTREAL EASTVIEW

LE DROIT SERVICE TELEPHONIQUE DU SOIR Les cinq premiers jours: 5 h. à 8 h. Le samedi: 1 h. à 4 h.

PETITES ANNONCES 3-4066 LIVRAISON DU JOURNAL 3-4067



LE CARROUSEL JOYEUX — Le carrousel aux couleurs brillantes tourne joyeusement, portant un groupe d'enfants de l'orphelinat Saint-Joseph, et ils chantent leur reconnaissance à la sect. Saint-Charles de la Saint-Jean-Baptiste et à son président, M. Ubald Bélanger, qui les ont si gentiment invités. Près d'une centaine d'orphelins furent accueillis par les organisateurs de cette kermesse au bénéfice des jeunes. M. Raoul Paquette, organisateur de la kermesse, et M. Wilfrid Cusseau, trésorier, ainsi que M. J. Desjardins, ont contribué largement à la joie des enfants. M. Roland Thérien, en charge des scouts de Saint-Charles, a distribué force crème glacée et gâteries, gracieusement de la laiterie Nationale. (Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)